BON DIA Aruba

Diamars 30 di Juni, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari
US $ 71.49
AYERA
69.16

Ta trata di dos hoben y un mucha cu ainda ta den quarantena

Tres persona mas a test positivo pa Swine Flu na Aruba

Esaki ta aumenta e caso di hendenan total na shete

Pagina 3.



Ken a mira Linda?

ORANJESTAD – Ayera alarma a wordo bati pa buskeda di Linda Danje di 38 aña. El a wordo baha den Dakota pa bay un dokter y despues no a tende nada mas di dje.

E tin un estatura di 1.40m, cabey preto te riba schouder; e tabatin un jeans largo bisti y un flanel licht bruin. E tabatin un tas cora cu blanco na braza. Yama Polis si por a mire.

Awe Edicion Special di COMPAS

LOCAL

SPA y Gobierno ta topa otro den corte awe

Pagina 2.

Pa 16 aña sigui

ARCP y ATA ta protega nos rifnan



ORANJESTAD - E aña aki lo ta e di 16 aña consecutivo cu boluntarionan lo dedica 2 dia pa yuda mantene nos beach y lama limpi. Aruba Reef Care Project ta conoci como e proyecto anual pa concientisa publico tocante e importancia pa cuida y proteha nos lama y beachnan. Tur aña manera ya ta custumber e comision di Aruba Reef Care ta duna serie di presentacion na scolnan basico, secundario y Universidad di Aruba. Durante e lectura di Aruba Reef Care na scol, e scol ta wordo invita pa adopta un pida beach of area y cu den futuro nan por mantene limpi periodicamente. Aruba Reef Care Project y Aruba Tourism Authority e aña'ki atrobe lo reparti e "car litter bag", cu ta un saco pa mantene den auto unda por deposita desperdicio, enconexion cu otro accion di limpiesa.

Pa mas informacion lesa pgaina 8 y 9

Aruba Way Foundation ta presenta
Walk for Kids
Fun walk/run 2009 • 4 di juli 2009
Inscribi awor! Yama 589-4646
Na beneficio di Ban uni man pa cria nos muchanan y Fundacion Respeta Mi

GANA bo mesa VIP pa JORGE CELEDON
Manda un SMS cu e palabra "SETAR" pa 222
Campaña valido te cu dia 10 di Juli 2009. Mensahe pa 222 ta costa Afl.1,-
SETAR
Pa mas informacion yama 139 of bishita www.setar.aw

TODAY'S McCOMBO® MONDAY TO THURSDAY, A DIFFERENT FLAVOR EACH DAY.
ƒ 7.50 each one


MONDAY
McNUGGETS® 10 PIECES


TUESDAY
BIG MAC®


WEDNESDAY
McCHICKEN®


THURSDAY
DOUBLE CHEESE BURGER




i'm lovin' it™

Presidente Guilfred Besaril ta spera cu caso awe por trece claridad

Sindicato di polis SPA y Gobierno ta topa otro den corte awe riba continu toelage

No ta descarta cu lo por tin otro tipo di 'caso' na caminda tambe



Presidente Guilfred Besaril

ORANJESTAD – Sindicato di polis SPA ta topa Gobierno den corte awe mainta. Esaki pa bringa nan riba e aspecto di Continu Toelage, cu mester wordo regla di un forma structural pa asina tur hende haya loke nan merece. SPA ta spera cu e caso den corte awe duna nan un claridad y resolve e asunto aki 'for once and for all' segun su presidente Guilfred Besaril a bisa Bon Dia Aruba.

Mientras cu e polisnan tin cu warda riba un caso den corte awe, no ta descarta cu dependiendo di e conseho di abogado di e sindicato, cu nan lo por bin cu un tipo di accion inovativo creativo pa haya e atencion cu nan mester.

Besaril ta mustra cu nan tabata na altura cu un grupo di 60 persona lo no a haya nan respectivo pago e luna aki. Pero nan a keda keto pa wak con esaki lo bai resulta y ki argumento nan lo a usa pa no paga e grupo aki. Loke a sosode sinembargo ta fuera di loke nan por a pensa unda cu esaki a pone nan rabia mas ainda. Sigur si mira kico e caso ta cu nan a bin encontra siman pasa ora cu nan a haya nan payslip.

A bin resulta cu algun di esnan cu a traha, algun si a haya pago mientras cu e otro no. Esaki siendo cu tur dos a traha hunto tur e tempo. Como tal esaki ta bira algo cu dificilmente polisnan por acepta segun Besaril.

A haci e pregunta respectivo na esnan concerni y e contesta no tabata loke cu e sindicato kier a tende. Como tal e contesta final tin cu bin durante e tratamento den corte awe.

Tabata comienso di siman pasa cu Bon Dia Aruba a raporta cu polisnan ta rabia atrobe y nan a informa nan sindicato caba di esaki. Bon Dia Aruba brevemente a componde cu un biaha mas polisnan ta disgusta pasobra 'un biaha mas no a cumpli' cu e palabracion haci di pago di e asina yama continu toelage. Esaki mester a wordo paga fin di luna di mei, pero esaki no tabata e caso. Awor ta resulta cu esaki un biaha mas no tabata e caso.

Como tal e presidente di e sindicato di polis SPA, Guilfred Besaril a confirma na Bon Dia Aruba cu e polisnan ta rabia pasobra un biaha mas a pasa nan un 'fastball'. Tabata luna pasa ora cu e problema aki a surgi unda cu te hasta Minister lo por a cai aden.

Pero pa sorpresa di hopi, e sindicato tabata decidido pa bai corte pa resolve e problema aki. „Ni maske cu e sindicato di polis SPA haya un invitacion di Minister Rudy Croes, sindicato lo continua cu nan plan pa entama un caso sumario contra Gobierno di Aruba pa motibo di incumplimento di un acuerdo cu tabatin segun hues y cu sindicatonan no a haya fin di e luna aki riba nan payslip" ta loke Besaril a bisa e biaha ei. Ta trata di e pago di continu toelage.

Comisario di Polis, sr. Adolfo Richardson

Keho di maltrato di un mucha dor di polis ta bou investigacion

ORANJESTAD – Dor di un comunicado di prensa, Comisario di Polis, sr. Adolfo Richardson ta informa cu Cuerpo Policial Aruba pa medio di e comunicado aki ta confirma cu un keho oficial a keda haci relaciona cu maltrato di un mucha dor di un miembro di nos cuerpo. E keho a wordo tuma y mesora e caso ta hayado atencion di cuerpo policial y di ministerio publico.
Ministerio Publico por medio di un Fiscal ta e organo responsabel pa atende tipo di casonan asina. Nan por opta pa laga BIZO mes sigui cu e investigacion of tambe nan por opta pa pas'e pa Landsrecherche.

Teniendo na cuenta ta un keho tambe a wordo entrega door di e miembro di cuerpo policial nos a cuminsa un investigacion pa, na un manera obhetivo, investiga kico exactamente a tuma lugar pa asina nos mira ki paso lo wordo tuma contra esunan envolvi y responsabel.

Cuerpo Policial ta sigura comunidad di Aruba cu nos ta trahando duro pa por mantene e confiansa di nos pueblo y nos lo atende a caso aki na un manera obhetivo y imparcial.



MI TA POSITIVO CU BON DIA Aruba

"Un hende sabi ta un hende spiritual!"



CHAT CU MENTE POSITIVO



Ta trata di dos hoben y un mucha cu ainda ta den quarantena

Tres persona mas a test positivo pa Swine Flu na Aruba

Esaki ta aumenta e caso di hendenan total na 7

ORANJESTAD – Aruba a conoce su di 7 caso positivo di Swine Flu e siman aki. Esey ora cu e resultadonan ultimo a bolbe for di Hulanda indicando cu tin 3 caso mas positivo cu a keda estableci na Aruba. Cu e 3 ultimonan aki, e cantidad di caso ta yega awor na 7. E diferencia ta cu den e casonan aki, e ultimo tresnan ainda ta infecta, mientras cu e otronan pa ora cu a haya sa cu nan tabata infecta, nan tabata cura caba.

Ta for di un grupo di 20 cu a wordo manda, tabatin 3 caso nobo cu a keda haya. Tabatin mas hende, pero un grupo di muestra tabata di 20 persona. E resultadonan cu nan a haya tabata diasabra unda cu 3 caso a keda registra. E casonan nobo tin 2 jong y uno ta mucha. Un di e nan ta famia di esnan di e scol pero no tabatin contacto di e mucha. E tabata via famia cu a toca uno.

E grupo nobo di 3 persona ta casonan unda cu nan mester keda isola pasobra ainda nan ta infecta. Ora cu a tuma muestra, nan tabatin dos dia malo caba. Dia cu a haya resultado, esta diasabra, tabata den e 10 dianan cu lo bo por pega un persona ainda. E tres hendenan aki a bin diagnostics center, unda cu a tuma e testnan nobo, unda a manda esaki hunto cu un grupo di 50 unda cu diaranson awor lo por haya algun persona mas aden.

Tabata diabierna siman pasa cu lo mester a sali na cla si tin mas hende cu a keda contagia cu e virus influenza AH1N1, na Aruba. Esaki segun e hefe interino di e departamento di Salud Trevor van Gellecum a bisa Bon Dia Aruba. Ta trata di familiarnan di e ultimo dos personanan cu a wordo getest, unda cu ta papia di un total di 8 caso cu mester keda confirma sea positivo of negativo.

Van Gellecum durante e agasago riba bapor Ocean Dream diaranson atardi, a mustra cu e ta spera cu por haya e testnan bek diabierna, pa asina por tin claridad riba e grupo di persona aki. Loke segun van Gellecum mester haci, ta purba contene esnan cu tine. Unabes cu bo tin esaki, bo ta bon riba caminda.

Fuera di esaki, tin e posibilidad cu esnan cu a wordo getest ayera, tambe haya notificacion mas laat den weekend cu nan tambe por tin chens di ta infecta cu e virus aki. Di otro banda, ta mustra cu mientras cu e sensacion noticioso riba e virus aki ta grandi, e efectonan di e virus ta menos. Esta cu e ta un virus cu potencial leve y no ta asina grave manera cu hopi ta mustra.

Esaki no ta kita afor cu no mester bringa pa e keda limita y como tal ta haciendo todo por todo pa contene esaki y ta aki ta unda cu comunidad di Aruba mester por yuda. Si sigui e protocol di salud y e 6 puntonan basico di salud cu a keda instrui algun tempo pasa caba, lo no mester tin ningun problema segun van Gellecum.

Segun informacion di Polis

Hoben Hulandes Kamela Mirza Bagher Naderi no tabata perdi

Ta trata di un malentendido



ORANJESTAD – Ayera a ser divulga den diferente media cu e hoben Hulandes, Kamela Mirza Bagher Naderi, tabata perdi riba nos isla; pero a resulta cu no tabata asina.

Ayera mainta vocero di polis sr. Comenencia y vocero suplente di K.P.A., John C. Larmonie, a reuni na warda di Oranjestad cu e muher cu supuestamente tabata perdi na Aruba (Kamela Mirza Bagher Naderi).

E tabata sumamente rabia ya cu segun e tur cos tabata un malentendido bastante fastioso p'e, ya cu ningun momento e tabata perdi of scondi. Durante su reunion cu polis, e hoben Hulandes a splica cu e tabatin contacto cu su mama via telefon y loke a sosode ta cu su ruman homber, cu cual e no tin bon contacto, lo a bay na warda di polis na Hulanda y entrega e keho di persona perdi.

El a splica cu el a bin di vakantie tres siman pasa y a dicidi di keda un par di siman mas cerca algun conocirnan di dje. Aki mas o menos 2 siman e lo bolbe bek Hulanda cerca su famia. El a pidi pa cuerpo di polis pa clarifica e asunto aki publicamente pa asina alivia e inconveniencia causa pa e noticianan cu ta contene su nomber.

Di parti cuerpo policial a splike cu ta un peticion oficial a drenta via Interpol y mirando nos mal experiencia cu hende perdi den pasado, y tambe e hecho cu nos no por a localize, a dicidi di notifica prensa y publico mesora pa logra localiz'e lo mas rapido posibel. El a mustra comprension si pa e situacion.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra
Ningun contendo por wordo reproduci sin permiso di Editor.
www.bondia.com

Entrante mayan

Ta subi boet entre 100 y 750 florin pa coremento di auto cu velocidad halto

Si no paga boet e chens ta grandi cu e chofer lo bay sera na KIA

ORANJESTAD – Entrante mayan, Ministerio Publico ta introduci maneho nobo pa loke ta boet pa coremento di auto cu velocidad halto.

CONTROL SEVERO RIBA COREMENTO CU VELOCIDAD HALTO

Vocero di Ministerio Publico a duna di conoce cu Ministerio Publico a constata cu hopi biaha e motibo di accidentenan fatal di trafico ta door di coremento cu velocidad mucho halto.

Ministerio Publico den cooperacion cu Cuerpo Policial, a dicidi pa tene controlnan mas severo riba coremento cu velocidad halto. Ta asina cu ya pa un periodo di 6 luna, Polis ta enfocando mas y mas riba hustamente e coremento di velocidad halto. Polis ta haciendo uso di nan laserguns cual ta haci e control riba velocidad halto mucho mas efectivo.

Ministerio Publico su meta pa cu e controlnan aki ta pa crea un efecto preventivo, caminda e chofer ta bira mas conciente pa cu su comportacion den trafico.

MANEHO NOBO DI BOET

Desde mayan mainta, Ministerio Publico ta introduci e maneho nobo caminda na momento cu constata cu un chofer ta viola e ley di velocidad maximo, e ta haya un boet. E boet ta depende di cuanto a viola e velocidad maximo cu ta permiti pa core den e zona caminda e chofer ta coriendo.

Dia 14 di April 2009, Ministerio Publico a introduci un maneho nobo dirigi hustamente riba e coremento di velocidad halto y e caso penal cu e chofer iresponsabel lo por hay'e confronta cun'e si e no paga.

En corto e maneho ta encera lo siguiente:

- Surpasa e velocidad permiti te cu 15 km, bo ta haya un multa di Afl. 100,=
- Surpasa e velocidad permiti entre 16 -25 km, bo ta haya un multa di Afl. 175,=
- Surpasa e velocidad permiti entre 26 -30 km, bo ta haya un multa di Afl. 300,=
- Surpasa e velocidad permiti cu mas di 30 km, e persona lo mester presenta den Corte caminda Fiscal lo bay exigi un multa di Afl. 450,= y un castigo di prison condicional di 4 luna
- Surpasa e velocidad permiti cu mas cu 50 km, e persona lo mester presenta den Corte caminda Fiscal lo exigi Afl. 750,= y un castigo di prison di 4 luna di prison.

TUMA AUTO DEN BESLAG

Ta asina cu si un boet no wordo paga, e persona por spera cu Fiscal lo bay aumenta e multa durante tratamento di e caso den Corte.



Si no paga boet e chens ta grandi cu e chofer lo bay sera na KIA

Den caso cu e persona bolbe wordo gara ta core cu velocidad halto den un periodo di 1 anja despues di a wordo condena caba, e por spera cu e multa lo bira dobble. E persona tambe por core e riesgo cu dependiendo di con duro e tabata core auto, Fiscal lo por pidi pa kita su rijbewijs.

Den casonan di surpasa e velocidad permiti cu mas cu 50 km pa ora, e vehiculo lo por wordo tuma den beslag.

Si ta un caso cu a constata cu den un periodo di 1 anja e persona a wordo condena caba, Fiscal lo por pidi Hues pa laga confisca e auto.

Paga tino ya cu e maneho nobo aki ta drenta na vigor entrante mayan.

Bon Dia Aruba a purba di drenta den contacto cu vocero di Ministerio Publico pa haya mas informacion riba e tumamento di beslag di auto, pero e vocero no tabata localisabel.

Huez no a duna comentario riba carta di Secretario di Estado

ORANJESTAD – For di e vocero di Corte (Persrechter) mr. Jos Roovers, prensa a ricibi un declaracion relaciona cu un comentario cu a sali den prensa di parti di Griffier riba un carta di Secretario di Estado Hulandes.

E comunicado ta bisa: Den media a aparece e siman aki (red: siman pasa) un informe cu Griffier di Corte den Prome Instancia di Aruba a duna comentario riba e carta di e Secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan Interno y di Relacionnan di Reino di 25 di mei 2009.

Pa evita cualkier mal entendimento ta wordo señala cu Corte di Prome Instancia Aruba, basa riba ley, ta wordo forma door di Hueznan. Griffier ta mara na Corte pero e no mescos cu Corte.

Corte (lesa: e hueznan atacha na esaki) no tin conocimento di algun peticion di Minister di Husticia di Aruba pa duna comentario riba e carta menciona di Secretario di Estado Hulandes.

Esey lo no ta algo comun tampoco pasobra Hueznan ta mantene nan mes solamente cu na tarea di Corte.

Famia a reuni cu abogado ayera

Cas di Mario Faro ta den beslag y ainda Ministerio Publico por sigui cu proceso pa kita propiedadnan

ORANJESTAD – E fayecimento di Mario Faro ta wordo cuestiona pa famia ya cu ta haya cu ta negligencia di parti di e medico na KIA. Investigacion cu Bon Dia Aruba a haci ta mustra cu ayera den oranan di merdia, famia di e fayecido a reuni cu abogado mr. Chris Lejuez, pa asina mira kico lo bay ta e pasonan cu lo bay tuma.

Ta asina cu for di tempo di e caso di Landslaboratorio, abogado mr. Chris Lejuez den Corte a informa Hues cu su cliente ta sufri di curason y cu e trato den KIA no ta dje adecuado ey. Durante fin di siman, Mario Faro a sinti malo y a wordo atendi pa e enfermero na KIA, kende a suministre cu pilder. Mario Faro su situacion a empeora y mester a wordo transporta cu urgencia pa hospital.

Diabierna el a papia cu su abogado via telefoon caminda a resulta cu su situacion a mira mas delicado y lamentablemente el a fayece.

Bon Dia Aruba por a compronde cu Ministerio Publico, a laga sa cu ademas di e caso penal, lo cuminsa un caso pa kita propiedadnan di Mario Faro.

Esaki ta un procedura caminda Ministerio Publico lo bay determina cuanto placa Faro lo a usa di e casi 10 miyon florin na propiedadnan y lo tuma esakinan den beslag y despues lo bende esakinan pa asina recobra parti di e placa cu a keda malversa.

Ademas di esaki, Ministerio Publico no a keda satisfecho cu e sentencia di Corte den Prome Instancia cu a reduci e exigencia di Fiscal di 8 aña di prison na 4 aña y 6 luna di prison.

Ta asina cu ainda e cas di Mario Faro ta den beslag. Awor ta Ministerio Publico lo mester bay dicidi kico lo bay pasa. Bon Dia Aruba por a compronde cu ta muy probable cu Ministerio Publico lo sigui cu e caso di kita propiedadnan.

Topcars
deserve
Topdeals



financing with CMB at
5.95%
INTEREST RATE

We join... Do You join us?

TOPCAR
KIA
KIA MOTORS



Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877

No por haci mucho pa ahusta e prijs y tin cu siña biba cu e realidad di bida

E unico cu bo por cambia prijs di gasoline ta den calculo di e accijns cu Gobierno ta cobra

Segun presidente di Asociacion di Gasoline Dealers di Aruba Suzy Kock

ORANJESTAD – E prijs di gasoline lo aumenta proximo luna atrobe. Un siguransa for di e presidente di e asociacion di dealernan di gasoline na Aruba AGDA, esta Suzy Kock.

E ta mustra cu esaki sinembargo lo no ta mes grandi cu e ultimo aumento cu nos a conoce e luna aki. A mustra cu e unico forma cu por suavisa e prijs di gasoline na Aruba ta door di baha of kita e accijns cu gobierno ta cobra riba gasoline. Mientras cu e ta un bon forma, e ta stroba gobierno di Aruba di haya entrada for di esaki. Como tal no ta kere cu gobierno lo ta mucho willing pa haci esaki. Fuera di esaki, no por haci nada pa baha prijs di gasoline na Aruba.

Eberdad ta cu tin e pensamento cu e prijs di gasoline na Aruba ta mas halto cu otro caminda na mundo. Y como tal hendenan tin e tendencia di rabia frecuentemente sin sa kico ta kico. Segun Kock, mientras cu na Merca p.e e prijs ta cambia tur dia, na Aruba e prijs ta keda stabil practicamente dos luna largo. Algo cu na Merca no ta e caso.

E bon ta cu mientras cu na Merca e prijs di gasoline por subi dos tres biaha den un siman of luna, na Aruba pa e periodo ei, e ta keda mescos pasobra ta un biaha pa luna ta adapta e tarifa. Na final di otro banda, e prijs ta wordo ahusta e siguiente luna.

E otro critica cu tin ta cu tin e pensamento cu ora cu mester baha e prijs di gasoline, esaki ta tuma su tempo, mientras cu ora cu prijs internacional subi, no ta basila y ta mesora ta pasa pa subi e prijs na Aruba tambe. Algo cu segun Kock, no ta corecto.

Ta mustra cu aworaki prijs di crudo ta casi 71.4 dollar pa bari. Mayan prijs di gasoline na Merca e ta subi como tal. Pero na Aruba e lo no subi sino ta keda 1.824. Pues mester di cierto momento keda contento cu e parti aki. Tin luna cu e ta cai den nos contra, mientras cu otro lunanan e ta keda bon.

Mas pregunta cu a cai ta ora cu prijs aña pasa a yega casi 200 dollar pa bari, e prijs di gasoline na Aruba tabata den careda di riba 2 florin. E aña'ki, awor cu prijs di bari ta menos cu mitar di loke e tabata aña pasa, ya gasoline ta yegando 2 florin. Algo cu tambe merece splicacion. Segun Kock aki atrobe mester tene cuenta cu e average cu ta wordo tuma.
Momento cu ta anuncia cu prijs di crudo a dal 200 dollar pa bari, mesora nos ta wak e 200 dollar pa e dia ei. Pero e prijs ta fluctua pa henter un luna. E ta cambia constantemente pues ta dificil pa pensa otro forma segun Kock.

evelyn
Boso ta Cordialmente Invita pa un Dia di Famia, Koffiemorgen y BBQ
Dia: 5 di Juli
Lugar: Centro Caiquetio
Ora: 9.00 a.m. - 3.00 p.m.
Koffiemorgen 9.00 - 11.00
BBQ : Galiña, Salada, Dinner Roll, Bbq-Beans 11.30 - 2.00
Lo bai tin Dino Jump, Pintamento di Cara, Popcorn, Cotton Candy y Domino
Grupo di Betico

THIEL GROUP
Build your career with us!
Thiel Corporation Construction Division NV is one of the leading construction companies in Aruba. Due to our continuous growth, we are recruiting candidates for the following positions.
- Ijzervlechter
- Helper
- Timmerman
- Tegelzetter
- Schilder
- Equipment Operator (extended forklift/ Skisteer loader)

If you are qualified for one or more of the above positions and are interested in furthering your career with us, please send us before July 4, 2009 your application letter with resume to:
THIEL RESOURCES NV, attention HR Department,
J.G. Emanstraat 118-A, Oranjestad, Aruba.
Email: hr@thielcorp.aw. Tel: 588-1122 Fax: 583-1545.

FAVI
"FAVI FUNDACION CU VISION"



KICK START YOUR MORNING

Come to Burger King® and order a Croissan'wich® with your choice of sizzling sausage, hot ham or crispy bacon topped with egg and melted American cheese all on a flaky croissant.



HAVE IT YOUR WAY!

TM & © 2009 Burger King Corporation. All rights reserved.

Dia di Estudio SEPPA 1 juli 2009: Crisis financiero/ economico internacional

ORANJESTAD - Diaranzon 1 juli 2009 SEPPA ta tene un dia di estudio. Prome nan lo trata e crisis financiero/ economico, unda un representante di directiva lo trece e preocupacionnan mira for di punto di bista di trahadornan.

Despues un representante di Banco Central di Aruba lo hiba un discurso ariba e crisis, den cual e lo enfatisa ariba e futuro consecuencianan pa Aruba.

Pa e trahador solucion di e crisis ta importante, pero e mester ta solucion cu ta mantene cuponan di trabao, unda e acento ta ser poni ariba trabao decente y digno, cu un pago husto pa e trahador y su famia por biba dignamente.

Despues di e discursonan, e delegadonan di SEPPA mes ta bay profundisa ariba e crisis financiero/economico internacional den gruponan di trabao. Conhuntamente nan lo bay discuti y después trece nan opinionnan dilanti.

PENSHUN

Un parti di e dia di estudio aki tambe ta wordo dedica na Penshun. Gerencia di APFA, cu ta administra e fondonan di penshun pa sector publico (PVL y NPR) lo duna un exposicion ariba e maneho y situacion financiero di ambos fondo.

Esaki ta un materia importante ya cu ta conoci cu APFA dor di e crisis financiero/economico a ricibi slanan duro.

Hopi di su accionan ariba e beursnan a baha bastante di balor na 2008.

Ta bon pa menciona cu nos tin informacionnan cu ta bisa, cu durante 2009 a cuminsa cu e recuperacion.

For di gerencia di APFA nos lo ricibi informacion ariba:

* Con e situacion financiero di APFA ta;
* Placanan cu ta drenta for di inversionnan
a. di inversionnan na Aruba;
b. di inversionnan pafor di Aruba;
* E desaroyo financiero den APFA for di inicio di 2008 pa meimei di 2009;
* Rekenrente y dekkingsgraad di tur dos fondo;
* Varios otro informacionnan.

Tur ta informacionnan valioso y clave cu dirigentenan sindical, delegadonan y militantenan sindical mester ta na altura.

Directiva di SEPPA ta conta cu presencia di tur delegadonan y tambe di miembronan cu ta interesa..

Hobennan ta benta piedra y ta alcansa peaton

ORANJESTAD--Diadomingo 1.53 di madruga, Polisnan di Strand ta bay na haltura di un highrise hotel, na unda muchanan ta tira piedra.

Polisnan a tira bista den becindario y nan ta topa cu un homber di inicial V., kende ta bisa cu cuatro mucha homber a tir'e cu piedra. Polisnan a sigui busca y a topa cu e cuatro muchanan, y a detene tur cuatro. Polisnan a bisa V, pa e bay poli pa tratamento y despues duna keho na Recherche. E casa di V, a bisa polis cu un di e muchanan a menase tambe.

Marca Pasos
Next classes starting!
Tel: 567-9310
YMCA Dakota
Salsa
Bachata
Son Montuno
3 IN 1 DANCE CLASSES
WEDNESDAYS
6:00PM - 8:00PM
AFL. 100,- PER MONTH
PER PERSON.
THERE ARE STILL SPOTS OPEN
SIGN UP TODAY!
POR PASA INSCRIBI AWOR CABA, LES TA CUMINSA 5 AUG.
SEE THE DIFFERENCE ON THE DANCE FLOOR!



Lunch Special

Menu 1 | Afl. 32.50
Appetizers
Choice of:
Soup of the Day • Mixed Salad
Caesar Salad
Criollo Sushi Roll *for two persons*
Entrees
Choice of:
Chicken Breast
served with Mango Sauce
Chicken Parmesan
served with Pasta
Grouper Filet
served with Creole, Meuniere or Garlic Sauce
Stoba Style *choice of:*
Galiña Stoba – *Stewed Chicken*
Cabrito Stoba – *Stewed Goat*
Lenga Stoba – *Stewed Beef Tongue*
Carni Stoba – *Stewed Beef*
Dessert
Choice of:
Flan • Quesillo • Ice Cream
Chocolate Cake

Menu 2 | Afl. 36.50
Appetizers
Choice of:
Soup of the Day • Mixed Salad
Caesar Salad
Criollo Sushi Roll *for two persons*
Entrees
Choice of:
Sirloin Steak
served with Mushroom Sauce
Beef (Lomito) Tenderloin Style
choice of:
Beef Stroganoff • Beef Criollo
Beef Scalopina *seved with Marsala Sauce*
Seafood Criollo
Grouper Filet
topped with Seafood in Curry Sauce
Stuffed Chicken Breast
with Spinach, Ricotta Cheese & Mozzarella topped with white Mushroom Sauce served with Pasta
Dessert
Choice of:
Flan • Quesillo • Ice Cream
Chocolate Cake

Maincourse is served with rice, salad and French fries
Caya Ing. Roland Lacle # 12 (Hospitaalstraat # 12) • Oranjestad • Aruba • Phone # 588 0053
Opening Hours:
Tuesday - Friday Lunch from 12:00PM - 3:00PM & Dinner from 6:00PM - 10:00PM
Saturday & Sunday Lunch from 12:00PM - 4:00PM & Dinner from 6:30PM - 10:00PM

BON DIA Aruba

Fin di siman di 4 y 5 di Juli, y pa 16 aña consecutivo

Aruba Reef Care Project y ATA ta organisa grandioso accion di limpiesa

ORANJESTAD - E aña aki lo ta e di 16 aña consecutivo cu boluntarionan lo dedica 2 dia pa yuda mantene nos beach y lama limpi. Aruba Reef Care Project ta conoci como e proyecto anual pa concientisa publico tocante e importancia pa cuida y proteha nos lama y beachnan.

Tur aña manera ya ta custumber e comision di Aruba Reef Care ta duna serie di presentacion na scolnan basico, secundario y Universidad di Aruba. Durante e lectura di Aruba Reef Care na scol, e scol ta a wordo invita pa adopta un pida beach of area y cu den futuro nan por mantene limpi periodicamente.

Aruba Reef Care Project y Aruba Tourism Authority e aña'ki atrobe lo reparti e "car litter bag", cu ta un saco pa mantene den auto unda por deposita desperdicio.

Manera ya conoci e proyecto a inicia na Juni 1994. Tabata un iniciativa di Sr. Castro Perez y a ricibi cooperación extenso di Sr. Byron Boekhoudt, Biologo Marino cu a fungi como co-fundador di e bunita proyecto ambiental pa nos comunidad. E iniciativa a wordo ricibi cu tur apoyo necesario for di Oficina di Turismo (Aruba Tourism Authority) y tambe otro instancianan.

Teniendo na cuenta cu e ta ser organisa ariba dos dia, cu ta redobla e accion y ta cubri mas area.

Continua A/9

Difunto Maiky Faro merece respet; lague sosega na paz!

Desde detencion di sr. Maiky Faro, q.e.p.d., casi no a pasa ningun siman cu e asunto di Landslaboratorium no a haña atencion den cierto medionan di comunicacion, guia (coached) pa politiconan kendenan (tabata) kier busca un smoke-screen pa tapa nan propio fechoria y ladronicia, por ehempel den Race-track, Fondo Desaroyo San Nicolas, Interbank, etc.
Maiky a comete un pifia, pa cua el a acepta su castigo. E chercha y bofon innecesario cu a continua den e asunto aki pa metanan politico, tabatin su efecto tambe riba Maiky, kende no a merece di wordo lastra den e wega
sushi aki di politica.
Maiky kende no tabata duna señal di tabata sufri di un quebrante di salud, a bira victima di e publicidad negativo, cu finalmente hasta a conduci na su fayecimento prematuro. Ohala esunnan cu a haci bofon den e asunto aki, awor por lo menos respeta morto y permiti Maiky sosega na paz!

Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero
San Nicolas, 29 juni 2009

FOR RENT
WAREHOUSE SPACE:
APROX: 170M²
AFL. 7,50P/M² ONE MONTH DEPOSITE REQUIRED
EAGLE AREA: 583-6732
LOTS OF PARKING



Awa a jobe duro den e dianan aki, jerba a crese grandi y halto den bo cura?
Mama y tata y no tin tempo, no ta problema yama nos y nos lo bin hasi un bishita na bo cas of negoshi pa asina duna bo un prijs pa e trabao cu mester wordo hasi.
E servicionan cu nos ta duna actualmente ta lo siguiente:
- Chapi jerba
- Corta mata grandi
- Drecha nan hasinan bunita
- Tira tur e jerba y resto di matanan cu nos a corta na dump.
- Encaso cu bo mes a hasi bo cura limpi y bo no tin auto pa hiba e sushi na dump, yama nos y cu mucho gusto nos lo tire afo pa bo.

Nos ta traha na un prijs rasonabel; cu machine nan nobo nobo pa asina nos por duna un mihor servicio na nos clientela. Pa mas informacion por tuma contacto cu nos na
TEL: 749-7497
Nos ta traha di Dialuna pa Diasabra di 8:00am pa 6:00pm.
Nos ta na bo ordo: di antemano danki pa bo confiansa.

Mario's Sport Shop
Wilhelminastraat # 51
Tel: 583 7105
New Skate Corner
We sell decks, helmets, knee and elbow protectors
We also have a variation of skate tools such as bearings, wheels etc.











&MORE

Continuacion di A/8

E evento ta ser organisa tur aña ariba e promer weekend di juli.

Por a mira un adelanto grandi y principalmente cu menos sushi bou di lama, principalmente ariba e rifnan di coral y tambe na e sitionan di sambuya. Ainda tin hopi esfuerso cu mester ser hasi pa mantene nos beach y lama limpi.

Según cu e añanan ta pasa hopi, e cantidad di participantenan tambe a subi cu mas di 800 y menos ton di sushi a wordo colecta. Ta un satisfacción grandi pa nota cu varios organisacion ambiental a nace despues di ARCP.

Un di grupo ta e comison ambiental di AHATA cu ta bai cumpli 9 aña consecutivo cu ta organisa e "Coastal Clean-up" na luna di October.

Aruba Reef Care Project ta contento di fungi como consehero pa e hobennan di Parlamento Hubenil, cu recientemente a organisa e promer dia Nacional di Limpiesa.

CENTRO DI OPERACION

Neptali Henriquez Park ta wordo usa atrobe como e centro di operacion. E interes ta hopi grandi atrobe pa aporta na e campaña di e aña aki.

E sitionan cu lo bai cubri ta entre otro tras di Faro California, Arashi, Boca Catalina, Malmok, Hadicurari, e beachnan dilanti di e hotelnan na Palm Beach, Eagle Beach, Beach na surf Side, Mangel Halto, Baby Beach, Santana di Cacho, Grape Field, Boca Grandi, area rond di Neptali Henriquez Park pa cas di Gobernador y tambe den e area di Bushiri Beach Resort.

Un apelacion ta wordo haci pa henter comunidad pa conhuntamente manifesta nan compromiso cu medio ambiente pa yuda mantene nos beach y lama limpi.

E operadornan di watersport a compromete nan mes pa yuda cu e operacion den awa. ARCP y ATA ta pidi tur grupo ambiental, clubnan social, scoutnan, scolnan y tambe boluntarionan pa contribui na e campaña. Esnan cu kier participa por tuma contacto cu nan operador di deporte aquatico faborito of tuma contacto cu ATA na 582-3777 y puntra pa Castro Perez, Jasmine Maduro, Amayra Boekhoudt, Rayon Koolman y Nathalie Maduro tur participante, ademas di e satisfaccion di haci Aruba limpi, ta ricibi un t-shirt, lunch box, soft drinks y durante e celebracion final Diadomingo 5 di juli na Neptali Henriquez Park lo ricibi un certificado di aprecio y por participa na rifa pa diferente premionan atractivo.

Nos ta conta ariba e apoyo di henter e comunidad di Aruba pa yuda proteha nos recursonan natural.

TOPCAR
KIA MOTORS
Are you ready for the
"FAMILY LIKE CARE"?
Contact our
TEAM
Henry – Assistant Parts Manager
Areli – Service Advisor
Mario – Assistant Service Manager
Zulaika – Service Advisor
Delroy – Service Manager
Topcar N.V. | Caya Ernesto Petronia 21 | Oranjestad | Aruba | +297 582 1547 | +297 582 9877

SERVICIO BON DIA Aruba



Participacion na tur usuarionan di waf

Cambio den tarifanan pa haya acceso na waf di Playa y Barcadera

Entrante 1 di Juli 2009 lo drenta na vigor



ORANJESTAD - Pa medio di esaki gerencia di Aruba Ports Authority NV ta informa tur su usuarionan di waf lo siguiente. Entrante 1 di Juli 2009 lo tin un cambio den e tarifanan cu ta wordo cobra, pa por haya acceso continuo na tanto waf di Playa como esun di Barcadera. E tarifanan cu lo bin na vigor ta:

1. Badge y Sticker nobo:
- Badge di identificacion personal: Awg. 40,- pa aña
- Sticker pa acceso pa auto/truck: Awg. 210,- pa aña

2. Den caso cu mester traha duplicado di e badge personal, e costonan lo ta pa:
- Publico General Awg. 75,-
- Personal di Gobierno Awg. 40,-

3. Den caso cu cambia di auto y/of mester otro sticker pa un aña cu ya ta pagá:
- Gastonan Administrativo Awg. 20,-

Descuentonan aplicabel:
- 3 luna prome cu fecha di vencimento, ta haya descuento di Awg. 100,- ariba e sticker pa auto.
- Ariba e tarifa di e badge personal NO ta duna descuento.

Tur condicion pa bin na remarca pa un badge of sticker ta keda na vigor. Fabor di tuma bon nota di e cambionan. Si tin cualkier pregunta of mester di mas información, por yama (tel.582 6633) of pasa libremente na oficina di Aruba Ports Authority NV (Facility Unit Security).

Awe reunion di "Vigilancia di Bario" di Pos Chiquito y Sabana Basora

ORANJESTAD - Ta yama reunion di caracter di urgencia di "Vigilancia di Bario" di Pos Chiquito y Sabana Basora diamars awor dia 30 di juni 2009 pa 7.30 pm di anochi na Club Universal na Pos Chiquito.

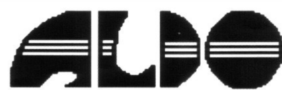
E preocupacion ta grandi den bario pa cu ladronicianan cu ta tumando lugar y duna animo na e miebronan di "Vigilancia di Bario" cu ta controlando e barionan.

E polis di bario pa Pos Chiquito y Sabana Basora Sr H. EIGHTS lo bai ta presente na e reunion aki pa splica di su trabao den nos barionan na esnan presente.

Abo como habitante di Bario por trece bo preocupacion tambe padilanti pa e polis di bario pa e por atende of e por pase pa e instancianan concerni pa atende bo preocupacion!

Tur habitante ta keda invita pa diamars awor dia 30 di juni 2009 pa 7.30 pm atende e reunion di suma importancia pa nos sigi cuida nos barionan for di man di e ladronnan sin escrupulo cu ta kitando e trankilidad den nos barionan.

Tur habitante cu ainda no a atende ningun reunion te keda cordialmente invita tambe pa atende e reunion aki cu ta importante pa bin cu ideanan y strategianan pa nos por sigi cuida nos barionan.



Travel Bureau Inc.
www.aldotravel.com

Package tours October 3 pa 11
Nos tin algun ainda. Reservacion Tel: 582-1992

Galaxy Photo Studio
Warda bo recuerdonan pa Semper!
593-6764
Bo Fotografo Personal

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #1 Tel: 582-2266 / 564-1977
NEW MONSTER TRUCK JUMP
NOS TA HUUR PA FIESTA PA PROMOVE NEGOSHI OF OCCASION SPECIAL

REINA AGENCIES N.V.
Quality services from a name you trust!
Buy Smart now!
IN STOCK RIGHT NOW

Color Laser Toners
• HP 21 • HP 74
• HP 22 • HP 75
• Q-7581-A
• Q-7582-A
• Q-7583-A
Business Partner


HP SMART BUY NOTEBOOKS COMPUTERS, PRINTERS AND GENUINE HP INK.


Supplies & Accessories
REINA AGENCIES NV - HP COMPUTERS AND ACCESSORIES
SUNPLAZA SUITE #114 - L.G. Smith Blvd 160. Oranjestad Aruba.
MONDAY TO FRIDAY 9:00AM - 12:00 NOON and from 1:00PM - 5:00PM
Tel: 583-9633
Emergency Call: 593-2608 - Fax: 583-4357
www.reinaagenciesnv.com



Buy Your New Suzuki and Choose 1 (one) of these following Summer Specials:

- **3 YEARS FREE** service
- **DISCOUNT** on All Suzuki models
- **WEEKEND STAY all inclusive** at a luxurious resort in Curaçao (late checkout)
- **NINTENDO Wii & Wii Fit**, famous wanted family game with a Afl. 200,- giftcertificate towards additional games

Contact our team:
- John Angela 567-5531
- Eddy Sanchez 592-1453
- Marcel Meenhorst 734-7308
- Dito Eman 565-1965
- Jacintha Kelly 733-0290

ULTIMATE® AUTOMOBILES
Sabana Blanco 35 • Tel: 583-9800 • 583-9660

Despues di hopi anticipacion el a lansa su mes den politica activo

Juan David Yrausquin ta priminti di lo bringa contra inhustica den su carera politico

A dedica su campaña na e tesorero (q.e.p.d) di su fundacion Curashi





ORANJESTAD – Despues di hopi anticipacion, ayera nochi e conocido comerciante Juan David Yrausquin a lansa su mes oficialmente den politica, afiliando su mes cu e partido AVP. El a haci esaki den e cas unda cu el a crece for di infancia, na Rooi Taki 4 na Franse Pas. Mei mei di famia, amigo y conocirnan el a participa cu oficialmente e ta tuma e reto pa drenta politica.

El a cuminsa na gradici un persona cu lamentablemente a fayece prome cu su campaña a inicia, y cu tabata un di e motornan principal di e campaña. Ta trata di Sandra „Chana" Roos cu recientemente a fayece. Ta pa e motibo ey el a cuminsa pa bisa cu e campaña ta dedica na e persona aki. Chana tabata tesorero di su fundacion Curashi cu lo maneha su campaña.

Yrausquin a splica e motibo pa cual el a inicia su campaña na Rooi Taki, indicando cu ta e mesun caminda cu el a inicia su bida, y dal su prome pasonan na mucha. Como tal e ta dal su prome pasonan den politica for di e mesun lugar aki.

" Ta hopi importante pa reconoce bo pasado ora bo ta planea bo futuro „ Yrausquin a sigui bisa. Tambe el a papia di e tres balornan importante cu ta guie den bida y cu el a siña di su mayornan. Importancia di fe, importancia di amor, y importancia di honor y reputacion. Algo cu a hala atencion tambe ta e palabranan aki segun Yrausquin." Si tin algo den bida cu mi ta gusta bringa e ta inhusticia y mi ta garantisabo cu lo mi haci esaki cu hopi smaak tambe." Yrausquin a sigura un y tur.

E la sigui pa mustra pakico e la escohe AVP y no un otro partido. Segun Yrausquin e ta sinti cu e partido berde ta un partido di exponentenan cu ya den nan profesion a sa di escohe pa politica, siendo cu ya nan a mustra cu nan por a haci algo otro pafor di politica. Den e caso aki tambe, Yrausquin a mustra cu e tambe a traha pafo, y awor a dicidi di forma parti di e team, unda cu hunto nan lo sa di vence cualkier obstaculo cu por tin nan dilanti.

Finalmente, Yrausquin a haci e siguiente promesa. "For di Rooi Taki mi kier expresa na e pueblo Arubano cu lo mi entrega tur locual mi a siña na valornan y educacion na sirbi bosonan pa garantisa un Aruba husto cu un futuro duradero guia pa hendenan honesto". Den nos edicion di mayan nos lo tin un entrevista cu e politico nobo aki pa sa algo mas di su pensamento tras di su decision pa drenta politica.

Bon Dia Aruba ta desea Juan David Yrausquin tur cos bon den e mundo politico.







Tres Pastoor Dominicano Hulandes na palabra cu Bon Dia Aruba

Un yamada religioso for di edad hoben cu a trece nan na un isla cu nan a stima



ORANJESTAD—Nan no tey mas na Aruba, pero pa Pastoornan Dominicano Wiebe Fransen, Bouwman y van der Lee, e mas di 40 aña trahando na Antiyas y Aruba ta nifica cu nan curazon ta keda riba e islanan aki, specialmente esun di nos.

Bon Dia Aruba a haya oportunidad pa combersa cu e tres pastoornan Catolico stima aki, prome cu Pastoor Bouman a bandona Aruba. Tabata un oportunidad unico pa por a sinta cu e tres religiosonan aki cu a gana curazon di hopi fiel, y sigur di henter comunidad pa nan.

Tur tres ta pastoornan kendenan a sinti e 'yama' pa bida religioso for di edad hoben. Johannes Bouman (e nomber ta scirbi sin e 'w', cu segun e pastoor den un chiste a bisa cu ta pa motibo cu e ta bin di e "rama pober di e famia"), ta originalmente di e provincia hopi Catolico di Limburg y sinti na edad di 13 aña caba e inclinacion pa bira pastoor. "Mi a nace den un famia (di cuater ruman) cu tabata basta dirigi riba oracion. E no tabata pasa den nos cabez mes pa keda sin bay Misa riba un Diadomingo." Tempo bon, tempo malo, te hasta Guerra, no a stroba e famia Bouman den su devocion y obligacion cu Misa. Su educacion tabata na scol di Frere na Maastricht, y ta eynan el a conta un di e Frerenan di su intencion pa bira sacerdote. E reaccion tabata positivo, mescos cu na cas. Aunke cu "na cas mi tabata haya hopi comentario. Nan tabata bisa ta con mi por bira sacerdote si mi tabata asina mal mucha."

Wiebe Jozef Fransen contrario na Pastoor Bouman a nace den un provincia domina pa e religion Protestant. "Friesland ta e tera di baca y lechi, mi ta bisa semper." Famia Fransen tabata biba banda di un scol Protestant y tabata bende mangel y ciga. Aunke e muchanan di e scol tabata gusta cumpra na e tienda di su famia, nan tabata manda insulto toch. "Adoradonan sushi di Maria," tabata locual tabata grita e famia Catolico. "Y nos (famia Fransen tabatin 6 yiu y Pader Wiebe tabata e mayor) tabata grita bek 'boso cu boso Bijbel.'" E experencia na Friesland a yuda Pader Fransen den su trabou despues como sacerdote, mirando cu e mester a anda no solamente cu hopi Protestant, pero tambe cu hopi hende cu no tabatin fe.

Pader Fransen a conta con el a keda impresiona cu un Pastoor Dominicano cu tabata bishita nan durante Guerra. E motibo ta cu e Pastoor mester a sconde for di tur e bringamento den e parti zuid di Hulanda. Como un mucha cu a haci su prome Santa Comunion den un tempo dificil, e pastoor aki a percura pa el a ricibi un regalo unico, cu ta un buki di rezamento. Na 1948 e amigo pastoor aki a informa e famia Fransen cu e mester bay cumpli cu un mision na Sur Africa y e momento ey e hoben di 10 aña sinti cu e trabou religioso aki tambe tabata algo p'e. Su famia a sostene e deseo di e yiu mayor, kende finalmente no a bay Sur Africa manera su amigo, pero a haya Corsow como su pais di mision despues di a bira Pastoor.

Jacobus van der Lee ta di un famia 'adel' y Catolico. Pader van der Lee tabata e mas jong di 12 ruman ("y ami si no tabata malcria," el a comenta como reaccion riba comentario di su colega y amigo Pader Bouman). Famia van der Lee tabata biba banda di un klooster di Padernan Dominicano. E mes tabata sirbido di Misa, y mescos cu su otro coleganan, ta for di mucha el a sinti e yama pa bida religioso. Pero no e so. Su dos ruman muhenan a bira Soeur Dominicano, pues pa e famia, e yamada pa sirbishi religioso tabata grandi. Asina mes, Jacobus como mucha tabatin un poco miedo di su tata, y a inform'e di su decision pa bira sacerdote pa medio di un carta.

E ambiente na Hulanda tempo cu e tres pastoornan aki a lanta tabata habri pa stimula bida religioso. E contacto cu e orden Dominicano tambe a yuda. Ta trata aki di un orden cu ta caracterisa pa 'Predicashi,' cu hopi enfasis riba estudio y refleccion. "E estudio pa bira sacerdote tabata hopi profundo. Tur a drenta seminario como adolecente, y despues di un aña como novicio a sigui un estudio na nivel academico cu a inclui tres aña Filosofia y cuater aña Teologia, y tambe lesnan di Griego y Latin. Durante e estudio mester a siña predica, tanto pa compañeronan pero tambe den forma di duna les. E exigencia pisa di estudio, hunto cu e sacrificio personal grandi a contribui cu hopi studiante pastoral ta bandona. "Naturalmente bo ta pensa hopi den tempo di bo estudio. Ami no a pensa pa kita bay. Mi futuro tabata den sacerdocio," Pader Bouman a bisa. Pader Fransen di su banda tabata sinti 'heimwee,' specialmente pasobra e tabata na Nijmegen pa e estudio na seminario, y tabata keda hopi luna for di cas. Su mama mes a yega di sugeri pa e keda cas, y no sigui cu e estudio. Pero e conviccion tabata tey, y Wiebe Fransen no a duda den su escohencia. Pader van der Lee a pospone e profesion solemne pa bira religioso pa bida, despues di a caba cu su estudio di Filosofia. Despues a papia cu psycologo di e mesun orden, Pader van der Lee a logra surpasa su dudanan. "Reza so no ta solucion pa tur cos, tin biaha bo mester otro tipo di ayudo tambe."

MISION 'ANTIYAS'

E tres pastoornan Dominicano di Hulanda tabata djis apenas un parti chikito di un cantidad di pastoor cu tabatin caba, prome na Corsow y despues Aruba. E tempo ey, e ambiente tabata hopi positivo, ademas cu e pastoornan tabata hoben cu yen di inspiracion for di e Concilio Vaticano. Sinembargo na prome instante ya caba a topa cu algun reto. Pa Wiebe Fransen e tabata increibel di por a topa cu un situacion unda no tabatin Bijbel na Papiamento. Poco poco tabata lesa lectura na Papiamento. "E ambiente tabata hopi di 'Shon Pastoor,' unda tabata para riba un pedestal." Es mas pa e pastoor hoben idealista, e tabata dificil pa confronta hendenan cu henter ora tabata disculpa nan mes y tabata pidi pa Pastoor no rabia ora cu nan tin algo di bisa. "Ta net e ora ey mi tabata rabia," Pader Fransen a bisa na harimento. "Ta pakico lo mi mester rabia. Pero, e distancia tabata grandi. E tempo ey, ainda pastoornan tabata cana henter ora den habito."

Despues di un aña na Corsow, Pader Fransen a bira Pastoor na Boneiro pa dos aña, y di eynan a bin Aruba.

Pader Bouman, mescos cu su coleganan a logra domina Papiamento den apenas 3 luna. No tin duda cu e conocemento di Latin a contribui na e dominio aki.

COMUNIDAD DEBOTO DI ARUBA

Despues di a cuminza nan 'carera' como Pastoor na Corsow, tur tres a bin Aruba y a keda traha aki. Nan a drenta un comunidad hopi Catolico. E participacion activo na Liturgia a desaroya grandement. Ainda Aruba ta hopi Catolico, aunke cu e participacion na actividadnan religioso a cay. Di otro banda, a bin un cambio entre esnan 'devoto,' cu specialmente Pader van der Lee ta mira cu wowonan un poco preocupa. Esta cu e devocion entre e fielnan ta hopi dirigi riba por ehempel novenanan. "Den curso di añanan a introduci mas novena cu nunca. Mi no ta haya esaki un desaroyo sano. Novena na Santonan no ta esencial. Eucharistia ta principal." Novena na Santonan, segun Pader van der Lee ta secundario. Hopi hende ta atende tridium, of novena, sin cu ta participa na e Eucharistia na fin. "Pero, renobacion Carismatico, cursonan di Bijbel cu mi a duna hopi tambe, tin otro hende cu a haya mas interes pa Palabra di Dios, cu ta un parti importante di Eucaristia," Pader Fransen a bisa di su banda. "Devocionnan no ta malo, pero tin biaha ta haya mas enfasis cu e parti mas importante cu ta Eucaristia." Ehempel ta cuanto importancia ta duna na e fiesta di Santa Comunion, enbez di esencia mes di e acto. Hopi di e custumber aki ta falta di formacion segun e Pastoornan.

Den nos edicion di mayan, nos lo amplia riba e retonan cu Iglesia Catolico ta confronta na Aruba, sigur e contactonan directo entre lidernan Pastoral, manera Pastoornan cu nan parokianonan, den bista di e tres Pastoornan Dominicano cu awor ta na Hulanda, pero cu un atencion semper dirigi na e comunidad cu a bira nan cas pa practicamente henter nan bida profesional como Sacerdote.

BON DIA Aruba
TA INVITA SU LECTORNAN PA PARTICIPA DEN UN ENCUESTA ONLINE.
BAY RIBA
www.bondia.com
Y DEPOSITA BO VOTO.

BON DIA Aruba

Conferencia di fundacion CAS na Holiday Inn

Solidaridad ta e clave pa confronta crisis actual

Segun sr. Mario Tromp, presidente di CAS











ORANJESTAD – Diabierna ultimo Fundacion Consumidor Arubano Solidario (CAS) a realisa un conferencia na Holiday Inn poniendo focus riba e derechonan cu tur ciudadano tin como consumidor.

E metanan di e conferencia interesante aki tabata pa fortalece e posicion di e ciudadanonan; y tambe organisacionnan manera fundacion CAS, BGP, CONPA y sindicato, pa evalua conhuntamente e proteccion cu e consumidornan tin; y asina fiha prioridadnan den esaki. Otro meta cu nan a pone dilanti tabata evalua e rol di media riba e tereno di consumismo y pone enfansis riba e tarea importante di conscientisacion.

E conferencia a conta cu presencia di representantenan di Parlamento, sr. Rudy Lampe di fraccion di RED; y sr. Ady Thijsen di fraccion di MEP, funcionarionan di Departamento di Asunto Economico, y sindicatonan. Presencia di gremio tabata pober.

APERTURA

E apertura di e conferencia di CAS tabata na encargo di Minister President, sr. Nelson Oduber kende a expresa su disculpa ya cu e mester atende un reunion importante e mainta ei.

Sr. Henry de Cuba kende a fungi como MC, a haci un introduccion na e magno evento aki di Fundacion CAS, caminda a ser trata diferente topico unda consumidor tabata central mirando e situacion actual di crisis cu ta

Continua A/15

Continuacion di A/14

afecta henter mundo. "Nos ta sinti diferente aspectonan den comunidad cu sigur ta haci nos tin biaha fastioso, pero tambe cu cierto momento nos no ta na altura kico nos mester haci pa minimalisa e consecuencianan aki".

Den su discurso di apertura, Presidente di fundacion CAS, sr. Mario Tromp, a trece dilanti cu na nivel mundial crisisnan ta presenta y e crisisnan aki ta afecta nos tambe. El a señala cu pa tal motibo nos mester haci tur ehercicio pa por busca e forma pa supera situacionnan. Sr. Tromp a laga sa cu e palabra clave pa confronta e situacion di crisis actual ta yama: Solidaridad. E ta haya cu door di solidaridad nos por intercambia pensamento, opinionnan y acepta otro di un forma cu por yega na soluciona e situacionnnan ey.

Sr. Tromp a bisa cu fundacion CAS mirando e preocupacionnan cu tin, a elabora varios topico den nan programa pa asina duna contenido na e conferencia encuestion. Nan ta topiconan cu tin di haber cu proteccion di consumidor, unda nos ta para como consumidor, kico falta, cual ley of accion ta necesario, etc... Tur e topiconan aki ta relevante pa asina cada un di esnan presente por tende y formula opinionnan balioso.

E conferencia a bira un escenario ideal pa intercambia di pensamento; y dudanan cu a ser aclaria door di e oradornan presente; y hasta invitadonan presente. Sr. Tromp a gradeci tur esnan presente pa nan asistencia na e conferencia exitoso di fundacion CAS.

Presidente di TOPPA, sr. Rene Bernabela a elogia e hecho cu fundacion CAS a bin cu e conferencia, ya cu e meta di esaki ta pa fortalece e posicion di e ciudadano y proteccion di e consumido. Sr. Bernabela a bay den historia, y el a bisa cu proteccion di consumidor a nace na aña 1962, durante presidencia di J.F. Kenndey na Merca. E mandatario Mericano a dirigi un discurso dilanti Camara di Representante cu a destaca e hecho cu consumidornan mester ser protegi contra comercialisacion di nan derechonan y tambe di e servicionan peligroso pa salud y bida di ser humano.

Otro persona cu a hiba palabra tabata sr. Leo Yarzagaray di fundacion CAS, kende a papia e.o. riba proteccion di consumidor, ley di producto (warenwet). Y tambe sra. Giana Martiena di fundacion di derechonan di Pashent (B.G.P), tambe a papia ampliamente riba promocion di e derechonan di Pashent, un topico cu a hala hopi atencion for di asistentenan na e conferencia di fundacion CAS.



OPORTUNIDAD pa TRABAO

Aruba Industrial Services N.V.

Agente pa productonan Caterpillar, JLG, Multiquip, Sullair, y hopi otro mas tin dos vacatura:

1 GENERAL MANAGER

Requisitos di personalidad y experiencia di trabou:
- Por lo menos 5 aña di experiencia den management di un negoshi of un departamento cu hende trahando bou di bo;
- Excelente referencia personal y comercial;
- Excelente capacidadnan di communicá na Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes;
- Familiaridad cu negoshi di huur equiponan industrial ta un plus;
- Excelente contactonan comercial;
- Famliaridad cu funcionamiento di diferente sectornan economico di Aruba ta un plus (hotel, refineria, infrastructura publico y priva, construccion etc);
- Cu un bon sentido di disciplina y orden;
- Actitud positivo, constructivo, creativo y stressbestendig;
- Willing pa traha extra ora si tin mester;
- Personalidad emprendedor (entrepreneurial spirit) bon desaroyá;
- Willing pa siña on the job pa familiarizá cu producto y procesonan.

Requisitonan technico:
- Grado universitario den Business, Engineering of Economia;
- Post grado ta un plus;
- Mester ta completamente familiar cu Microsoft Office, Windows, network, internet;
- Certificacion ISO ta un plus;
- Certificadonan y cursonan Caterpillar ta un plus;
- Cursonan di management ta un plus.

Ta ofrece:
- Salario Competitivo y segun experiencia y capacidad;
- Auto di Compania of autotoelage;
- Representatiekosten segun e responsabilidad di trabou;
- Bonus segun ser cumplí cu metanan di venta y ganashi;
- Oportunidad di crece den un negoshi diversificá y den pleno crecimiento.

2 SALESMAN

Requisitos di personalidad y experiencia di trabou:
- Experiencia di por lo menos 5 aña den venta;
- Bon contacto personal y comercial;
- Excelente capacidadnan di communicá na Papiamento, Ingles, Spaño y Hulandes;
- Familiaridad cu negoshi di huur equiponan industrial ta un plus
- Famliaridad cu funcionamiento di diferente sectornan economico di Aruba ta un plus (hotel, refineria, infrastructura publico y priva, construccion etc);
- Actitud positivo, constructivo, creativo y stressbestendig;
- Willing pa traha extra ora si tin mester;
- Willing pa siña on the job pa familiarizá cu producto y procesonan.

Requisitonan technico:
- MTS, HAVO of EPI completa;
- Cursonan di Sales ta un plus;
- Certificadonan di metanan di venta cumpli cerca dunadornan di trabou anterior ta un plus;
- Auto propio;
- Certificados of familiaridad completo cu Microsoft Office, Internet y netwerk di computer;
- Bon salud (keuring por ta requisito).

Ta ofrece:
- Salario basico mas comision;
- Bon ambiente di trabou den un negoshi nobo cu ta expandiendo;
- Oportunidad pa educacion technico;
- Oportunidad pa crece mientras cartera di producto ta crece.

Manda CV y potret na info@towertrustaruba.com, of yama 585-8051 pa entregá personalmente.

AIS: Aruba Industrial Services N.V. - Barcadera 99





Accidente cu dos herido banda di hospital

ORANJESTAD – Ayera den oranan di anochi alarma ta wordo bati pa un accidente cu herido na e crusada entre Alhambra Casino y Hospital. Segun por a compronde, e auto shinishi a pasa e crusada sin duna preferencia na e auto blanco. Den e ultimo auto aki, dos persona a resulta herida y transporta pa hospital.





Timeless Pixx
Photogaphing your special occasion :
Weddings, Maternity, Aniversary,
Business, Portfolio & much MORE!!
Contact: Kenny Theysen Cel: 592-7417
www.timeless-pixx.com

EL GAUCHO
TA SOLICITA:
Un Executive Chef
Mester ta certifica y experiencia y cu dominio di papiamento y spano.
Entrega bo cv na oficina di El Gaucho of mande per email pa michel@elgaucho-aruba.com

Catering & Open Bar All Included...
ARENA PARTY CLUB
Your Party Place
Call 593-6764
Special Packages for Weddings, Communions, Quinceañera

NICOLE TOOL AND HARDWARE CENTER
KIBAIMA #5 - SANTA CRUZ - TEL: 585-1980
NOS TIN TUR SORTO DI POWER TOOLS SOLAR PANEL KIT Y POWER INVERTER


7-¼" CIRCULAR SAW


DRILL MACHINE


1-¾ HP TWIN TANK AIR COMPRESSOR


1" INDUSTRIAL IMPACT WRENCHES SINGLE HAMMER


SOLAR POWERED SECURITY LIGHT



COMPRESSOR DIFERENTE TAMAÑO

DIFERENTE SORTO DI MACHINE MANERA:
* BOORMACHINE
* ZAAGMACHINE
* COMPRESSOR diferente tamaño
* GRINDER
* 18v DRILL MASTER
* ½" IMPACT WRENCH
* 3/8" VSR DRILL

SET DI TOOLS - WATER POMP PA BEERPUT - SOLAR LOGHT SET Y HOPI MAS.
TAMBE TIN PEGO, PALO ETC. NOS TIN HOPI PRODUCTO CU BO NO TA HAYA NA OTRO HARDWARE STORENAN NA ARUBA.

SPECIAL PA E SIMAN AKI:
CU CADA COMPRA DI AFL. 50,- OF MAS BO TA HAYA UN T-SHIRT REGALO! HACI NOS UN BISHITA Y WAK PA BO MES NOS PRIJSNAN TA INCOMPARABEL.

Compra y Venta
Bachue
Joyeros
Grabamos y/ of marcamos tur sorto di metalnan yama of bishita nos.

Abo!
No tin tempo pa laba y seca bo paña pasa y laganan na:
AQUA Laundry



Relojes, Pulseras, Cadenas, Dijes
Compramos, Vendemos
Arreglamos todo Tipo de Joyas
Contamos con un buen surtido de Pulsera y Baterias para relojes
Abierto de 9am - 1pm / 2pm - 6pm
Tel: 587-3940 / Cell: 592-9055
Fax: 587-2478
bachuejewelry@setarnet.aw

Habri di Dialuna pa Diasabra
8:00 am NON 8:00 pm
Diadomingo de 9:00 am - 1:00 pm
Tel: 587-0772

Tanki Leendert 178-A

Miembro di AVP, sr. Alexander Tromp

Servicio di Impuesto ta pone beslag riba comunidad

Mientras cu gobierno debenan placa di restitucion

ORANJESTAD – Un gran cantidad di persona den nos comunidad ta kehando riba e sistema con Servicio di Impuesto ta poniendo beslag ultimo temponan aki riba e comunidad. Sr. Alexander Tromp, miembro di Partido AVP a bisa cu e kehonan aki ta drenta tanto na Parlamento, como na cas di Partido AVP, unda cu e ciudadanonan ta reclama e situacion aki masha hopi mes.

Ta un hecho cu e ciudadanonan aki tin debe di erfpacht of grondbelasting y belasting ta laga pone beslag riba nan salario por medio di e doño di trabou riba e ciudadano aki.

Mas cu claro tur hende tin deber pa paga locual cu debe y compromiso, pero e parti fastioso den e asunto aki, ta cu hopi biaha servicio di impuesto debe e personanan aki placa pues e personanan aki tambe mester haya placa di inkomstenbelasting.

Durante tratamento di presupuesto na December di Ministerio di finanzas, a presenta un mocion unda ta urgi gobierno pa tene cuenta cu e asunto aki, cu pa esnan cu ta debe belasting, pa prome cu bai over na pone beslag riba salario di e persona aki, ya cu ta un departamento tin, pa check e persona aki su file, pa wak kico e tin derecho riba dje, pa si e tin placa pa haya bo ta calcula loke e persona debe y e ta haya loke ta resta.

Ta masha lamentabel pa si belasting debe un ciudadano y si e ciudadano debe belasting, ta solamente belasting tin e poder pa pone beslag riba salario di e ciudadano, pero e ciudadano si no por haci nada y mester keda warda y tin cierto aanslag di 2005 te na 2007 cu hendenan no a ricibi nan restitucion ainda y belasting na su turno si, asina cu un cobransa di erfpacht aki, mesora ta laga pone beslag riba salario di e persona aki.

Tur hende tin cu paga loke nan debe gobierno, pero gobierno mester compensa e personanan aki, door di regla nan aanslag y duna locual nan tin derecho riba dje y gobierno tambe ta ricibi su placa cu e tin derecho riba dje, loke ta erfpacht y grondbelasting. AVP a presenta un mocion y el a wordo rechasa pa fraccion di MEP y ta masha lamentabel, pasobra no ta cuestion di yuda, pero duna cada un su derecho, tanto e ciudadano como gobierno.
AVP tin e conviccion cu asina bin cambio den esaki den gobernacion, sigur lo haci esfuerso pa trece un solucion riba e asunto aki, unda cu ta complace tur dos partido alrespecto.

E no ta mara na ley cu si gobierno debe inkomstenbelasting, e mester wordo duna prome cu bai wordo poni beslag, pero pa logica, bo mester compensa un persona cu tin derecho riba placa paso ta inhusto cu bo debe mi placa y ami mester keda man crusa pa añanan largo prome cu mi haya mi placa di compensacion bek. Algo cu sr. Alexander Tromp no ta haya cu ta husto.





Por ehempel ora di yena bo formulario di declaracion di inkomstenbelasting.
Nos ta dispuesto pa yuda bo ora di yena bo formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2008. Nos ta ofrece e ayudo aki gratis.

Ki dia y na unda?
29 y 30 di juni 2009
- Club Don Bosco Noord
- Servicio di Impuesto na Camacuri

Ki ora?
- 8:00 - 3:30 non-stop

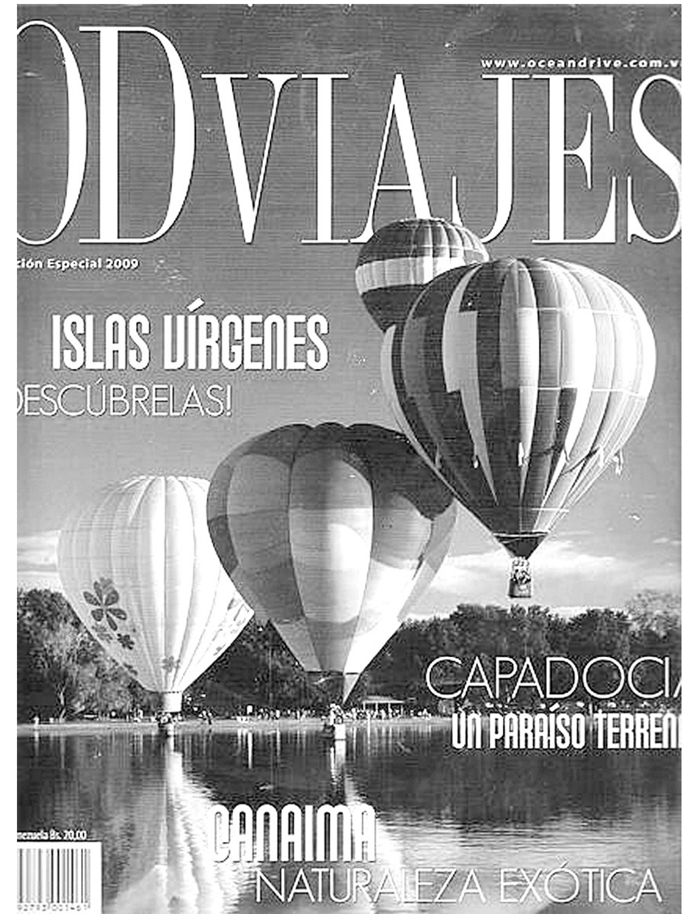
Kende por participa?
Bo por participa si bo ta cumpli cu e siguiente condicionnan:
- Bo ta soltero y bo ta gana maximo Afl. 50.000,- bruto pa aña
- Bo ta casa y hunto e entrada ta suma maximo Afl. 100.000,- bruto pa aña
- Bo no tin un empresa propio y bo no ta un profesional trahando riba bo mes

Nos no por yuda bo cu bo quehacer, pero si cu yenamento di bo formulario di declaracion.

Servicio di Impuesto
SIAD

Candidato di MPA Miriam Dabian, briyando den exterior





ORANJESTAD - Cu hopi orguyo MPA ta trese dilanti cu su candidato Miriam Dabian ta ser reconoci den exterior y ta aparece den revista internacional pa cu su conocemento den e ramo turistico.

Den e edicion special di e revista Ocean Drive 2009, candidato Miriam Dabian a ser entrevista pa e revista di luho aki cu tin su circulacion na Venezuela, Panama y Miami. Sra. Dabian a ser cataloga como VIP y e articulo ta papia pa su mes. E pagina a concentra di describi Sra Dabian como un persona "emprendedora por naturaleza". Un resumen di su trayectoria di exito den e ramo di turismo representando su país tanto na Colombia y awor Latinoamerica basa na Caracas.

Pabien na Miriam Dabian pa e gran logro aki y sigui traha cu hopi entusiasmo y positivismo pa yuda nos dushi pais Aruba bai dilanti na unda cu mas nos tin mester, nos turismo. Esaki ta e pan di cada dia di mas grandi di nos pueblo di Aruba y ta akinan ta caminda cu nos mester apoya nos expertonan pa nan sigui traha pa yuda Aruba progresa. Pabien Miriam Dabian cu e gran logro aki!



Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:
19 JUNI T/M 25 JUNI 2009

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1,369	Security Guard	Aruba Bucuti Beach Resort	Afl. 9,00 p/u
1,370	Schoonmaker	Best Cleaning	Afl 1,505.25
1,371	Cook Helper	El Fogon Bar & Restaurant	Afl 1,505.25
1,372	Constructie Helper	CDP Constr. & Cleaning	Afl. 11,00 p/u
1,373			
1,374	Scaffolder	Avces	Afl 1,760.00
1,375	Slager	Feng Da Supermarket	Afl 1,600.00
1,376	Bar Bediende	Hoi Sing Chinese Bar-Restaurant	Afl 1,506.00
1,377	Slager	Wan Tu Center N.V.	Afl 1,600.00
1,378	Kok	Pension Antilliana	Afl 1,600.00
1,379	Pipefitter	Andres garcia Brothers & Weld.	Afl 2,000.00
1,380	Schoonmaker/ster	Panaderia & Pasteleria Espiga de Oro	Afl 1,505.25
1,381	Bar Bediende/ster	Horaci's Parrillada	Afl 1,505.25
1,382	Designer, Graphics	Animagic	Afl 3,300.00
1,383	Electricien	Avces	Afl. 1200,00 p/q
1,384	Schoonmaker	Avces	Afl 1,560.00
1,385	Timmerman	Avces	Afl 1,560.00
1,386	Warehouse Attendant	Salina Department Store	Afl 1,505.25
1,387	Manager, Retail Trade/Store	X-Qlusive	Afl 2,500.00
1,388	Manager, Purchasing	Salina Department Store	Afl 2,000.00
1,389	Assistant Store Manager	Salina Department Store	Afl 2,000.00
1,390	Kapper/ster	Salon De Belleza Gladys	Afl 1,506.00
1,391	Pipefitter	Cabsa Welding & Construction	Afl 2,200.00
1,392	Onderhoudsman	Sabida N.V.	Afl 1,505.25
1,393	Timmerman	Longlife Carpenter & Furniture NV	Afl 1,900.00
1,394	Schoonmaakster	V.L. Construction & Services	Afl 1,700.00
1,395	Uitwonend Dienstbode	Prive	Afl 1,700.00
1,396	Chef Cook, Sushi	Sushi Ya Playa Linda	Afl 2,000.00
1,397	Verfmenger	Dytham	Afl 2,500.00
1,398	Welder	Cabsa Welding & Construction	Afl 2,300.00
1,399	Busboy/girl	Aruba Bucuti Beach Resort	Afl. 64,70 p/d
1,400	Concierge	Aruba Bucuti Beach Resort	Afl 1,505.25

NR.	FUNCION	COMPANIA	SALARIO
1,401	Mechanic, Motorvehicle	A.I.S. Aruba Industrial Serv. NV	Afl 2,500.00
1,402	Handyman	H.J.C. Engineering N.V	Afl 1,505.25
1,403	Waiter/Waitress	Taste of Belgium	Afl 1,550.00
1,404	Kitchen Helper	Isla Alegre Restaurants N.V.	Afl 1,600.00
1,405	Magazijn bediende	Frasa International Trading	Afl 1,700.00
1,406	Slager Helper (mannelijk)	Kon Fui Supermarket	Afl 1,505.25
1,407	Magazijn Bediende	Kong Fui Savaneta	Afl 1,505.25
1,408	Slager (mannelijk)	Kon Fui Supermarket	Afl 1,505.25
1,409	Slager Helper (mannelijk)	Kong Fui Savaneta	Afl 1,505.25
1,410	Designer, Graphic	Tera Group Advertising & Market.	Afl 3,500.00
1,411	Shelf Packer	Superfood Supermarket	Afl 1,600.00
1,412	Warehouse Attendant	Superfood Supermarket	Afl 1,600.00
1,413	Onderhoudsman	Bashaka Services	Afl 1,664.00
1,414	Goudsmid	Touch of Gold	Afl 1,900.00
1,415	Bewaker	Acces Control Security Serv. NV	Afl 1,700.00
1,416	Loodgieter	Hulk Honey Transport & Constr.	Afl 1,900.00
1,417	Manager, Audit	KPMG Beheer N.V.	Afl 6,000.00
1,418	Diamantbewerker	Kay's Fine Jewekry N.V.	Afl 3,000.00
1,419	Assistant Security Manager	Seguridad 24.7.365 Aruba	Afl 2,000.00
1,420	Security Supervisor	Seguridad 24.7.365 Aruba	Afl 1,850.00
1,421	Kok	Lin's Golden Buddha Snack	Afl 1,505.25
1,422	Technicus Electronica	Lucky Super Store	Afl 2,500.00
1,423	Naaister	Confeccion Jehova Jiret	Afl 1,505.45
1,424	Welder	Design in Steel	Afl 1,800.00
1,425	Chief Engineer	Holiday Inn Sunspree Resort	Afl 6,000.00
1,426	Goudsmid	Jewels & Gems	Afl 1,650.00
1,427	Hulp Analist Medisch	I.L. Laboratorio Familiar N.V.	Afl 2,100.00
1,428	Cleaner	Madam janet	Afl 1,505.25
1,429	Tuinier	Dedicated Cleaning Services	Afl 1,505.25
1,430	Chauffeur, Van	Dedicated Cleaning Services	Afl 1,600.00
1,431	Automonteur	Dedicated Cleaning Services	Afl 1,700.00
1,432	Lasser	RB Welding Shop	Afl 1,600.00

Si bo persona ta interesa, pasa libremente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073) cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingssregister (Afl. 5,00) hunto cu un identificashon cu potret, sea Paspoort of Rijbewijs di dialuna pa diabierna di 8:00-11:00 y 13:15-15:00. *Ta recomendable pa bin cu bo CV y kopia di diploma y certificadonan.*

***Atencion!*: si a caso bo persona bay aplica directamente serca e donjo di trabou (esaki kiermen sin intermediacion di Jobcenter), por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo CV na cual compania bo persona a bay sollicita. E carta aki por djis worde entrega na balie. Na e manera aki toch nos por intermedia entre bo persona y e donjo di trabou.**

Segun sr. Armand Hessels di RED

Investigacion di Hulanda mester bin pa salvaguardia nos autonomia



ORANJESTAD - Pa algun luna caba, politico na Hulanda tin intencion pa investiga calidad di nos democracia, di nos estado di derecho y asta eventual corupcion na Aruba. Desde e prome señalnan di esaki, gobierno di MEP ta resisti fuertemente contra e intencion aki. Den esaki e ta haya sosten di mayoria di Parlamento, cu atrobe ta prueba di ta ehecuta ciegamente e ordo di su ministro(nan).

E actitud terco di e 11 parlamentarionan di MEP pa cueste lo ke cueste proteha nan gobierno, ta trece na cla cu e democracia parlamentario actual no ta funciona na beneficio di interes general. Esey ta resulta for di e echo cu nan kier evita e investigacion di parti di Hulanda door di caracterisa e motibonan pa e investigacion como 'rumornan'.

Sinembargo, ta bon conoci, cu en realidad e 'rumornan' aki mas bien ta secreto publico cu ta mucho serio pa sigui neglisha pa mas tempo ainda.

Na mesun manera e intencion pa investiga e 'rumornan' cu nos propio medionan (esta Ministerio Publico di Aruba) no tin sentido. Tanto Ministerio Publico como Landsrecherche tin falta di personal pa basta aña caba. Pesey tambe investigacion por dura varios aña mientras cu Ministerio Publico a duna di conoce cu mihor e no mete mas den investigacion cu ta envolvi (ex-)politico, como cu di biaha ta involvi Ministerio Publico na un manera negativo den e wega politico. Pesey tambe Ministerio Publico ta haci un apelacion fuerte na Parlamento pa eherce un rol mas critico pa cu su tarea di control.

Cu razon Raport Calidad ta indica cu e forma di funcionamento actual di Parlamento ta haci e rol critico ariba menciona masha dificil mes. Mientras cu parlamentario di e partido na mando ta candidato cu a move bay mas halto riba lista y cu apenas algun voto mester controla ministro cu a logra hopi voto, no por spera ningun mehoracion den e situacion actual. Ta asina cu e parlamentarionan aki tin como unico funcion pa aplaudi riba comando pa nan ministronan, pa proteha esakinan contra critica y pa legalisa nan fechorianan. Esaki ta e caso caba pa algun decada y no ta mara na un solo partido politico.

Pueblo di Aruba mes ta yama un bon bini na e investigacion di Hulanda. E situacion aki ta similar na esun di 2001, na unda for di comunidad a sali e peticion pa investiga e maneho gubernamental di AVP di e ultimo añanan.

Sinembargo, e investigacion ey a laga un mal sabor atras pa motibo di e duracion hopi largo y e manera escandaloso cu e dos partidonan mas grandi a hunga politica cu n'e.

E espectativa ta, cu mescos cu a pasa den e caso di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas, cu documento importante y comprometedor lo desaparece y pues no lo cay den man di un comicion di investigacion. Consecuentemente e actornan principal lo keda fuera di alcance: sin cadaver no tin caso! E echo cu no lo encontra prueba, no kier men cu consecuentemente nan ta inocente. Ya caba e situacion cu ta falta documento importante ta duna un bon indicacion cu tin algo di scondi.

E par di documento cu no por destrui pasobra ya caba nan ta mucho publico, lo duna un bon bista di e forma di goberna. E echo cu hues a duna e persona cu a comete fraude miyonario den e caso di Landslaboratorium un castigo mas abou pa motibo cu e ministro responsabel a laga di interveni a pesar di señal frecuente y cla, den e cuadro aki tambe ta papia idioma cla.

Pesey tambe e defensa di MEP cu e investigacion di Hulanda ta un atentado riba autonomia di Aruba, ta un motibo engañoso: na un cierto momento mal gobernacion y corupcion hustamente lo conduci na empobrecimento y bancarota di nos pais y lo haci'e completamente dependiente di pais rico cu ta dispuesto pa yuda. Ta ESEY ta e atentado mas serio riba nos autonomia.

Bo no ta satisfecho cu nos servicio?



Na Servicio di Impuesto, Servicio di Aduana y SIAD nos ta haci nos best pa duna bo servicio mas miho posibel. Toch por sosode cu bo no ta satisfecho cu nos servicio. E ora bo por entrega un keho.

Bo keho por yuda nos haya un bista den e experiencia cu bo tawatin cu nos. Asina nos por adapta nos servicio na unda ta necesario, pa mehora esaki.

Bo ta desea mas informacion tocante entregamento di un keho?
Bishita www.siad.aw y download e foyeto 'Bo no ta satisfecho cu nos servicio?'
Tambe bo por busca e foyeto na un di nos oficinanan principal:

- Camacuri 2
- L.G. Smith Boulevard 84-88.



BON DIA Aruba

Remitido

E Simar nobo: abo miembro por scohe dia 30 di juni 2009?

Suscritunan, miembro di Simar, kier pone e publico na altura di poco asunto hopi importante. Den e delaster simannan a sali algun articulo den corant cu ta indica un problema den e seno sindical aki. Den e problematica aki e posicion di e directive ta hunga un papel importante. Durante di algun aña algun miembro di directive a duna nan mes voorschotten (adelantonan) pa cu e recompensa mensual cu miembronan di directiva ta haya pa gastonan en cuestion como miembro di directiva (onkostenvergoeding).

E adelantonan aki nan a 'duna nan mes'. Nos ta bisa esaki pasobra nan no tin e competencia pa hasi tal. Esun cu tin e competencia ey ta miembrecia. Cu e ultimo directivanan a hasi esey no ta hasie correcto y pa nos tampoco acceptable. Cu e asunto aki ta no a cuminsa for di awor segun nos ta conoci publicamente awor. Ya tin mas di tres aña cu un grupo den Simar ta tratando di para e proceso aki. Sin e necesidad di trece e asunto aki den publicidad, ya cu nos ta di opinion cu ta den seno di Simar mes nos mester hasi 'schoon schip'. Pero den e proceso aki ya caba e directiva aña pasa a manda un comunicado di prensa pa califica e 'supuesto grupo rebelde' (coupplegers) aki como un grupo cu kier tuma over e sindicato.

Pues e directive aki kier a trece publicamente un descordia entre su mesun miembronan pa por keda na poder den e sindicato Simar. E anuncio publico aki a trece mas descordia entre e miembronan. Nos kier recorda e hendenan aki cu e base di sindicalismo ta primeramente e solidaridad entre trahadornan y ta netamente riba e principio aki e fundeshi di sindicalismo ta basa. Un actitud manera ya menshona no ta un refleho serio di e principio aki.

Den e delaster reunion general a sali na cla e nombernan di esnan cu a tuma adelantonan den directiva y esaki a wordo sanshona, segun nos correctamente. Awor cu algun decision duro a cay den seno di Simar pa stop e desaroyo negativo aki, tin un resistencia ta surgiendo pa cu e ultimo sucedidonan den Simar. Nos, cu ta firma nos comunicadonan pa tur hende por sa kende nos ta, ta urgi e miembronan di Simar pa bin tende y decidi e rumbo nobo cu mester duna direcshon na e sindicato Simar pa e proximo añanan. Nos ta para pa principionan halto den sociedad y naturalmente den nos mes sindicato tambe. Nos ta respeta principionan democratico unda ta e miembrecia ta tuma desishonnan importante y cu e miembronan tin e ultimo palabra den Simar. Nos no ta desea pa tin un divishon den seno di Simar. Nos ta para pa e colectividad y union den Simar, basa riba e solidaridad ya menshona.

Pesey nos kier invita tur miembro cu ta subraya e principionan ya menshona pa acudi na e reunion general di diamars 30 junio awo y yuda tuma un desishon pa un rumbo nobo, asumiendo e retonan di nos tempo cu nos tin cu 'deal' cu nan. Eseynan ta multiple. Circumstancianan social, falta di equipo pa enseñansa, tanto di material, di edificionan adecuado y personal cualifica, tur ta asuntonan cu mester hopi atencion banda di e atencion importantisimo di posishon huridico. E maestro di scol a bay atras considerablemente den e añanan cu e transcuri. Na Hulanda, madre patria di unda nos systema educashonal ta origina, a subi e salarionan di e maestronan pa sigura cu nan ta haya bastante maestro capasita. Y akinan na Aruba, cu falta grandi na servicionan di sosten (ondersteunende diensten) gobierno ta spera pa mehora enseñansa pero na un 'prijs' di baca flaco. Ban uni nos mes pa un miho futuro pa nos mes, pa nos alumno/ studiante y pa nos comunidad en general. Acudi diamars anochi na bo sede pa 7'or y mei y yuda engrandece bo sindicato.

Atentamente.
Miembronan di Simar,

Ing. Ulrich J.A. Lim-Apo
Quito Maduro

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Little Ted's Bear



Pa: Roland W. Peterson

Little Indian Ted did not know when
to write, bare, bear or beer
So one day, with a little stuffed toy
in his hands
He rushed in the tepee and confronted his father
Papa Bear with the problem

Sit down my Little Beaver his father said
I will explain in bare bones (in a simple way)
the bare (naked) truth
And all you will need is the bare (mere)
need to bear (uncover) the bareness

Once there was an Indian Chief
called Great Bear, because he had a
shaggy head of hair like a bear
and with his bare hands killed a bear

Great Bear was always bare headed (wore nothing on his head)
bare foot, (wore no sandals) and rode his pony bare back
He was also bare faced (shameless)
and drank a lot of beer

Little Ted barely understood Papa Bear
As he stood up to leave his father said:
Bear in mind Ted I am not finished yet

Great Bear had only one child
called Little Bear His wife Mama Bear
could not endure his bearish (rude) behavior
So she did not bear him any more children
Her sister aunty Bear did bear witness to this
And her grandmother did bear out (confirmed)
this too

Now for little Ted it is getting unbearable
He is heading for a bear down (to exert
pressure) with Papa Bear
How long will he have to bear up (endure)

Papa Bear spills some beer on the bearskin on
the floor He then explains:
Beer that blows all stops
is made of malt and hops
If it is made with the extracts of roots
it is called root beer

Now little Ted
dashes like a Bison for the exit
of the tepee
As he leaves, Papa Bear shouts
Teddy don't forget your Bear.



Marcelino Vrolijk despues di 30 aña MEP:

E unico partido cu a cambiami ta MEP mes!

ORANJESTAD - Partido AVP e ultimo tempo ta birando e partido di escohencia di esnan cu ta mal contento cu e situacion na Aruba cu a wordo causa pa e gobierno di MEP. Ultimo lunanan tin un cantidad di sostenedornan di partido MEP cu a cana banda di e partido aki pa añanan largo cu awor ta sintinan defrauda. Nan tur a mustra ariba e hecho cu e situacion economico causa pa un racha di medidanan y desicionan descabeya den e ultimo 8 añanan ta causa cu awe nos ta den un posicion dificil asina aki.

Specificamente ta referi na BBO como un di e motibonan mas grandi di e mal contento di pueblo di Aruba.

Na 2006 partido MEP, den luna di December a impone, no obstante di un cantidad grandi di protestanan for di pueblo, e BBO ariba cabes di pueblo. For di e tempo ey e situacion economico a bira mas y mas pio. Inflacion a subi na nivelnan nunca bisto den historia di Aruba. Awe cu e crisis financiero, nos pueblo y economia ta demasiado debil para pa por contra-aresta e problemanan aki.

UNICO PARTIDO CU A CAMBIAMI TA MEP MES

Marcelino tabata milita pa 30 aña caba den partido MEP. E la cana banda di esnan di MEP man den man, pero e ultmimo 8 añanan a sirbi como prueba pa Marcelino cu MEP no ta tende y no ta intresa tampoco den e opinion y sentimento di e pueblo Arubano. Den su mesun palabranan Marcelino a splica cu "di berdad tabata un poco dificil pa tuma e desicion. Tempo cu nos tabata vota pa MEP, hopi hende di AVP tabata bin, puntrando pa vota pa nan. Nan no por a cambiami... E unico manera, e unico partido cu a cambiami ta MEP mes... ora cu nan a introduci e BBO e la cambiami di mes."

Marcelino ta splica cu e BBO a caba cu hende. E BBO ta tur caminda y ta wordo cobra for di kiko nos haci. "Ki ora bo bay den baño, bo laba co'i kibra, bo laba bo auto, bo cumpra un pieza di auto, ki ora bo haci esaki, bo haci esaya, ariba tur cos BBO ta cuminsa core, man'e bo start bo auto, BBO ta cuminsa core... Asina ta BBO ta e problema mas grandi cu nos tin aki y Mike a splica mi cu nan ta bay kita e BBO..."



ARUBA ARUBA: UN PLAN TOTAL

Cu Mike Eman na su banda e dos amigonan nobo aki a duna otro man y a saluda otro como compartidario. Di su parti Mike Eman a splica cu "dia 23 di juli awor partido lo tin un congreso caminda un plan total lo wordo presenta cu ta bay percura pa recuperacion di Aruba y e plan total ey jama: ARUBA ARIBA. Un parti elemental di e plan lo ta pa duna Aruba su pais, su gobierno ta bira bek di pueblo. Y un di e maneranan cu nos ta bay haci esey ta duna pueblo un alivio pa e poder di compra wordo recupera. Un di e cosnan cu ta bay juda den esey ta eliminacino di BBO, e ta un compromiso di AVP: Nos ta bay kita BBO. Prome di januari 2010, e prome mitar ta bay y prome di januari 2011 BBO lo keda elimina por completo."

Cu sosten y aplauso di un cantidad di sostenedornan di partido AVP y amigonan di bario di Pos Chikito a hisa bandernan di AVP na Pos Chikito # 50. Di su banda na final, Marcelino a desea bendicion na Mike Eman y su team pa nan traha duro pa Arubanonan por haya un bon bida un biaha mas ariba nan isla. Te akinan e comunicado di prensa di partido AVP.

Proyecto 2025 ta conta cu sosten di dr. Richard Visser riba topico di salud

ORANJESTAD - Den cuadro di e proyecto Nos Aruba 2025 e comision "Community Based Initiatives" ta organisa un "Community week", un siman pa comunidad. Durante e siman aki e comision kier ricibi informacion y ideanan pa hunto nos comunidad por crea un Aruba sostenibel na aña 2025.

Durante e anochi aki lo bai tin un panel, unda cu lo duna informacion riba diferente topiconan di interes general pa nos tur den e pais aki. Pa cada anochi lo bai tin diferente panelista y topiconan cu lo keda trata.

Den e proximo evento cu lo tuma luga na YMCA na San Nicolas dia 30 di juni proximo Dr Richard Visser ta forma parti di e panelista y ta bai duna dos presentacion den forma di un charla cu ta dirigi riba Educacion di Salud y Small Businesses. E presentacion ta cuminsa 7'or di anochi na YMCA y entrada ta completamente gratis.

E di dos presentacion lo ta diabierna 3 di juli 2009 na Club Don Bosco den e bario di Noord y e presentacion lo cuminsa pa 7or di anochi y igualmente cu San Nicolas, e entrada ta completamente gratis pa tur hende bin y haya algun informacion balioso cu Richard Visser tin pa duna den su profesion di cuido y salud pa e comunidad di Aruba.

Pa cada anochi lo tin diferente ponencia cu lo keda atendi y pesey cada anochi lo ta diferente y tur hende por bin presencia e actividadnan aki. Un di e metanan ta pa test e ponencianan aki y wak con den bida real nan ta aplicabel y con nan ta funciona. Di antemano ta gradici tur hende pa bin asisti na e actividad aki cu ta netamente basa pa e comunidad Arubano.

Comision Hubentud Dakota

Huda Camp ta start dia 13 juli

ORANJESTAD - Huda Camp ta start dia 13 juli te cu 31 juli 2009. Duracion di 3 siman (13-17 + 20-24 + 27-31). Prijs: 25 florin pa cada siman pa mucha (+ 10 florin pa t-shirt). Edad: ta varia di 4 te cu 16 aña. Lugar: Centro di Barrio y Deporte Dakota. Orario: 8.30 am te cu 2'or pm y dia di Salida ta mas largo (3 of 5pm). Lider su orario 8.30 am te cu 2.30 pm (mei ora pa evalua y prepara pe dia siguiente)

Segun cantidad di participante nos por amplia e lidernan. Na final di cada siman participante ta haya un Certificado. E diabierna di ciere di cada siman, HUDA CAMP ta haci un presentaciOn na mayor e invitado. Esaki lo ta di 12.15 pm pa 2'or pm. Cada grupo cu lider segun nan participante lo demostra nan talento artistico. Den 1ste pauze 10'or am (e participante mes ta trece su cuminda)

E 2de pauze 12'or merdia COHUDA ta treat e participante algo lihe pa wanta stoma. Uitjes COHUDA lo treat. Ta planea pa sali ariba diamars cu diahuebs so.

Remitido

Bulador di cura NO por ta "backbones" (weso di lomba) di MEP

Den ultimo simannan mi ta lesa y tende cu algun sostenedor di MEP lo a bandona filanan di MEP pa motibonan no mucho cla pa mi. Bo ta MEP pa principio, y bo NO ta bula cura pa promesanan visibelmente falso, y pues pa propio probecho. E buladornan di cura aki lo por cuminza un hala nobo den nan partido nobo; que hubo duna e hala ey e nomber di P.P.P. (Pa Propio Probecho), banda di por ehempel H.A.C.?

Mi ta comprende por ehempel cu un supuesto MEP-ista di 30 aña, lo a join e filanan di AVP a base di promesanan di Mike, cu AVP lo elimina e BBO, pero den dos fase. Corda bon: na principio semper tabata bisa cu AVP lo elimina BBO, PUNT UIT !! Awor ta bin cu 2 fase. Ta ponemi corda nan grito den Parlamento cu nan ta bay sera Serlimar, pa despues desmenti e grito ey; lesa bon: desmenti e grito, NO e idea pa sera mes!!

Back pa e BBO: un mucha di eerste klas basis mes lo comprende cu si bo elimina e BBO, lo bo MESTER reemplaze cu algun otro entrada pa gobierno. Lagami pone mas simpel ainda pa hende por comprende! Ora bo bebe awa for di un canica den frigidaire, e canica ey ta bira bashi, y lo bo MESTER habri e kranchi pa yena e canica ey back! Of bo ta keda cu sed pa resto di bo bida?? Of bo ta kere cu e canica ta bay yena di su mes???

E mucha di awor-ey mes lo comprende cu e fondonan pa cubri e deficit di Gobierno, causa pa e diferente fechorianan di prome cu september 2001, lo mester sali "from somewhere", a no ser cu e deseo ta pa Aruba bati bankroet - y wordo bendi riba mercado pa 1 florin manera ya caba un parlamentario Hulandes a sugeri - of laga Hulanda paga tur nos debenan bao di condicionnan inacceptabel pa e Arubiano! Por ehempel e bulador di cura lo kier pa su yiu wordo permiti pa casa cu un persona di mesun sexo? Y lo e kier riba cada skina di caya un drugs-café??? Si e bulador di cura no ta desea ningun di e cosnan ey, e mester comprende - mescos cu su conciudadano di 1ste klas - cu lo mester aumenta impuesto y accijns, introduci impuestonan nobo (p.e. à la Hulandes: honden-belasting, kijk- en luisterbelasting, etc.).

Ora bo a shake hands cu Mike, ela a garantisabo cu kitando e BBO, e lo no hisa ni introduci ningun otro impuesto?? Y si ela hurabo esey, bo ta asina naïef (ingenuo) di kere? Acepta e 250 florin pa pone bandera na bo palo di bandera, otro 250 na bo cura y den e matanan di kwihi of watapana.

E "issue" di e BBO ta por lo menos mesun grave cu e futuro cu lo spera nos si pueblo di Aruba permiti AVP, hunto cu por ehempel RED, bini na mando, pasobra e ora ey nos lo cay den mesun abismo cu p.e. Bonaire a hañe aden, awor cu Hulanda a "apodera" di e isla! No ta por nada cu - manera mi a comprende - Bonaire ta den tramite pa organisa un referendum nobo pa declara nulo e "acuerdo" cu Hulanda a mas o menos impone riba nan, cu consecuencianan bastante desastroso!

Lo bo kier ta co-responsabel di e desaster cu ta colga riba cabez di cada Arubiano, incluyendo bo nieto, si pa motibo di promesanan falso AVP logra forma gobierno cu 2 of mas partido??

Remigio A. R. - Mimi - Wever – 42.10.01.44
Savaneta 120

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



Bo cadena di number di suerte



Afl.1.200



Yena e formulario aki cu e cifranan di bo preferencia y deposite den nos buzon paden di nos oficina na Weststraat 22, prome cu 5'or pm
E ta hunga Sorteo Catochi Pro Deporte

Nomber:

Adres:

Abonado Si No

Diamarsa 30 Juni '09 Afl. 1.200







8090-7070-2225



3490 Capricornio



5230



5111



02-05-09-19-20

MINI MEGA

DIARIO	CORSOW
3143	0942
4360	5167
4850	0147

Segun partido MEP

Asistencia na apertura di oficina di Nel a kibra tur record!









ORANJESTAD – Un publico sumamente grandi y impresionante a acudi diasabra ultimo na e apertura di e oficina di lider di partido MEP, sr. Nelson Oduber. E apertura a ser efectua pa lider di partido mes y alavez tabata tin un exposicion di potretnan di e gran cantidad di logro y proyectonan cu e gobierno di MEP encabeza pa sr. Nel Oduber a realiza den e ultimo 7 añanan. Tabatin presentacion di varios banda musical riba e anochi aki y e momento mas impactante tabata ora cu lider di partido, sr. Nelson Oduber a hiba palabra. E ovacion masal cu el a ricibi ta muestra cu e pueblo Arubano tin gran confianza cu sr. Oduber un biaha mas lo guia e pais aki den un desaroyo positivo.
Alavez sr. Oduber a yama tur e candidatonan di MEP cu tabata presente pa subi riba e escenario y aki el a anuncia un candidato nobo riba lista pa e proximo eleccion y kende ta sr. Julian Chance.
Mirando e multitud presente y e entusiasmo cu a reina riba e anochi aki, un y tur por a yega na e conclusion cu un biaha sr. Nel Oduber lo bay guia MEP pa un otro victoria aplastante dia 25 di September proximo.











Awe nochi Tica Giel y su alumnonan den Scol di Arte

ORANJESTAD - Despues di un exitoso concierto 'Brindis di Canto' diadomingo den Cas di Cultura Tica Giel su alumnonan, su coro hubenil 'Briyante!' y coro mixto 'Den Harmonia' lo presenta awe anochi pa 7:30 un programa di un ora den Scol di Arte na San Nicolas.

Esaki semper tabata Tica su deseo y awe pa prome biaha Tica ta logra ofrece su 'Brindis di Canto' pa San Nicolas y becindario.
Carchi ta na benta na oficina di Scol di Arte tel. 584-9168 San Nicolas y na Playa na oficina di UNOCA tel. 582-0108 (edificio Cas di Cultura).
San Nicolas y vecindario ban goza di e bunita presentacion aki. Entrada general ta solamente Afl. 7,50. Pero nos ta recorda tur hende cu Scol di Arte por tuma maximo 100 persona.
Banda di ta ofrece San Nicolas y becindario su prome concierto di su alumnonan (mucha, hoben y adulto), Tica Giel tin ariba plan tambe pa den luna di augustus prome cu scol habri bek brinda muchanan/hobennan di San Nicolas y becindario un workshop cortico di canto den Scol di Arte. Awenochi mayornan interesa por ricibi mas info cerca Sonia na Scol di Arte.

Coro di Hospital

Un ayo na e ultimo dos pastornan Hulandes cu ta bandona Aruba



1. Edwin Tromp ta gradici pastoor



3. Pastoor v/d Lee cu un di su sucesornan hoben



2. Linda Figaroa cu bunita palabra pa pastoor



4. Potret di e coro durante bishita di despedida cerca pastoor van der Lee.

ORANJESTAD - Diabierna a bandona nan isla stima Aruba, despues di decadanan largo di trabou clerico, pastoor van der Lee y pastoor Franssen. Dos persona sumamente stima y aprecia pa nan parokianonan, kende nan a sirbi fiel y cu gran dedicacion pa añanan largo. Pastoor Franssen a yega Aruba 40 aña pasa y pastoor van der Lee a yega aki 38 aña pasa, na aña 1971. Ambos tabata un par di aña na Corsou prome cu nan a bin Aruba. Ambos a bisa nos cu nan no ta gusta e friu di Hulanda, pero cu nan mester bai bek di nan ordo. Pastoor Franssen lo bai residencia na Zwolle y pastoor van de Lee na Nijmegen y cu dolor den nan curason nan lo subi avion pa bai bek nan pais despues di tanto aña na nos dushi Aruba. Pastoor van der Lee a sirbi Misa den Hospital pa e ultimo binti añanan y den cuadro di esaki el a invita e grupo di coro di Misa pa un encuentro amical prome cu e sali rumbo pa Hulanda. Tabata un bishita ameno y emocional alabes ya cu pastoor van der Lee ta hopi stima pa tur e miembronan di Coro di Hospital.

Maske cu nan tabata perde pasenshi cu otro de bes en cuando, semper e colaboracion tabata tremendo. Diadomingo pastoor van der Lee a haci su ultimo Misa den Cafetaria di Hospital y na e ocasion aki sr. Edwin Tromp, pa mas cu 20 aña guitarista den koor di HOH, a hiba palabra di gradicimento na nomber di e koor y pa pastoor tabata momentonan di emocion. Linda Figaroa cu ta dirigi e koor, tambe a expresa palabranan bunita na pastoor van der Lee. Na mes momento a yama bon bini na e pastoornan hoben kende lo bai sigui den pasonan di pastoor van der Lee. E pastoornan nobo cu pastoor van der Lee ta yama su 'nietonan', ta procedente di Colombia y nos tin sigur cu nan tambe lo sa di haci e mesun trabou excelente cu nan maestronan grandi a haci prome cu nan. Durante e bishita di e miembronan di coro na cas di pastoor na Santa Cruz, Ruben Croes di Hospital den nomber di koor a ofrece pastoor van der Lee un regalito como recuerdo na nos dushi Aruba. Riba mi pregunta con pastoor van der Lee a experencia Aruba durante e añanan cu a pasa, el a responde di forma diplomatico: "Aruba ta manera lama; tin biaha suave y tin biaha e tin olanan grandi." For di aki nos kier a gradici nos pastoornan pa e trabou bunita cu nan a desplega na nos isla pa tanto aña largo y nos ta desea pastoor van der Lee y pastoor Franssen lo mehor na nan pais natal. Cu Dios por duna Boso hopi aña mas di bida den bon salud y hopi solo.

Program Manager District Leeward Rode Kruis ta bisa ayo na Aruba, Bonaire y Curaçao

ORANJESTAD - Diabierna Cruz Cora Aruba tabata cede di e reunion anual di presidentenan di Cruz Cora Antiyas. E reunion aki tabata tin dos motibo e aña aki, uno pa Antiyas y Aruba por discuti strategia y colaboracion entre e paisnan, pero tambe pa despedi di Sra. Ingrid Jansen, Program Manager District Leeward. Sra. Jansen a traha hopi aña den nos region, prome cu ela wordo asigna pa atende cu asuntonan di Aruba, Bonaire y Curaçao. Awor e teritorio di Kenya, Africa, lo bira su cas pa algun aña.

Den e potret adhunto, por mira Sra. Ingrid Jansen ricibiendo un recuerdo di agradecimento di Cruz Cora Aruba for di su presidente, Sr. Greg Peterson, acompaña pa Presidente di Cruz Cora Bonaire, Sr. Johnny Wever y tambe Dr. Angelo Ramirez, president Cruz Cora Curaçao.



TURISMO BON DIA Aruba
Official tourist guide AHATA Aruba Hotel and Tourism Association

TURISMO

Aruba's concierge ta disfruta di "Taste of Paseo"

B/5

TURISMO

Nos Aruba 2025 "Move to Action Summit"

B/3

TURISMO

Conoce Chefnan di Comision di 1st Chef & Student Culinary Competition



B/14-15

Nos Cunucu...pa ora bo kier come dushi y crioyo!





B/12-13



MINI MEGA

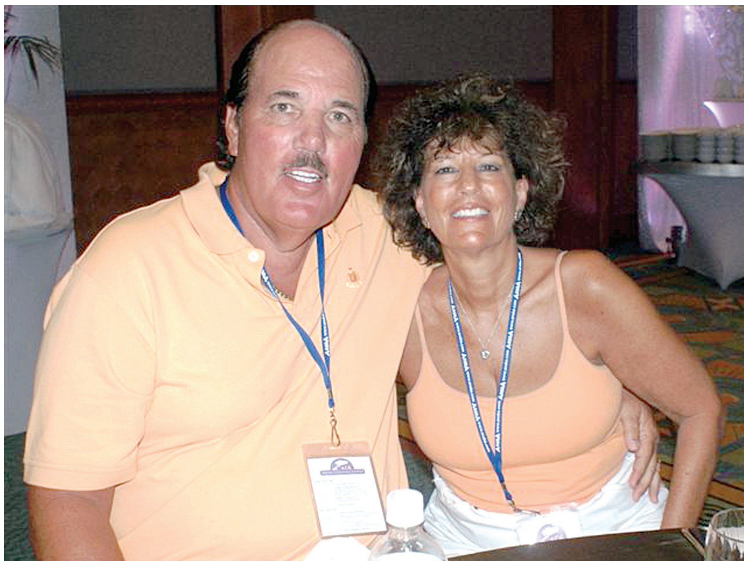

Sorteo tur diamars y tur diabierna
JACKPOT
30 Juni 2009
Afl. 405.000

Renaissance Aruba Resorts a ricibi y conoce e agentenan di Ace









ORANJESTAD – Aruba su Agentenan di Ace a bishita Renaissance Aruba Resort & Casino pa un inspeccion di sitio y lunch. E bishitantenan VIP for di Merca, riba e isla pa un bishita di familiarization, tur a registra pa bira "Aruba Certified Experts," y asina tambe ta den e proceso di introduccion e fin di siman aki cu e isla su producto turistico y tur su tesoronan di vakantie.

E bishitantenan a cana riba e pool deck di Renaissance Ocean Suites y a haya un bista di e acomodacion nan y facilidadnan cu ta perfecto pa famianan.

Mas despues nan a wordo invita pa un lunch na Renaissance Convention Center, unda nan a disfruta di un buffet exkisito prepara pa e ekipo culinario, purbando Seafood Ceviche, Seafood Chowder, Farfalle pasta salada cu roasted Portobello mushrooms y Caesar salada prepara segun pedido. Como platonan principal nan a saboria un a-la-minute Chicken Breast cu port sauce, pan fried Grouper Fillet cu basil sauce, rosemary potatoes, Caribbean fried rice y Beef Tenderloin cu Chimichuri sauce, corta segun pedido.

E pasaboca a consisti di fruta fresco, Profiteroles cu pastry cream, fruit tartlets y peach yogurt terrines, djis pa nombra algun.

E programa di ACE ta organiza anualmente pa e Aruba Tourism Authority – Feliz Cumpleaños Jan Allen - conhuntamente cu e Aruba Hotel & Tourism Association. E evento ta diseña pa informa y educa agentenan di viahe tocante Aruba.























Nos Aruba 2025 "Move to Action Summit"



ORANJESTAD - Diabierna ultimo 26 di juni diferente comisionnan di Nos Aruba 2025 a participa na "Move to action Summit". Intencion di e summit aki ta pa e diferente comisionnan intercambia cu otro kico ta nan vision y pasonan pa logra nan meta pa futuro. Di e forma aki ta logra integra e diferente aspectonan necesario pa yega na un desaroyo sostenible pa Aruba unda cu areanan economico, social, medio ambiente, gobernacion y educacion ta forma e basis pa asegura cu e plan ta uno nacional, strategico y integral pa Aruba.

Comisionnan a participa activamente cu nan ideanan y proposicionnan cu nan a recolecta durante nan investigacion hasi e ultimo 8 lunanan for di comunidad.

Na juli Nos Aruba 2025 su comisionnan lo bolbe acerca comunidad y stakeholders pa asina por haya sa kico ta e opinion y sugerencianan cu nos comunidad ta desea di cambia, adapta y mehora pa Nos Aruba por yega na un plan sostenible pa aña 2025.

Abo como ciudadano por participa na e plan nacional, strategico y integral aki "Nos Aruba 2025". Bishita nos website www.nosaruba2025.aw y duna bo opinion na e 12 comisionnan y join nos pagina social. Abo decidi awe, Nos Aruba di mañan.

BON DIA Aruba

Bek pa Italia cu Bella Luna Restaurant









PALM BEACH – Conoci como Aruba su arma secreto den e mundo culinario y situa den curazon di Palm Beach, Bella Luna tabata un di Aruba su mihor restaurantnan di cushina Italiano. Cu un evaluacion prome di 9 for di 10, Bella Luna ta biniendo bek na su splendor.



Awor bou gerencia local nobo Bella Luna ta bay bek na su concepto original di duna publico e ambiente en berdad autentico di restaurant familiar cu e toke perfecto di luho. Pensa riba e cena familiar perfecto, tur bo sernan stima sinta rond di mesa y djis pasando bon. Ki ora cu bo drenta na e restaurant, bo tin sigur di wak of topa cu un di e doñonan disfrutando cu nan clientenan. Cu un concepto nobo, e famoso Friday Happy Hour, Bella Luna ta ofrece 2 pa 1 riba tur bebida y Karaoke. Pasa, dal un drink, disfruta di e musica en bibo di piano riba diabierna y diasabra, purba nan cuminda Italiano prepara pa nan mesun Chef Italiano. Bella Luna no lo wanta nada pa su mes, solamente lo mihor pa su clientenan.









Aruba's concierge ta disfruta di "Taste of Paseo"

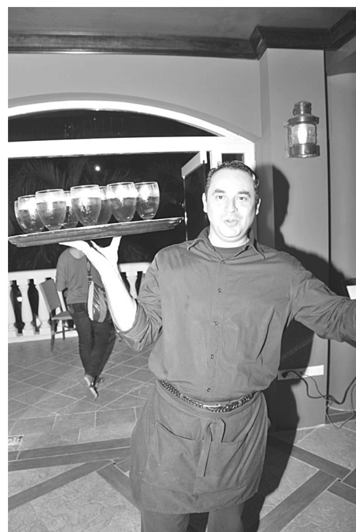














PALM BEACH – Un grupo di Aruba su embahadornan local mas importante tabata invita na Paseo Herencia Mall pa disfruta un celebracion di biña y cuminda na nan honor. Aproximadamente 60 concierge y representante di guest services di tur e hotelnan a disfruta di un anochi bunita na Paseo Herencia; bou titulo di "Taste of Paseo".

E anochi ta consisti di un menu dunando muestra di e diferente restaurant participando y informando nan riba cua tienda, restaurants y servicionan cu nan tin pa ofrece nan huespetnan.

Tur hende a ricibi un saco regalo cu informacion riba e tiendanan participante y muestra di nan productonan.

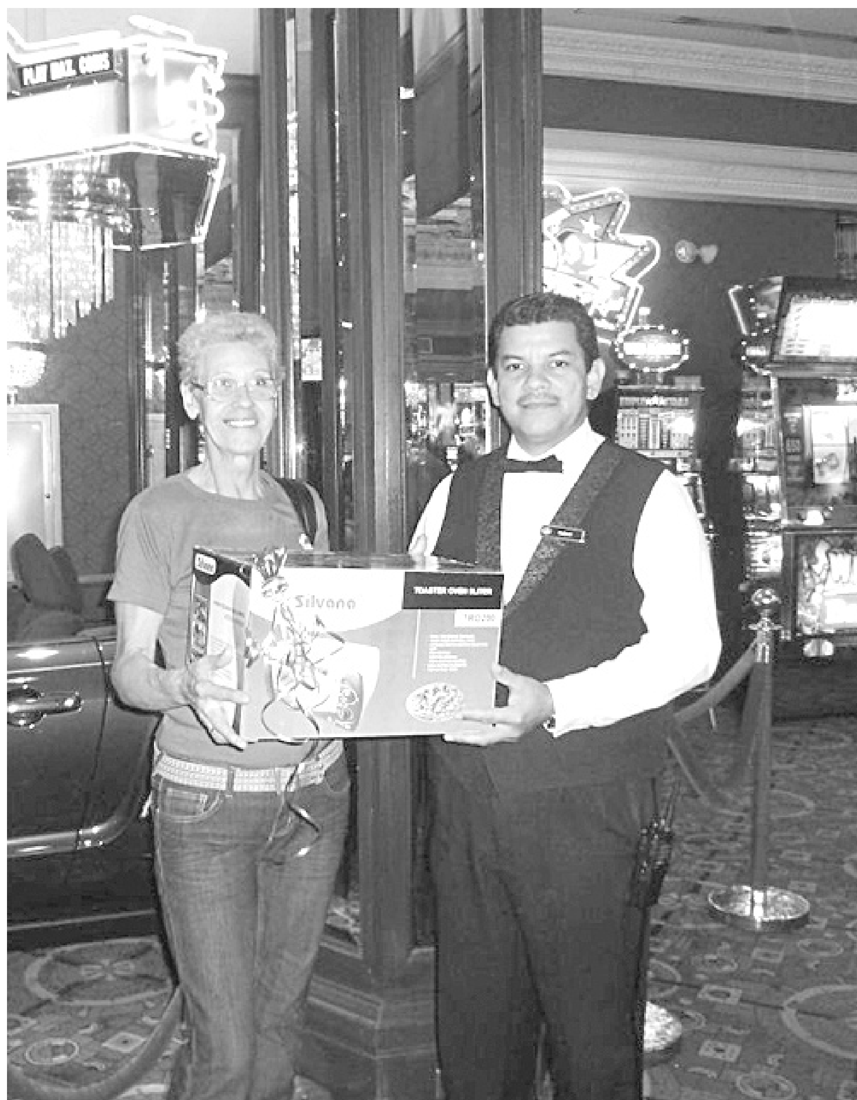
Marketing & Events Manager Sharmaine Tromp, hunto cu miembronan di e ekipo ehecutivo di Paseo Herencia, esta Jessy Dirksz y Vanessa Lopez a compaña e grupo rond pa bishita e negoshinan participante.

E conciergenan a disfruta di e hospitalidad di restaurantnan Iguana Cantina, Scala, Taste of Belgium, Moka's Perfect Blend y Moby Dick's. Participantenan a gana premionan manera cena pa dos na TGI Friday's, Nobushi y Moby Dick's. Un basket di perfume y cosmetica di Maggy's a bay pa Marianne Middelburg. Cada un di e participantenan a ricibi un desayuno/lunch of dinner na Scala.

Riba potret por wak algun di 60 concierge na Moby Dick's restaurant caminda e propietarionan Brian Reeve y Gilbert Senchi tabata anfitrion di e gran final caminda e grupo a disfruta di cocktailnan compaña pa muestranan di e menu incluyendo escargot, oyster, clams, pisca, carni, cu un variedad di diferente complemento y e legendario sopi di cuminda di lama.

MUSIC
60 70 80
Dia: Diasabra 4 Juli 2009
Lugar: Havana Beach Club
Ora: 9:00 pm. - 4:00 am.
Music: * D. J. Padu
* Banda Why Not
* Banda The Tramps
* Banda The Reflection
* Vale Croes
Bar i cushina ta bon surti
Doorprizes actrativo
Prijs Afl. 50,=
Pa Cumpra Kaarchi pasa na Kelly EnterprisesTanki-Leendert 275-D
Tel: 587-8989 Cel: 560-1579 / 567-8987 / 745-8594
(banda di Lee Restaurant) y Plaza Book Shop Dakota Tel: 582-1821

Crystal & Seaport Casino cu mas ganador den nan campaña “Dazzling Daily Drawings”





ORANJESTAD - Crystal Casino ta sigui parti premio na cantidad den nan campaña di “Dazzling Daily Drawings”. Tur loke clientenan mester haci ta hunga e weganan di machine of weganan di mesa y bo ta den wega. Sra. Elsa Gonzalez ta e feliz ganador di un wega spectacular di Nintendo WII.

E wega aki ta masha popular pa henter e famia, dunando tur hende oportunidad pa comparti hunto cu otro y pasa momentonan agradabel. Papiando di premio, e hungador Albert Levy a gana un bunita premio di $14,675.96 hungando apenas 45 minuut na un di e slot-machinnan cu mas ta paga na Aruba. Crystal & Seaport Casino ta sigui di ta e casinonan cu mas suerte y cu ta parti mas premio na Aruba!





Clientenan nobo a busca nan yabinan di tienda na e Palm Beach Mall

PALM BEACH -- Skechers Apparel, un marca super popular cu ta bende zapatonan casual y elegante, zapatonan di mucha chikito, boots y sandalia nan lo ta habriendo den e Palm Beach Mall.

Propietario Suresh Nathani recientemente a topa cu Gerente di Mall Alex Otterspeer pa ricibi su yabinan y un boter di champaña den celebracion di e ocasion feliz.

Leo Correa – e homber cu a trece Aldo pa Aruba, ta habriendo e Shoebox, un tienda di varios marca ofreciendo creacionnan di Jimmy Choo & Diane von Furstenberg como tambe un skina dedica pa cosmetica specializa di La Chinata, un liña basa riba azeta di oleifi.



E fabuloso Palm Beach Plaza, programa pa habri na cuminsamento di herfst, a conclui construccion y clientenan awo ta dedicando nan tempo y energia na e decoracion di interior.

E Palm Beach Plaza, situa riba boulevard net pabou di Marriott Surf Club, lo ofrece 15.000 m2 di bon comemento, hacimento di compras y entretenimento, como e mall mas grandi di Sur Caribe, concebi como un centro di entretenimento familiar di henter dia, ofreciendo un abundancia di actividadnan pa esnan di bishita y hendenan local di tur edad.



Desaroya pa Landy NV, cu director gerente Muller Solognier, como un union di tres entrepreneur di negoshi bon estableci, e mall di varios nivel a atrae un gran cantidad di cliente prestigioso.

Tura expresa nan entusiasmo pa drenta den e curazon di Palm Beach, denter di un distancia cu bo por cana for di tur e resortnan grandi, cu nan negoshinan nobo.

E Palm Beach Plaza ta yamando bon bini na Shivas Gold & Gems, Tommy Hilfiger, Façonnable, Benetton, San Marina Shoes, Sunspecs, Swatch & Del Sol, Sketchers, Nautica, Royal Jewels & Diamonds, Monarch Jewels, Guess, Guess Kids, Perry Ellis, Addict, Penha Perfumeries, Panache, the Shoe Box, Jon Sonen, Shabby Shic, Giordano, un cinema Mega Plex di 8 sala, Aruba su prome plaza di cuminda, y un piso di entretenimento pa mucha, operando un Kiddie-Train, un muraya di Rock Climbing, un Bowling Alley, un zona di wega electronico y un tremendo Cable Slide, banda di un sala di hunga supervisa.

E mall tambe lo contene un Day Spa, un sucursal di Western Union, Post Kantoor y un Mini-Market, ademas di un cantidad di restaurant di tema y bar, incluyendo Casa Tua Mediterranean, Havana Cigar & Spirit Bar, Epoca Nuova, Hoshi Sushi y Mama Mexico, Mimo's Ice Cream y Sir James House of Coffee, situa entre vegetacion tropical, cu 354 espacio di parkeo riba e nivel di tera cu acceso facil, y camindanan bunita ilumina pa cana di y pa e strip di hotel.

Riba e potretnan por mira Anil, ricibiendo yabinan na nomber di Suresh Nathani y Leo Correa cu su esposa experto den moda, y Gerente di Mall Alex Otterspeer.

Copa Airlines Courier Service a habri na Aruba cu localidad nobo!

ORANJESTAD - Copa Airlines cu ya ta bulando pa varios destinacion den Latino America awor tambe ta trece su Courier Service pa Aruba. Diabierna, dia 19 di juni tabatin e apertura di nan localidad nobo na Wilhelmina Straat 89, cu ta situa bou di Cooks Restaurant.

Copa Airlines Courier Service ta anuncia orguyosamente cu awor tambe na Aruba tin un courier service nobo cu ta trece y entrega paketenan na destinacionnan manera Colombia, Costa Rica, Panama y otro destinacionnan den Centro America y Latino America cu bon prijs y servicio.

Experiencia e servicio halto di e profesionalnan di Copa Airlines Courier Service cu ta ofrece varios servicionan di pakete di diferente tamaño cu un servicio lihe y eficiente. Copa Airlines tambe tin un servicio special pa transporta documento y paketenan express riba e vuelonan di pasahero.

Copa Airlines Courier ta cubri directamente mas di 29 pais den nos area y por cubri tambe e resto di mundo atravez di prestigioso socionan den negoshi internacionalmente. Cu un servicio completo di porta pa porta cu empleadonan sumamente cualifica, Copa Courier ta garantiza entrega di bo carga na tempo cu e miho prijsnan obtenibel y e tecnologia di tracking.

Utilizando e plan di aviacion di e aerolinea ta duna Copa e oportunidad pa reduci gastonan haciendo asina nos prijsnan di awe esunnan di mas abou y mas competitivo riba e mercado internacional.

Actualmente, nos servicio di entrega ta sobresali den mayoria di e destinacionnan unda Copa Airlines ta bula, manera Mexico, Chile y Colombia.

Copa Courier ta un servicio cu bo por conta riba dje rond mundo na e miho prijs. Yama nos na 582-9133 y experiencia nos servicio amabel y eficiente of pasa na nos localidad nobo pa mas informacion.

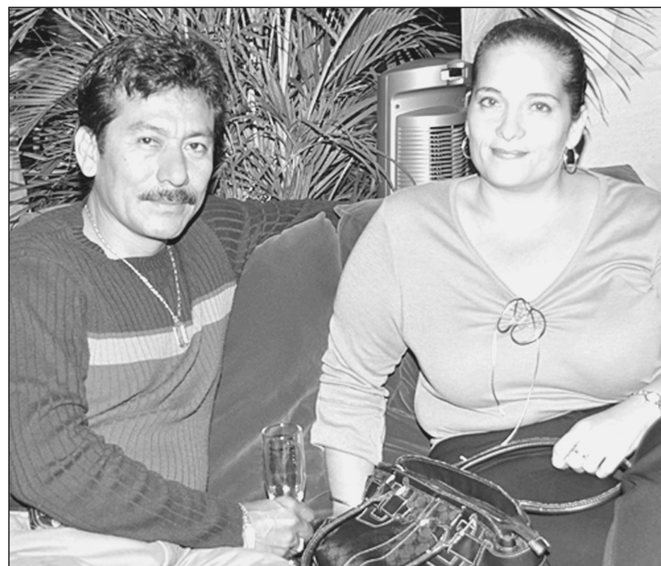














Cu introduccion di su mas recien campaña

100.000 Florin ta di bo...si bo tin bo amuleto di suerte

Segun The Athlete's Foot



ORANJESTAD - Durante un conferencia di prensa ofreci door di The Athlete's Foot, e campaña Bo Amuleto di Suerte a wordo presenta door di e conocido tienda aki. "For di nos apertura na 1997, semper nos a trece mihor productonan deportivo y den forma continuo TAF a sa di introduci promocionan cu semper a goza di gran acceptacion entre consumidornan na Aruba.

E temporada di Back-to-School 2009 lo no ta un excepcion" ta loke Nichurca Vd Wijne, Gerente di The Athlete's Foot a bisa. E funcionaria a splica cu den cooperacion cu marcanan renombra manera Nike, Converse, Reebok, K-Swiss, Lacoste, Merrell, New Balance y Puma e compania a dicidi di lanza un campaña masha grandi na beneficio di su clientela.

"E promocion mes ta simple - Pa cada Awg. 25 na compras, lo bo haya un ticket manera esaki cu lo mester wordo deposita den e buzon na un di e 5 tiendanan participante. Na fin di Augustus, nos lo saca un ganador na cada tienda y cada ganador lo haya un Gift Certificate di Afl. 500 plus Afl. 1,000 na cash.

E 5 ganadornan aki lo wordo invita pa bin The Athletes Foot na unda cu nan lo "trek lot" pa wak ken ta sigui pa e siguiente buelta".





Despues cu Sra. v/d Wijne a splica e parti inicial di e promocion, e sorpresa mes a cay! "E ganador lo ta enfrenta cu un decision - sea e ta opta pa un premio garantiza Awg 10,000 cash of e ta dicidi pa "pick the right envelopes" y gana Awg. 100,000 cash!

Clausurando e conferencia di Prensa, Sra. v/d Wijne a declara cu no ta solamente The Athletes Foot ta participa den e promocion – "Consumidornan tambe por hasi compras na e Converse Concept Store, Reebok Boutique, Nike Boutique na Plaza Daniel Leo y tambe Addict na Paseo Herencia Mall y participa den e campaña Bo Amuleto di Suerte".

Productonan original, e mihor marcanan, mas balor pa bo placa y e posibilidad di gana te cu Afl. 100,000. Laga nos bira bo Amuleto di Suerte!

BON DIA Aruba

Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant ta Ofrece Karaoke





DIVI LINKS – Diahuebs ta e miho dia di siman, segun e cantante popular Giovanni Trim, referiendo na e siman su tan dibertido Karaoke Happy Hour, tumando luga tur siman na Divi Links su Mulligan's Golf Café Bar & Restaurant, for di 9 p.m. pa 11 p.m., unda cu bo ta haya dos bebida pa e prijs di un.

Giovanni, kende ta emcee e sesion di Karaoke na Hulandes, Spaño y Ingles, tin un seleccion grandi di cantica, cualnan por ser mira riba algun di e bar su 10 televisionnan flat screen, y ta permiti tur esnan presente acceso na e letranan y e posibilidad di 'yuda' y canta hunto cu e cantante di e momento.

Diahuebs ultimo a presenta un fiesta explosivo, cu dozenas di cantantenan amateur competiendo pa un rato di atencion, cantando un of dos cantica y bailando, pasando un rato fantastico.

Pasa pa e Happy Hour riba cualkier diahuebs y bo lo mira pa bo mes con bon bo ta pasa.









Un Dia den Bida
Awenochi 9'or Repeticion tur Diadomingo pa 5'or atardi. cu Poentje Castro
Un famia cu ta pone su mes den nesecidad
Email : undiadenbida@setarnet.aw Cel. : 592 2362
Telearuba

Bin celebra e di 10 aniversario di Cuba's Cookin





ORANJESTAD – Cuba's Cookin restaurant, situa na e caya colonial Wilhelminastraat na Playa, ta celebrando su di 10 aniversario. E publicando di revista Douglass Marcus, kende ta propietario di e restaurant, ta recorda: "Ya ta 10 aña desde cu Cuba's Cookin' a habri akinan, y cada biaha cu mi ta regresa pa e "isla grandi" pa topa bek cu famia y amigonan, tambe mi ta busca pinturanan nobo y potretnan pa e murayanan di e restaurant, cualnan awo ta conta cu mas di 250 obra di arte.

Mi ta sinti cu a bira mi mision pa trece e hospitalidad, cuminda, arte y musica di Cuba pa Aruba. E similaridad y amistad entre e dos islanan aki ta data bek for di e cambio di siglo ora hopi Arubiano a bishita Cuba en busca di trabou intenso den e veldnan di mata di sucu. Durante e tempo aki hopi Arubiano a casa (asina tambe hayando e nomber De Cuba) y a regresa pa nan pais natal cu casanan Cubano, y hopi ta sigui cria nan raiznan comparti entre e islanan grandi y chikito. Durante mi 10 añanan como propietario di Cuba's Cookin' mi a pasa sumamente bon ta conoce asina hopi di nan y compartiendo e amor pa e cultura rico bisiña aki."









Diez aña pasa Douglass a crea un joya di un luga, Cuba's Cookin', sirbiendo cuminda Caribense di alma cu ta yena bo, y desde recientemente algun plato tremendo di Nuevo Latino, cualnan ta fresco, artistico, colorido y vibrante, mescos cu e isla riba cual nan a wordo crea.

E Grilled Chicken Mofongo, yena cu banana dushi machica, pate di ciboyo y mushrooms, e Chicken 'n Olives, un di e platonan mas dushi riba e menu importa pa Aruba for di e seronan di Vanales, marina den oleifinan berde, konoflok machica y un tiki sucu bruin, e Stuffed Pork cu capers, cushina den forno cu un saus bruin scur, e plato di inspiracion tropical Coconut Shrimp of e Cuban BBQ Ribs – ningun hende ta haci ribs di porco miho cu e Cubanonans – lo kita bo atencion for di e cumindanan clasico Cubano manera Ropa Vieja, traduci literalmente como paña bieu, Cuba su plato mas popular, y Picadillo de Res, e plato Cubano signatura consistiendo di sirloin corta na pida, sirbi cu acompañantenan increiblemente dushi.

Cuba's Cookin su miho atraccion ta musica en bibo, cual ta ser ofreci tur anochi di siman cu Maestro Ramon y Juan riba guitaranan, cu Siohuky riba percusion, tocando Bolero, Son, Cancion, Guajiro, tur cantica Cubano tradicional, presentando momentonan berdaderamente excitante cu e waittressnan cu ta baila na un manera increibel, moviendo riba e ritmonan durante e servicio.

Coly ta na e restaurant pa diez aña, y e ta un tremendo bailador, entreteniendo bishitantenan cu su toke Latino entre e comemento di platonan. Yendi tambe t'ey pa diez aña, e tambe ta haci un impacto grandi. Gianinna, e gerente, tin diez aña na Cuba's Cookin, Rosa, e persona cu ta haci limpi tin diez aña na e restaurant, e cokinan tin diez aña eynan, en corto, e ta un luga cu ta dificil pa bandona, y tremendo pa regresa, tambe danki na Christian e bartender, kende ta mezcla increibel Mojitonan autentico, y nan ta gratis e luna aki na honor di e di 10 Aniversario di Cuba's Cookin.

"Por fabor bin bishita nos pa lunch of cena y ricibi un gratis Mojito of Cuba Libre como tambe nos bebidanan di 2 for 1 na e bar," segun Douglass, como un forma di invitacionnan habri. E ta zona basta iresistible, y Feliz Aniversario!

BON DIA Aruba LOCAL | B13 Diamars 30 di Juni, 2009

Nos Cunucu...pa ora bo kier come dushi y crioyo!

ORANJESTAD – Manteniendo e herencia culinario Arubano na halto y situa den curazon di e isla na Tanki Leendert #145-K, Nos Cunucu tey keto bay como e mihor opcion ora bo kier come dushi y crioyo.

E soño di un bida largo di tres famia cu tin mas di 60 aña di experiencia local y internacional den hoteleria y cushina, Nos Cunucu ta un di e poco restaurantnan di cushina crioyo autentico riba e isla. Pesey, si bo kier come e berdadero cuminda Arubiano, ta aki bo mester yega!

E nomber 'Nos Cunucu' tabata cuidadosamente escogi, y e menu hinca den otro di manera creativo pa representa e cultura Arubano.

Cu mesa y stulnan di palo, bo por sinta sea paden of pafo pa haya e brisa tropical den nan patio. Mesa di domino ta cla ey pa dal un partido mientras ta scucha e mihor exponentenan di e musica Arubiano manera Placentero Ritmo y Cuerde, Jossy Brokke y naturalmente nos Padu del Caribe.

E restaurant ta habri pa lunch y cena for di 12'or di merdia te 10'or di anochi.

Aunke e ta situa pafo di Playa of hotelnan, se or downtown area, Nos Cunucu ta basta facil pa yega. E caminda grandi di Ponton, e caminda net dilanti di Wema, bay ariba.

E Chef ta un cantidad varia di ingredientenan local tanto di tera como di nos lama pa asina crea un surtido colorido y delicioso di platonan netamente Arubiano. Tur esaki rondona pa un atmosfera humilde y colorido cu ta laga sinti na cas, mescos bo ta sinta den cushina di Mama.

E menu 'a la carte' ta hiba bo den un tour culinario di e isla cu piezanan maestro cu bo no ta haya otro caminda, como por ehempel salchicha di calco, Kala, Suls, keshi di Cabrito hasa, Steak Crioyo y e popular Cabrito Stoba, Jambo, y e receta ganador di Calco den Garlic Sauce.

Porcionnan ta grandi y manera mester ta, riba mesa bo ta haya e pochi di pica Madame Jeanette fuera di e pica di binager cu basta ciboyo; ambos hopi dushi. Tur cuminda ta bin cu su respectivo banana hasa, funchi y pan bati ademas di berdura delicioso. Fuera di esaki por pidi batata dushi machica of funchi hasa cu keshi.

Pa finaliza bo experiencia di comemento, algo cu no por perde ta Dushi di Papaya, Bolo di Mama y e famoso Quesillo.

E bar ta bon ekipa cu un cantidad di biña, champaña y licornan pa complementa bo escogencia di e menu. E bar di Nos Cunucu ta cas di 'The Nos Cunucu Punch" y ta habri for di 12'or di merdia pa 11'or di anochi. Happy Hour tin pidi 2 paga 1 incluyendo algun marca premium tur dia for di 5'or pa 6'or di atardi compaña pa pasabocanan. Riba diabierna e Happy Hour ta for 6'or di atardi pa 8'or di anochi. Bou di gerencia nobo y completamente renoba, nan ta cla pa ricibi bo y sirbi bo. Telefon ta 582-7122 y nan ta sera riba Diamars.



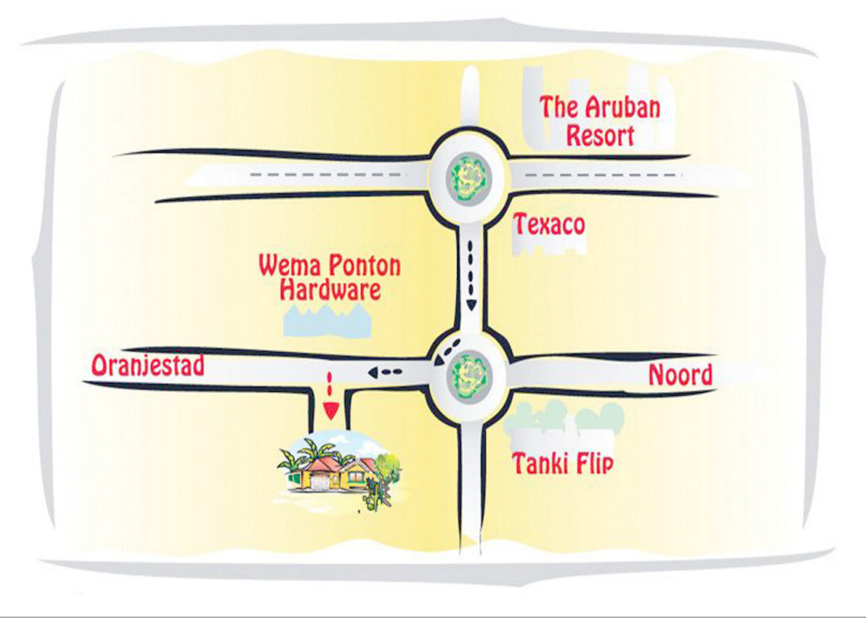


















BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural










Conoce Chefnan di Comision di 1st Chef & Student Culinary Competition

ORANJESTAD - Chef Alvin Leest y Chef Kienfat Lie Kwie ta nan nomber completo, pero cariñosamente Chef Lie Kwie ta ser yama "Chino". Chef Leest su carera a cuminsa hopi lihe, ya cu 8 aña di edad e ta den cushina. Pero manera cu Chef Leest mes ta splica cu e no tabata un mucha cu tabata gusta siña for di buki, pero el a logra drenta "hotelvakschool" y di eynan e bala a cuminsa lora.

Chef Leest a logra participa pa various aña caba den diferente tipo di competencia culinario den Caribe y otro partinan di mundo. E ultimo competencia den cual el a participa cu un grupo tabata aña pasa na Aruba mes, caminda cu el a coach e grupo di studiante cu a competi den e Aruba International Student Culinary Expo 2008, caminda cu el a logra gana e premio major.

"Formando parti di e commission di e prome Chef & Student Culinary Competition ta pone mi sinti hopi bon". E motibo ta cu mi ta contento di por mira con e chefnan professional y studiantenan ta trahando hunto y pa mira cu e profesionalnan den e ramo aki ta tumando e parti de coaching di nos futuro studiantenan den nan man.

Segun Chef Leest, awendia no ta dificil pa bira un Chef professional, ya cu e studiantenan tin hopi mas beneficio y oportunidad den e area di education culinario compara cu antes. "Mi a logra di cambia di un joven cu no tabata gusta siña for di buki na bira un professional cu hopi exito, te cu awor mi mes ta yudando nos futuro profesionalnan den e area di cushina" E logro aki Chef Leest a logra gran parti door di su experiencia di traha den cushina di hotelnan pa mas cu 22 aña, di cual 10 na un di e high-rise hotelnan mas grandi di nos isla, cual ta Hyatt Regency Aruba. Na e hotel aki ta unda cu Chef Leest a siña e cosnan mas importante di e mundo di cushina. Te cu un dia nan a acerca Chef Leest pa forma parti di nos enseñanza na Aruba y yuda nos studiantenan den e area culinario na scol.

Nan a acerca Chef Leest pa bira e Chef Instructor di EPB. Despues di 8 aña ainda e ta trahando den e area di cushina como Chef Instructor pero na EPI unit Hospitalidad & Turismo. "E trabou di un Chef na Aruba ta pa logra hasi y mantene nos turistanan contento, y alavez nos ta yuda nos economia bay dilanti tambe di e forma aki".

Ariba e pregunta cua of kico ta e "gadget" den cushina cu ta wordo mas uza door di dje el a contesta " Pastry Bags", especialmente den e parti di pastry nan ta hasi e trabou hopi mas facil Segun Chef Leest. Chef ta splica cu un Chef mester tin e habilidadnan basico di cushina pero tambe ta hopi importante pa tin respet y amor pa cuminda. Tambe loke ta importante ta pa tin un diploma pa un carera den cushina, pero e habilidadnan di un chef ta loke cu ta yude logra su metanan.

"Ta lamentable si cu na Aruba, Chefnan no ta wordo reconoci manera profesionalnan di calidad manera cu na otro paisnan si ta wordo hasi." Den hopi otro pais un Chef tin mes of casi mesun balor den su profesion cu por ehempel un Dokter of un Abogado tin, Chef Leest ta splica. E mercado pa cu e profesion di un Chef na Aruba aworaki ta bon, segun Chef Leest, e ta hopi positivo den sentido cu semper lo tin trabou. "Si bo tin e potential, nunca lo bo keda sin trabou." Na Aruba, studiantenan por sigui EPB y despues bin EPI pa asina logra yega di traha como un Chef. Organizacionnan manera Aruba Culinary Association (ACA) y America Culinary Federation (ACF) ta hopi bon pa traha cu nan, ya cu na momento di competi afo of na momento di certifica un studiante, e nombramento lo tin mas balor. Personanan cu ta miembro di un organizacion asina lo wordo trata manera debe ser, manera profesionalnan.



Como Chef botin un bon profesion, un Chef nunca no lo keda sin trabou. Masque cu tin temporadanan dificil, pero un Chef exitoso semper lo tin algo di hasi.

Semper un Chef lo por habri su mesun compania di catering, por ehempel. Den e mundo di cushina tin hopi cambionan ta bin y bay. Combinacionnan manera Old Cuisine cu New Cuisine ta wordo hasi y tambe hopi area culinario ta wordo combina p.e. Caribense cu Mexicano ta worde mixed. Chef "Chino" tampoco no tabata mucho na favor di studia tempo cu e tabata mucha.

Sigui lesa pagina 15

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Conoce Chefnan di Comision di 1st Chef & Student Culinary Competition



ORANJESTAD - Chef Alvin Leest y Chef Kienfat Lie Kwie ta nan nomber completo, pero cariñosamente Chef Lie Kwie ta ser yama "Chino". Chef Leest su carera a cuminsa hopi lihe, ya cu 8 aña di edad e ta den cushina. Pero manera cu Chef Leest mes ta splica cu e no tabata un mucha cu tabata gusta siña for di buki, pero el a logra drenta "hotelvakschool" y di eynan e bala a cuminsa lora.

Chef Leest a logra participa pa various aña caba den diferente tipo di competencia culinario den Caribe y otro partinan di mundo. E ultimo competencia den cual el a participa cu un grupo tabata aña pasa na Aruba mes, caminda cu el a coach e grupo di studiante cu a competi den e Aruba International Student Culinary Expo 2008, caminda cu el a logra gana e premio major.

"Formando parti di e commission di e prome Chef & Student Culinary Competition ta pone mi sinti hopi bon". E motibo ta cu mi ta contento di por mira con e chefnan professional y studiantenan ta trahando hunto y pa mira cu e profesionalnan den e ramo aki ta tumando e parti de coaching di nos futuro studiantenan den nan man.

Segun Chef Leest, awendia no ta dificil pa bira un Chef professional, ya cu e studiantenan tin hopi mas beneficio y oportunidad den e area di education culinario compara cu antes. "Mi a logra di cambia di un joven cu no tabata gusta siña for di buki na bira un professional cu hopi exito, te cu awor mi mes ta yudando nos futuro profesionalnan den e area di cushina" E logro aki Chef Leest a logra gran parti door di su experiencia di traha den cushina di hotelnan pa mas cu 22 aña, di cual 10 na un di e high-rise hotelnan mas grandi di nos isla, cual ta Hyatt Regency Aruba. Na e hotel aki ta unda cu Chef Leest a siña e cosnan mas importante di e mundo di cushina. Te cu un dia nan a acerca Chef Leest pa forma parti di nos enseñanza na Aruba y yuda nos studiantenan den e area culinario na scol.

Nan a acerca Chef Leest pa bira e Chef Instructor di EPB. Despues di 8 aña ainda e ta trahando den e area di cushina como Chef Instructor pero na EPI unit Hospitalidad & Turismo. "E trabou di un Chef na Aruba ta pa logra hasi y mantene nos turistanan contento, y alavez nos ta yuda nos economia bay dilanti tambe di e forma aki".

Ariba e pregunta cua of kico ta e "gadget" den cushina cu ta wordo mas uza door di dje el a contesta " Pastry Bags", especialmente den e parti di pastry nan ta hasi e trabou hopi mas facil Segun Chef Leest. Chef ta splica cu un Chef mester tin e habilidadnan basico di cushina pero tambe ta hopi importante pa tin respet y amor pa cuminda. Tambe loke ta importante ta pa tin un diploma pa un carera den cushina, pero e habilidadnan di un chef ta loke cu ta yude logra su metanan.

"Ta lamentable si cu na Aruba, Chefnan no ta wordo reconoci manera profesionalnan di calidad manera cu na otro paisnan si ta wordo hasi." Den hopi otro pais un Chef tin mes of casi mesun balor den su profesion cu por ehempel un Dokter of un Abogado tin, Chef Leest ta splica. E mercado pa cu e profesion di un Chef na Aruba aworaki ta bon, segun Chef Leest, e ta hopi positivo den sentido cu semper lo tin trabou. "Si bo tin e potential, nunca lo bo keda sin trabou." Na Aruba, studiantenan por sigui EPB y despues bin EPI pa asina logra yega di traha como un Chef. Organizacionnan manera Aruba Culinary Association (ACA) y America Culinary Federation (ACF) ta hopi bon pa traha cu nan, ya cu na momento di competi afo of na momento di certifica un studiante, e nombramento lo tin mas balor. Personanan cu ta miembro di un organizacion asina lo wordo trata manera debe ser, manera profesionalnan.



Como Chef botin un bon profesion, un Chef nunca no lo keda sin trabou. Masque cu tin temporadanan dificil, pero un Chef exitoso semper lo tin algo di hasi.

Semper un Chef lo por habri su mesun compania di catering, por ehempel. Den e mundo di cushina tin hopi cambionan ta bin y bay. Combinacionnan manera Old Cuisine cu New Cuisine ta wordo hasi y tambe hopi area culinario ta wordo combina p.e. Caribense cu Mexicano ta worde mixed. Chef "Chino" tampoco no tabata mucho na favor di studia tempo cu e tabata mucha.

Sigui lesa pagina 15

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Ruben Blades lo no presenta na Venezuela den Juli





CARACAS – E empresarionan Ariel Rivas di Ariel Rivas Enterprises y Juan Torro di The Relentless Agency, representantenan ehecutivo di e gira 'Todos Vuelven', a nenga cu e cantante di Panamá, Ruben Blades lo presenta juli proximo den e show na Venezuela como parti di e gira 'Todos Vuelven', sin embargo ningun empresa promotor Venezolano tin e autorizacion pa anuncia un posible show di Ruben Blades, ken hunto cu 'Los Seis del Solar' lo ta bishitando e aña aki America completo cu mas di 30 show, pa motibo di e 25 aña di aniversario di e lanzamento di e album 'Buscando America', asina Rivas y Toro a aclara.

Nan a señala tambe cu tanto e promotornan como e publico en general mester tene cuidao cu e tipo di situacionnan aki y no mester laga nan wordo gaña pa informacion falso. E unico fuente oficial cu nan por haya informacion di e fechanan di e gira aki ta riba e pagina web di e artista esta www.rubenblades.com Na mes momento nan a segura cu nan lo tuma accion legal contra di e promotornan o empresanan cu a promove of a anuncia cualkier presentacion no confirma sin autorizacion di nan pa cu e gira aki.

Confirma 29 di Augustus 2009

Juan Luis Guerra y 440 na Corsow





WILLEMSTAD – Despues cu pa e ultimo dos añanan tabata tin varios anuncio cu e Mega Artista Juan Luis Guerra lo tabata rumbo pa Corsow pa un concierto, awe ta keda confirma cu definitivamente 29 di augustus 2009 lo bira e fecha pa e concierto di Juan Luis Guerra y 440 na Corsow.

Juan Luis Guerra ganado di Grammy, Latin Grammy, Premio Cassandra, Premio Soberano, Billboard, Latin Billboard, Premio Lo Nuestro y asina por sigui menciona un sin fin di reconocemento lo ta na Corsow hunto cu su orkesta 440 pa presenta 'La Travesia Tour'.

E musico gradua na Berklee College of Music den composicion y areglo no tin mester di ningun clase di introduccion na Corsow. Corsow tabatin e oportunidad di mira Juan Luis Guerra na diferente ocacion y esun di mas reciente tabata na 2004.

Ta di mas bisa cu e 'Rey di ritmo Latino', cu 15 produccion tras di lomba y mas cu 20 miyon disco bendi, ta garantia pa un concierto caminda exito tras di exito lo zona. Keda pendiente, dia 7 di juli lo tin e rueda di prensa caminda tur detaye di e concierto lo keda anuncia. Corsow, reserva 29 di augustus pa Juan Luis Guerra y su 440, 'La Travesia Tour'.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Janet Jackson ta haci un presentacion emocional na BET awards





LOS ANGELES – Algun di e artistanan mas grandi na mundo a yega hunto, esey ta sin papia di e cantidad grandi di publico pafo di e evento cu tambe tabata hunto pa asina por duna honor na Michael Jackson, The King of Pop. Un persona cu kizas lo tabata conoce miho cu cualkier otro a pone e anochi aki den perspectiva, esta su ruman muhe.

'Pa boso Michael ta un icono', Un Janet Jackson tristo a bisa e public durante di e show diadomingo. 'Pa nos, Michael ta famia y semper e lo biba den nos curazon'. E tabata un climax di emocion cu a wordo pasa na television tabata completamente adapta pa reconoce e legacia di Jackson cu a fayece diahuebs na edad di 50 aña. Pa mayoria parti e tabata un recordacion di morto bastante alegre.

'E tabata ta un homber cu a haci e posible pa ami ta riba stage awe, Mi ta stima bo y lo mi haya bo falta', asina Ne-Yo a bisa mientras cu e tabata canta e cantica 'Lady in my Lie,
Anfitrion Jamie Foxx a habri e show cu presentacion di e coreografia di e cancion 'Beat it' dilanti di un publico yena di artista cu a lanta para cu yen di aplauso pa e comienzo di e show aki. Apesar cu durante di e anochi Foxx a cambia paña bistiendo den trahenan specifico di e artista. Cantantenan manera Estelle Sean Paul y Alicia Keys a subi a subi stage cu un banda di handshoen tur na stenchi na honor di Jackson.

Joe Jackson, e tata di e cantante, tambe tabata presente na e show aki apesar di e momento nan duro cu e famia ta pasando den dje, pero e si no a presenta riba stage durante di e show. 'Mi djis ta desea cu el lo por tabata aki pa celebra su mes', Joe a bida riba e tapijt cora, 'Ta duel nos cu e no ta aki mas y ta pesey mes mi ta aki pa celebra su bida'.

'Esaki ta pa bo, Michael Jackson', Beyonce a bisa, ora cu el a haya su trofeo pa e miho artista femenino di R&B, yamando e cantante su heroe.
Mientras cu algun cantante a presenta nan mes exitonan, mayoria di nan tabata sa di incorpora algun di Jackson si influencia den nan presentacion. Gritamento di Michael su nomber tabata fuerte ora cu Kerri Hilson a presenta y Foxx 'Blame it' incorpora un poco di e baile di Jacksons su hit 'Blame it on the Boogie'.

'Nos tur sa cu ningun di nos lo ta aki awe, si no ta pa motibo di Michael Jackson', asina Lil Wayne a bisa ora cu el a tuma su premio pa miho artista di hip-hop. Patras di satge, Ciara a bisa cu e ta corda con e tabata papia cu e artista na telefon y cu ta duel e masha cu e no a topa cu e artista personalmente, el a cuminsa yora ora cu el a bisa cu Jackson tabata nifica masha hopi pe.

Mientras cu Jackson su influencia increible ta expande su mes riba varios genero, rasa y cultura, e tabata tin un lugar unico den e mundo di entretenimento di color. Su influencia sin duda algun mas bisto den e mundo di musica urbano, cu bo por wak bek den artistanan manera Usher cu ta balia mescos cune, Ne-Yo cu su musica ta mescos cu esun di Jackson. Pero e influencia di Jackson ta bay ams leu cu musica, Jackson ta e artista Mericano color scur mas grandi cu a kibra barera racial cu a permiti asina hopi otro artista pa logra.

'Michael Jackson tabata asina importante den nos mundo, pa nos pais y tambe pa e network aki', asina miembro di BET a bisa durante di e show.

“'New Edition', e sensacion di aña 80 cu tabata wordo considera e Jackson 5 di e generacion ey cu nan mes version di soul, a pasa door di varios ecito di Jackson 5 manera 'I want you back' y 'ABC' representando mescos cu nan idolonan y bailando mescos cu nan tambe.”

E anochi a termina cu Janet Jackson, den su prome presentacion den publico despues cu su ruman a fayece, cu a gradici tur hende cu masha hopi emocion y tambe a bisa cu e memoria di su ruman lo biba pa semper. 'Di parti di mi famia y mi mes, mi kier a gradeci boso pa tur e amor, danki pa boso sosten', el a bisa', 'Nos ta sinti su falta asina hopi, danki masha hopi mes'.
Despues, Ne-Yo y Foxx a presenta un version poco somber di Jackson 5 su clasico 'I'll be there', mientras cu riba e pantaya grandi potretnan di Michael Jackson tabata pasa den un bunita collage.

Exitoso campaña di Fundacion Aruba Limpi





ORANJESTAD - Durante e aña escolar aki, Fundacion Aruba Limpi, en cooperacion cu CEDE Aruba, a cuminsa cu un campaña pa duna e scolnan preparatorio informacion y conscientisacion di sushi di caya.

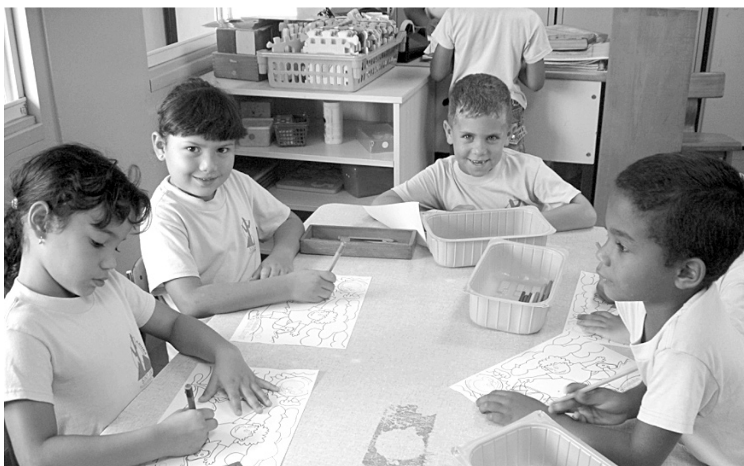
Despues di bishita 22 scolnan preparatorio, a finaliza e proyecto excitoso pa e aña escolar aki. Entre otro e siguiente scolnan a wordo bishita: Sint Jan, Rayo di Solo, Arco Iris, Mon Plaisir, Washington en J.N. Andrew. Cu ayudo di un presentacion di PowerPoint cu portretnan –riba nivel di e muchanan- e representante di Fundacion Aruba Limpi Jonnie Tilma ta splica kico ta sushedad riba caya.

E muchanan ta hopi entusiasma y e reaccion di nan -pero tambe di e juffrouwnan di scol- tawata tremendo. E proyecto aki ta pa concientisa y motiva muchanan for di chikito pa tira sushi den un bari di sushi.

Cu esaki, muchanan lo bira mas conciente di e relacion entre e prevencion di tiramento di sushi riba caya, un ambiente mas limpi y asina crea un ambiente agradabel y miho pa biba tambe. Cu e presentacion aki e scolnan ta ricibi un poster special pa nan participacion, un wega di memoria y dibuho pa tur e muchanan por pinta.

Manera ta conoci, Aruba tin un problema grandi pa loke ta tiramento di sushi riba caya. Apesar di hopi y diferente campaña, ainda e participacion en general di e pueblo pa mantene Aruba limpi ta poco. Fundacion Aruba Limpi ta un organisacion priva (NGO) cu ta concentra su mes -entre otro- riba e prevencion di tira sushi riba caya. E fundacion ta haci esaki door di colecta e sushedad riba caya y ta duna informacion y educacion na scolnan y pueblo en general pa cu esaki.







Telecaribe TV di Rio Hacha Colombia a conoce Aruba





Ernesto Bermudez a gradua como Dentista



ORANJESTAD – Dia 9 di Juni 2009, a gradua como dentista na Universidad Latina diCosta Rica, naSan Jose, e hoben Arubiano ErnestoD.Bermudez. E ta haya hopi pabien di parti di su Tata Dr. Donald S. Bermudez y Mama Obllinny Bolños de Bermudez, rumannan Augustus y Larissa Bermudezy demas amigonan. Nan ta desea Ernesto hopi exito den futuro.



ORANJESTAD - Recientemente tabata di bishita na Aruba invita door di Aruba Tourism Authority un grupo di filmacion di Telecaribe TV di Rio Hacha Colombia di canal 142 ariba direct TV. E director Sr. Jesus Rey tabata hopi impresiona cu e productonan cu Aruba tin di ofrece, tanto den atraccionan turistico y tambe su actividadnan rond di nos Isla. Den e parti culinario Sr. Jesus ta comenta cu nan a haya falta di mas restaurantnan crioyo y platonan tipico. Nan a keda hopi encanta cu Papiamento Restaurant. Gasparito restaurant y tambe Nos Cunucu restaurant den e parti culinario y tambe servicio di 5streya. Nan a nota cu e Isla satisfactoriamente
limpi y masque cu tin hopi auto na Aruba nan a nota cu nos ta respeta leynan di trafico.
Ariba e potretnan por aprecia e grupo di Telecaribe hunto cu Sr. Ricardo Croes di ATA na nan hotel anfitrion Brickellbay tambe di bishita na De Palm Island disfrutando di Snuba y ultimo na Spa na Manchebo Beach Resort.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com





Dos ekipo nobo ta briya

Final di Baileys Quiz Night Series awenochi na Café The Plaza

ORANJESTAD – Dos ekipo nobo y briyante a uni na e Baileys Quiz Night Series na Café The Plaza na Renaissance Marketplace. Bou nomber di 'Aruba Chicks' y 'The Dummies', e dos ekiponan no tin ningun dummies.
Spierto y rapido, nan tabata sa varios contesta durante e anochi di diamars ultimo, aunke nan no por a surpasa Kamikaze y Bier Hier, campeonnan veterano di e quiz nights.

Aruba Chicks tur ta stagiaire; nan lo ta na Aruba pa cinco luna. Nan ta studiando facility management, economia y ley na Hanze Hogeschool na Groningen, Hulanda. E mucha muhernan bunita ta entre 20 y 23 aña. Dos di e seis integrante tabatin experiencia di quiz na Café the
Plaza – e otronan ta recien yega.

The Dummies ta entre 22 y 30 aña bieu y ta traha na Aruba como docente di educacion fisico, un ta instructor di Vela y doctors. Nan ta Nienke, Wendy, Robert y Carine, tur ta amigo di Aniek, e figura clave di e grupo.

Mayoria di Dummies ta bin for di Nijmegen, Hulanda. E homber atractivo den fondo di e potret ta Tata di Wendy, cu ta di vakantie na Aruba, y ta yudando cu e preguntanan dificil di e quiz.

E Baileys Quiz Night Series ta caba dia 30 di Juni, pesey si bo kier topa e 'Aruba Chicks', e Dummies of cualkier di e otro ekiponan fabuloso, bin awenochi na Café The Plaza. Despues di vakantie grandi, lo tin un serie nobo pa cuminza.

MEDIDA DI PREVENCION

E miho manera pa preveni contaminacion cu e griep di porco cu ta andando ta pa tene cuenta cu e siguiente medidanan preventivo:

1. Evita contacto di serca
   Evita contacto di serca cu personanan cu ta malo. Si bo ta malo mantene un distancia di otro personanan pa asina proteha nan di bira malo tambe.
2. Keda cas si bo ta malo.
   Si ta posibel, keda kas y no bai trabou, skol, of hasi compras. Asina bo ta preveni otro personanan di bira malo
3. Tapa boca y man.
   Tapa boca y man cu un lenso ora bo tosa of nister. Esaki por evita esnan banda di bo di bira malo.
4. Laba man.
   Laba man frecuentemente (cu habon disinfectante) ta juda proteha bo mes contra microbionan y virus di griep.
5. Purba di no mishi cu bo wowo, nanishi, ni boca.
   Hopi biaha ta plama microbionan ora un persona te mishi cu algo contamina y después ta mishi cu su wowo, nanishi, of boca.
6. Tin habito saludabel.
   Drumi suficiente, sea activo físicamente, controla strés, bebe hopi likido y come alimento nutritivo y saludabel.

BON DIA Aruba



Aruba TODAY

DESPA

Departamento di Salud Publico
Caya Ing. R.H. Lacle 4

Elvis Hill di MEP:

Bo opcionnan pa forma un decision pa Eleccion 2009

ORANJESTAD – segun Elvis Hill di MEP, dia 25 September venidero bo decision pa eleccionnan parlamentario ta uno hopi importante pabo como ciudadano Arubiano.

Sea cu bo a nace na Aruba of ta Hulandes for di un di e paisnan den Reino cu hopi aña bibando na Aruba of bo a naturaliza como Arubiano Hulandes bo compromiso mester cuadra cu Pais Aruba su lucha y historia. Pakico e diferencia den eleccion 2009 no ta simplemente un continuacion di e gobierno di MEP of pa cambio pa un otro partido.

E decision principal ta pa e Estado di Derecho y Autonomia di Pais Aruba.

Riba mesa tin dos ideologia di e partidonan. Uno, e Pacto di Madeira unda partidonan AVP, RED y Democracia Real a compromente di a todo costo hinca Aruba den prome fase como isla UPG y sigui cu e segundo fase di integra den Hulanda como gemeente manera UPB di Bonaire hinca su isla aden.

E otro ta partido MEP cu ta sigui cu e mandato di Pueblo Arubiano den dos decision cual ultimo den referendum 1977 pueblo casi unanimamente a duna voz di un Aruba Autonomo. E otro partidonan chikito restante no ta suficiente cla cua rumbo of ideologia nan a escohe.
E prome biaha cu pueblo di Aruba a duna su voz pa bira Autonomo y "Baas den su mesun cas" tabata mas cu 50 aña pasa, ora e partido mas grandi e tempo ey di e mesun partido AVP a haya un mandato cla, ora lidernan di bario di henter pueblo di Aruba den un reunion general a entrega AVP un peticion firma pa tur, pa Aruba tin mes derecho y asiento cu Curaçao, AVP a bay sin ningun obstaculo na mesa y traciona nos pais cu 8 asiento y Curaçao a haya 12 asiento. Pero e lider di AVP e tempo ey a haya opdracht for cu Hulanda, Surinam y Curaçao pa no permiti pa Aruba keda autonomo.
Pero e astucia di CDA via Balkenende y Mito Croes a sera pacto cu Eman di AVP Aruba, de Jongh Elhage di PAR Curaçao y Booi di UPB Bonaire pa cuminsa integra e isla bao Hulanda. E prome cu a logra tabata Booi di UPB, di bende su isla Bonaire.

Historia ta mustra cu nunca e pueblo di Aruba ta permiti pa wordo domina pa persona stranhero di unda cu nan ta bin. Pa mas cu 300 aña nos a para dominio den bon of na malo, for di tempo di e sucedido di Franse Pas te cu e revolusion contra Curaçao y Hulanda den añanan 70 bao liderazgo di Betico Croes den feliz memoria.

Promesanan falso cu awe ta sali na cla.
Partidonan manera AVP, RED y Democracia Real nan pensamento y politica ta cu Arubianonan no por y lo no por asumi sierto responsabilidad y mester laga Hulanda tuma over. Entre otro Husticia y Finansas cu Economia. Un mentalidad di Arubianonan debil y traicionero. Como si fuera Hulanda no tin erornan den nan gobiernonan.
Un di e complotnan entre Balkenende, Mito Croes y Eman ta bin cu e triki di mal informa y bay yora na Hulanda na partido Partij Voor de Vrijheid PVV cerca Geert Wilders y Hero Brinkman. Usando e politiconan aki como nan ta radical y descriminatorio.

AVP, RED y Democracia Real a splica cu integra como UPG of gemeente nos lo asumi nan lasten y no nan lusten manera ta bay pasando cu Bonaire. Hulanda ta un di pais cu impuesto mas halto riba su comunidad entre otro e BTW di 19%. Hulanda a impone ariba Antiyas Hulandes mas cu 15 aña pasa OB (5%) e version di nos BBO (3 %). Si Aruba mester haci e eror di escohe pa UPG automaticamente e BBO lo aumenta y otro belasting lo bin aserca pa por cumpli cu e exigencianan di Hulanda y Union Europeo.

Entregamento di husticia ta entrega nos leynan pa esnan di Hulanda y Europa. Hulanda su husticia ta fragil y dudoso. Den e ultimo rapport di State Department di Merca, Hulanda ta un di e paisnan den traficacion di droga y labamento di placa na gran escala. Si Aruba mester integra den Hulanda, Mafia Hulandes lo tuma e isla pa expande nan imperio. Na Aruba tin varios di figuran ey ta patronisa e partido Social Cristian. Nunca personanan di otro pais cu un otro cultura, mentalidad y custumber por dirigi un pais complentamente otro cu nan. Esey lo crea chaos, rabia y discriminacion y lo trece lantamento di pueblo.
Arubiano no tin problema cu ningun ciudadano Hulandes Europeo, nos problema ta cu e politiconan Hulandes cu semper ta kere por haci kico cu nan kier cu Aruba y papia kico cu nan kier di Arubianonan. Respeta nos Pais y nos hendenan y nos ta respeta Hulanda tambe.



Elvis Hill di MEP

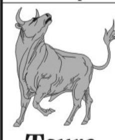
Abo conciudadano di Aruba dia 25 di September demostra bo orguyo Arubiano y patriotismo, cu Aruba no mester di wordo maneha pa Hulandesnan y menos usa pa nan titerenan di AVP, RED y Democracia Real.
Si na mundo hopi pais manera nos a traha duro y ta para duro riba nan pia. Nos mes por traha duro pa mantene nos autonomia y haci un Aruba un pais fuerte.

Partido MEP su meta ta pa Aruba ta asocia cu tur paisnan di Europa, den regio y resto di mundo. Pero no pa integra den un pais of grupo di pais. Aruba ta asocia cu paisnan di cual e pueblo Arubiano ta benificia den cualkier sentido.

25 di September duna partido MEP bo confiansa pa mustra Hulanda cu na Aruba NOS MES POR.



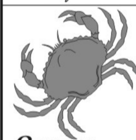
Aries
Trabounan pisa cu ta presenta nan mes na e momento nan aki no mester spanta bo, bo ta cla pa esaki y sa con pa haci e.



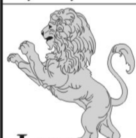
Tauro
Bo ta wak e braza apasiona awe, bo sa sigur cu esaki lo ta e ultimo pida di e puzzle.



Gemini
Bo salud ta mas miho cu nunca, pero ta ki dia bo a haci e delaster check completo na docter?



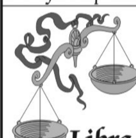
Cancer
Un bon oportunidad ta na caminda pa bo. Pero pensa bo bon si e ta factible pa bo.



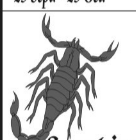
Leo
Bo ta mustra bon, pero net bou di e superficie tin confusion. Puntra bo mes kico ta pasando.



Virgo
Kizas nunca lo bo compronde esnan cu ta pensa diferente, pero djis laga nan haci loke cu nan kier.



Libra
No tin espacio pa negoshi awe, apesar cu bo tin hopi ora liber, djis relaha bo mes awe!



Scorpio
Awe bo forza interior lo pasa riba cualkier situacion, stress of oposicion lo cu lo tin bo dilanti awe.



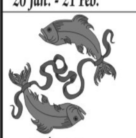
Sagitario
E motibo tras di e soñonan straño cu bo ta hayando na e momento aki lo bira cla bo.



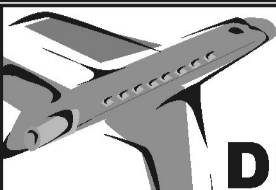
Capricornio
Kico ta bo meta principal placa, salud, alegria, amor? Scoge e caminda cu bo kier awe.



Acuario
Bo emocion y sentimentonan mas profundo mester wordo trata, e no ta facil pero e ta hopi bon.



Piscis
No drenta awa awe, no landa cu Tiburon awe lo bo wordo mordi sin duda algun



JASABA
REPRESENTACIONES VIAJES Y TURISMO
Wilhelminastraat 19, Suite E Tel/fax: (297) 83.49.20
E-mail: jasaba@setarnet.aw, Aruba

DE VIAJE?
En Jasaba le vendemos sus tiquetes
Santo Domingo, Peru, Colombia, Venezuela, Europa, USA
TEL: 583-7607 / 583-4920 / CEL: 592-8666

9

FILMS OF SOPHIA LOREN

4

A Day in Court
Arabesque
Boccaccio
Brass Target
Firepower
Gold of Naples
Grumpier Old Men
Houseboat
Judith
Jury of One
Lady Liberty
Man of La Mancha
Quo Vadis?
Ready to Wear
The Black Orchid
The Millionairess
The Voyage

Q	S	E	A	T	Q	U	O	V	A	T	J	U	E	T
U	B	R	O	S	H	M	I	D	Z	H	I	D	G	R
E	A	K	B	E	U	O	S	N	C	R	T	R	U	Y
T	A	R	T	K	H	N	I	O	U	B	A	J	O	O
Q	X	V	H	V	P	A	F	Y	T	Y	S	T	N	F
G	E	O	E	L	E	S	O	A	W	A	S	V	E	G
A	Y	H	P	I	M	N	D	U	D	R	H	A	N	O
C	T	E	L	E	T	V	G	L	A	B	N	O	M	G
K	A	S	B	L	H	D	W	O	C	C	I	C	F	R
R	O	L	C	U	I	S	M	E	C	A	O	L	P	U
E	B	R	Q	H	M	O	S	A	R	C	B	A	I	M
W	A	E	V	N	I	X	N	J	I	O	M	L	R	E
O	R	W	O	H	B	D	C	T	R	E	A	D	O	E
P	F	T	R	A	R	F	Y	L	Y	B	O	N	M	N
E	R	I	Y	D	E	Q	A	D	L	I	A	H	C	F



SUDOKU
PUZZLES

9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Eagle
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



30 Adventure of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

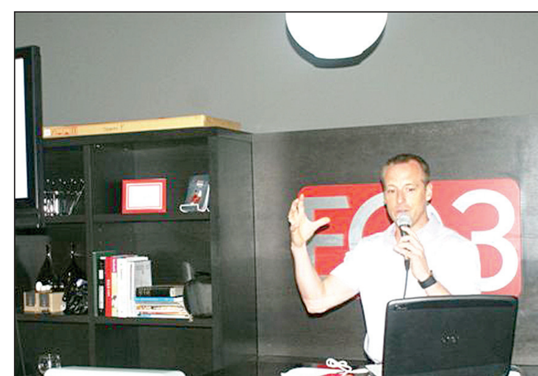
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

EQ3 Furniture + Accents a organiza

Anochinan di diseñador cu presencia grandi y hopi gusta



SALINJA CERCA, NOORD -- EQ3 Furniture + Accents a organiza un cantidad di Anochi di Diseñador, esta eventonan special organiza na honor di e clientenan y un grupo selectivo di profesionalnan local.

Eric Martineau, EQ3 su Director di Visual Merchandising, basa na Canada, a bishita Aruba specialmente pa e ocasion aki, y a presenta un bista fresco riba decoracion di cas, invitando esnan presente pa 'update' nan cas sin cu nan mester haci nan cartera bashi.

Su discurso a trata topiconan manera decorando usando elementonan natural, influencianan global, creando drama, y agregando puntonan central unico.

Tambe el a papia tocante tendencia nan contemporaneo di color, y a duna e invitadonan di e anochi un bista di EQ3 su coleccionnan benidero.
E evento "Segun Invitacion Solamente" a tuma luga den e tienda di concepto na Saliña Cerca y a conta cu tremendo y dushi catering di Papiamento Restaurant, cu biñanan delicioso di Aruba Trading Company, cual a ricibi hopi complimento pa e seleccion di B&G cu a wordo sirbi, specialmente e Rose Shiraz.
Gerente Lynn Maduro ta raporta cu EQ3 ta un concepto di estilo di bida basa na Canada cu ta inspira e luga intimo cu nos ta yama cas.
EQ3 ta ofrece un apariencia nobo den mueble contemporaneo pa e mercado local di mueble di cas.

Riba e potretnan por mira algun momento di e evento.

















ZOMER 2009 TA TRECE OPORTUNIDADNAN PA DISFRUTA DI ARUBA !

E situacion mundial ta hasi cu hopi famia no ta biaha e zomer aki pero na Aruba mes tin hopi actividad y oportunidad pa disfruta.





Pa motibo di e situacion economico na nivel mundial, hopi famia di nos isla ta opta pa pasa henter zomer vakantie na Aruba. Esaki no ta significa cu e zomer vakantie mester ta uno monotono y sin actividad. Nos isla ta ofrece un gran cantidad di actividad y entrenemiento pa miyones di hende rond mundo. Esaki mester ta valido pa esnan di Aruba tambe mirando cu e ta mas economico pa goza na bo propio isla. BON DIA TURISMO lo presenta diferente opcionan pa goza na Aruba mes durante zomer 2009. Tur diamars un otro opcion pa famianan, parehanan, y/of amigonan realisa actividadnan agradable na Aruba mes durante zomer 2009. Ta mas cu obvio cu nos isla tin e mihor beachnan na mundo. Cuanto biaha pa aña abo, cu ta biba na Aruba, ta goza di e tesoro natural nacional aki ? Conta e biahanan cu bo a bay beach e aña aki. Aha...asina mes...demasiado poco. E zomer aki zorg pa siquiera un biaha pa siman bo realisa un actividad na beach. Sea un dia romantico cu bo pareha na un beach menos bishita. E por bira un beach secreto, un dia di romance na beach. Boso por relax, conversa, landa, y asina hasi cu boso ta conecta mihor cu otro. Hiba un radio portatil cu canticanan suave y romantico. Un schaal di fruto y keshi cu un dushi boter di biña sigur ta ingredientenan cu ta hasi e dia mas memorable. Un otro siman organiza un dia na beach cu amigonan. Un grupo di amigonan ta pasa un dia sumamente alegre na beach. Hiba weganan pa hunga ariba beach, musica alegre, snacks y refresco, y asina hasi un evento amical di e dia. Aki bo ta logra conoce otro miho, ta al dia cu acontecimientonan den bida di amigonan, y ta pasa un dia sumamente placentero cu hendenan cu bo ta aprecia. Un dia na beach por fungi tambe como un tremendo actividad familiar. Mayornan y nan yiu(nan) por hasi un "play date" na beach cu otro Mayornan y nan yiu(nan) y asina henter e famia ta pasa un dia alegre. Aki e muchanan ta pasa dushi bao di supervision di mas cu dos adulto y tambe e adultonan ta goza di e dushi dia na beach. E escenario tey caba, nos beachnan, awor ta e ideanan pa crea un dushi dia so falta. E actividadnan aki por ta sumamente agradable y no mester costa mucho pa asina mantene gastonan segun budget. Ta importante si pa corda y tuma factornan importante den consideracion. Corda hiba awa pa bebe henter dia, hiba un sunblock cu SPF halto (50 bay ariba) pa proteje contra solo, busca un caminda cu por tin un poco sombra pa actividadnan afor di awa pa asina hasi e dia mas agradable ainda. Ta sumamente importante tambe pa hiba saco di sushi pa asina mantene nos beachnan limpi. Hasi uso di e recurso natural cu nos isla tin pero cuide tambe. Limpieza di nos beachnan ta sumamente importante y esaki ta resonpsabilidad di cada un di nos.







DEPORTE
BON DIA Aruba



DEPORTE

ASOF a reconoce hungadornan cu a destaca den Lifida Menor

C/4

DEPORTE

E campeonato di Futbol Femenino a continua cu diferente wega

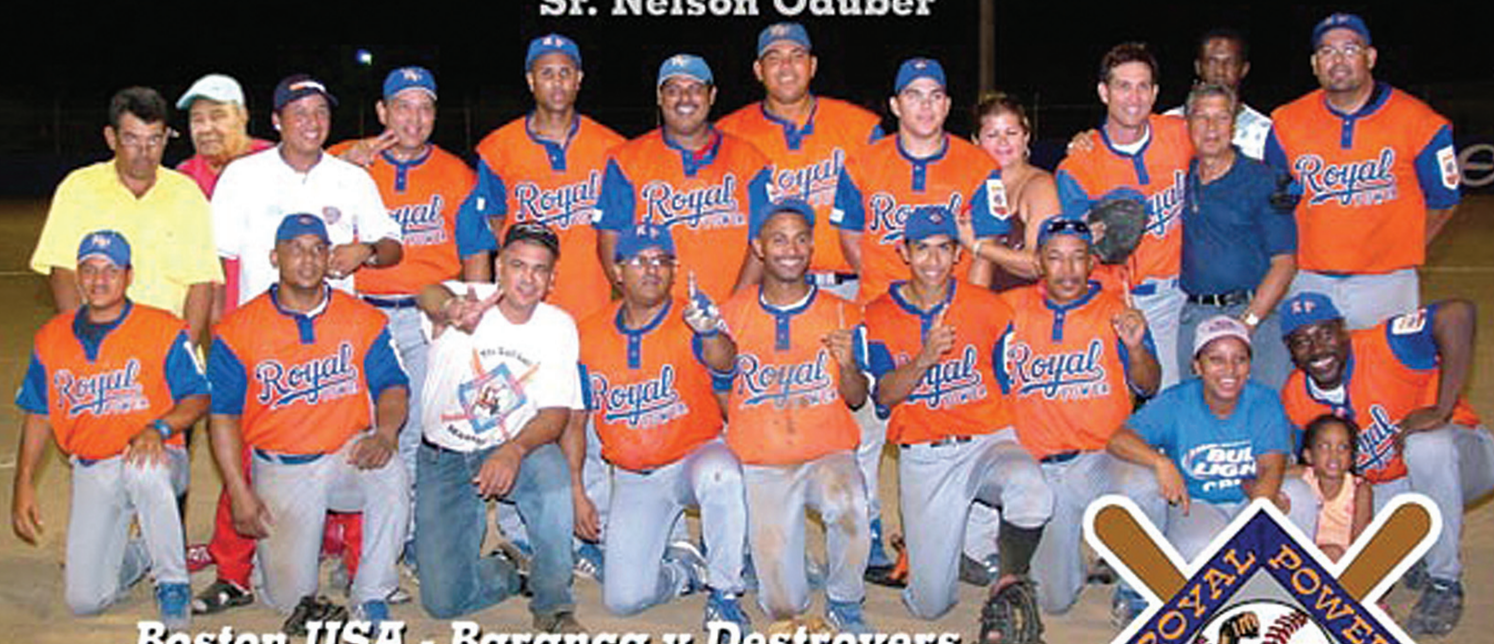
C/5

LATINO

Depuesto presidente Zelaya de Honduras invitado hablar en asamblea ONU

C/7

ROYAL POWER S.B.T.
ta presenta
TORNEO INTERNACIONAL DI SOFTBALL
MODIFIED PITCH
Champ of the Champs III
Dedica na Minister Presidente
Sr. Nelson Oduber





Boston USA - Baranca y Destroyers
di Curaçao - Defenders de Venezuela
Quisqueya Sto. Domingo
y e mihornan di Aruba

Premio pa CAMPEON $2000 Cash
Premio pa SUB-CAMPEON $ 500 Cash
Lugar: Veld di Kudawecha
Fecha: 1, 2, 3, 4, y 5 di July, 2009
Musica: Miniteca Xtreme Power
y Tsunami
Diasabra 4, lo tin ORE O

Tur cos ta cla pa e grandioso torneo internacional di Royal Power

Diasabra OREO y Diadomingo Youth Extreme + Tsunami





Nos Campion Mundial
Shanayah Howell
na caminda pa Australia
BMX WORLD CHAMPIONSHIP 23 July 2009
Sponsors ta desea Shanayah tur clase di exito



Main Sponsor







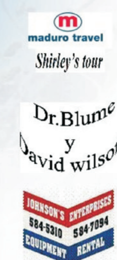
Cura Cabay LOTTERY



Fortune Marketing Unlimited N.V.









SPONSORS



KUDAWECHA- For di organizadornan por a tuma nota cu tur cos ta cla pa e magno evento e torneo internacional Champ of the Champs 2009 organiza pa Royal Power softball team. Den weekend a reuni riba conference call cu teamnan di Corsow tanto Baranka kendenan a reforza e aña aki cu pitchernan estelar di Swift y pues ta bin todo por todo pa tuma revancha di e derota den final di 2008 mientras cu Destroyers (ex Buena Vista Power) tambe lo tey completo cu nan pitcher estreya Nai Hooi kende porcierto ta lansa cu un velocidad di kita sombre. Tambe a reuni cu Angel Gonzales di Boston USA kende a laga sa cu esaki ta e unico titulo cu e falta pa completa titulo den tur torneonan grandi cu el a yega di competi. Sr. Endy Croes president di e organizacion a laga sa cu trabounan duro preparativo ta tras di lomba y a keda sorpresa hasta pa e comision di dama kendenan for di diasabra un siman promer a reuni y a bay di compra preparando pa un cushina all out. Tambe e mester gradici su sponsornan Heineken, Budweiser, Montaña Appartments y CBN kendenan a hasi e torneo aki posibel. Solamente falta pa cumpli cu e plan di pone Kudawecha den e estilo cu Royal Power ta hasi tur aña y esaki lo sosode dialuna 29 di juni (awe) unda full e team lo bay ta activo riba e tereno pa comberti esaki.

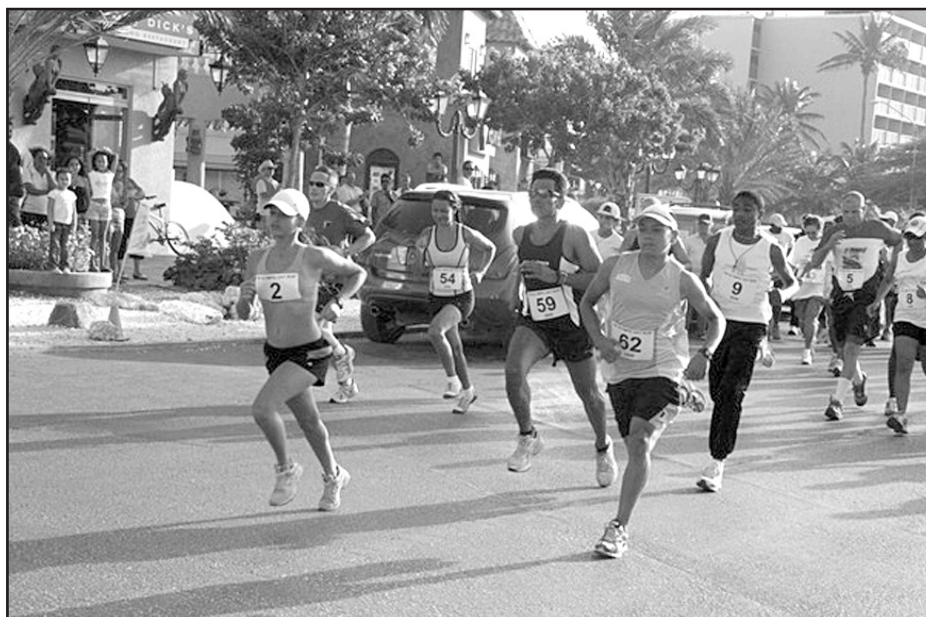
OREO ta confirma pa diasabra anochi mientras cu diadomingo lo tey Youth Extreme hunto cu Tsunami pa e clausura. DJ Extreme Power di amigo Chomon tambe lo tey tur dia. Weganan lo bay ta interesante y competitivo ya cu tur equiponan a reforza nan mes pa por ta optimal representa. E torneo aki lo ser dedica e aña aki na nos Promer Minister Sr. Nelson Oduber y e ceremonia oficial lo tuma lugar diabierna anochi 8.45 unda minister presidente lo wordo homenagea y reconoci pa su logronan riba tereno deportivo den su carera como deportista. Royal Power ta invita tur lidernan di equipo pa ta presente dialuna 29 di juni no mas laat cu 7'or pa por repasa e reglamentonan di torneo. Aruba completo ta keda cordialmente invita pa bin mira softball competitivo henter e siman aki. Wak pa bo tey!!!

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural









Olympic Day Run 2009 a ser bon atendi diadomingo ultimo

PALMBEACH-Diadomingo sigur tabata un bunita dia pa e deporte na Aruba, mirando cu despues di hopi aña warda, porfin e proyecto pa bini cu un Olympic Wall of Fame a bira un realidad. Tur e 32 atletanan cu e yega di representa Aruba den Weganan Olimpico den pasado a bini riba e "Olympic Wall of Fame", un reconocimento cu sigur tabata na su lugar. Prome dilanti di Paseo Herencia, a cuminsa cu e Olympic Day Run cu a conta cu un participacion di 100 persona, kendenan a bini core y cana e evento den un ambiente familiar. Na final tur por a bisti nan t-shirt colorido di e Olympic Day Run 2009 y alavez conmemora e fecha Olimpico. Tambe tabatin Gatorade y patia pa refresca. A bay over na devela e Olympic Wall of Fame den Paseo Herencia, dilanti di un publico grandisimo. A cuminsa e anochi cu un show den awa cu a ser prepara pa The Barracudas Synchro Team, despues vice - presidente y presidente di Comite Olimpico Arubano, sr. Maikito Croes y sr. Roy Mezas a dirigi algun palabra na esnan presente, na unda cu ambos persona a papia ariba e importancia cu Olimpismo tin riba e comunidad deportivo Arubano, esaki pa crea un base pa un mihor formacion di nos deportistanan. E Olympic Wall of Fame ta un parti chikito di loke tur lo ser crea pa COA den futuro. Por ultimo sr. Roy Mezas y ex-futbolista y baluarte Arubano, sr. Janny Brokke a devela e Olympic Wall of Fame.







ASOF a reconoce hungadornan cu a destaca den Lifida Menor







NOORD- Aruba Soccer Foundation (ASOF) a regala e hungadornan mas valioso (M.V.P.) di cada team cu a bay final den e campeonato di Lifida 2008-2009 division Menor un partisipacion gratis na e soccer summer camp cu lo wordu organiza na Aruba dia 3 pa 7 di augustus 2009 hunto cu e academia di futbol di Real Madrid.

Nos ta gradici tur e sponsornan cu a haci esaki posibel.

Asina ASOF ta contribui pa sigui motiva nos muchanan futbolista talentoso pa nan desaroyo den e deporte di futbol.

Aruba Soccer Foundation (ASOF) ta gradici tur e equiponan pa nan participacion na e prome Soccer Summer Camp Real Madrid Aruba y alavez ta manda su palabra di pabien na tur e equiponan.

Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

SEAFOOD PIZZA

ITALY

This pizza manages to break a cardinal rule of Italia cooking: You're not supposed to mix cheese and fish, but in this case the partnership is a winner.

Ingredientenan:

12 mussels, scrubbed, debearded
½ cup dry white wine
14 sun-dried tomatoes (not packed in oil), chopped
4 large garlic, cloves, minced
1 large shallot, minced
1 cup canned crushed tomatoes with added puree
½ teaspoon grated lemon peel
¼ teaspoon dried crushed red pepper
10 large uncooked shrimps, peeled, deveined, cut in half lengthwise
5 ounces bay scallops, Salt and pepper
1 12-inch-diameter baked cheese pizza crust (such as Boboli)
1 tablespoon garlic oil (see recipe)
¼ cup grated mozzarella cheese (about 3 ounces)
1 tablespoon minced fresh basil or 1 tablespoon dried
2 tablespoons freshly grated Parmesan cheese

Preparacion:

Combine first 5 ingredients in heavy large skillet over medium-high heat. Cover; boil just until mussels open, shaking pan occasionally, about 4 minutes. Using tongs, transfer mussels to work surface, discarding any that do not open. Add crushed tomatoes, lemon peel and dried red pepper to same skillet. Stir over medium-high heat until sauce is thick, about 4 minutes. Remove mussels from shells; discard shells and place mussels in small bowl. (Mussels and sauce can be prepared 1 day ahead. Cover separately and refrigerate). Preheat oven to 450ºF. Bring sauce to simmer over medium-high heat. Add shrimps and scallops and cook until seafood is almost cooked through, about 3 minutes. Remove from heat. Cool 10 minutes. Stir in mussels. Season to taste with salt and pepper. Place crust on large baking sheet. Brush with Garlic Oil. Bake crust until golden brown and edges begin to crisp, about 10 minutes. Stir mozzarella and basil into seafood mixture. Spoon over hot crust. Sprinkle with Parmesan. Bake pizza until shrimp and scallops are cooked through and mozzarella cheese melts, about 6 minutes. Transfer pizza to cutting board. Cool 5 minutes. Cut into wadges and serve.

Bon Appetit!

IDEFRE cu programa vacacional pa hoben na Sport Centrum San Nicolaas

ORANJESTAD- IDEFRE ta organiza su programa vacacional anual pa e distrito di San Nicolas y vecindario. E programa ta existi pa varios aña caba y ta specialmente pa muchanan di scol basico di e edad di 6 pa 13 aña durante nan vacacion escolar.

Programa vacacional

E aña aki e programa vacacional tin duracion di un siman y ta tuma lugar di dialuna 13 di juli 2009 pa diabierna 17 di juli 2009 di 8:00 am pa 1:00 pm. Ta tuma inscripcion e siman aki ainda na San Nicolas Sport Centrum of por yama na telefon 584-8903 pa mas informacion. Inscripcion ta costa Afl. 25,- pa mucha, mientras cu dos of tres ruman ta paga solamente Afl. 40,- pa nan participacion. IDEFRE ta mantene e costo di inscripcion abao pa haci posibel participacion na mas mucha di menos recurso.

Actividad pa dia

E programa di un siman ta completamente varia na interes di e muchanan.

Dialuna 13 di juli: e siman ta habri cu registracion di tur mucha cu a inscribi pa participa. Despues ta forma diferente grupo y cada grupo ta cera conoci cu su lider. Sigui pa un seccion di informacion di disciplina, respet, deporte y movecion pa hubentud. Participantenan na e programa vacacional ta haya tambe instruccion di taekwondo y ta finaliza e prome dia cu recreacion y weganan popular.

Diamars 14 di juli: e prome actividad di e mainta, di 8:30 am pa 9:45 am ta un caminata na San Nicolaas pa promove 'un hubentud sano'. Despues, for di 10:00 am pa 12:30 pm, e programa vacacional ta continua na Community Pool na San Nicolas.

Diaranson 15 di juli: programa di e dia aki ta tuma lugar na Paseo Herencia. Riba e dia aki tur mucha ta ser transporta for di San Nicolas Sport Centrum pa 'The Cinemas' na Paseo Herencia, y na final ta ser transporta bek pa San Nicolas Sport Centrum caminda cu mayornan por pasa busca nan.

Diahuebs 16 di juli: e grupo di hoben acompaña pa tur lider di e programa vacacional ta riba un 'bus-tour' y ta bishita Parke Nacional Arikok.

Diabierna 17 di juli: ta e ultimo dia di e programa vacacional y esaki ta tuma lugar cu un 'buitendag' na Rodgers Beach. Pa 12'or di merdia tur participante ta bek na San Nicolas Sport Centrum pa e clausura di e programa vacacional y ta ricibi nan certificado di participacion.

Di e manera aki IDEFRE ta duna e muchanan e oportunidad pa disfruta durante un siman na un manera sano y activo di nan vacacion escolar.

E campeonato di Futbol Femenino a continua cu diferente wega





NOORD- Categoria Infantil: Estrella (Mini Baby - Baby) vs U-11. U-11 a gana cu score di 3-1. Golnan di U-11 a wordo anota pa Laurie Loermans, Gilia Croes y Shayna Werleman, un gol cada un. Y pa Estrella a score Trevor Faro. Categoria Juvenil: The Rose a gana Savaneta Stars pa default. Categoria Junioren: Bubali a gana Nacional cu score minimo di 1-0. Gol di Bubali a wordo anota pa Nair Kelly. Categoria Infantil: Britannia a gana The Rose pa default. Categoria Juvenil: e wega aki a wordo hunga dia 22 di Juni 2009. Santa Fe a gana cu score di 5-1. Golnan di Santa Fe a wordo anota pa: Joyceline "Cookie" Irausquin 2x, Donna Luitjes, Xaviera Sabajo y Shermeline Loopstok 1 gol cada un.

Y pa The Rose a score Nathalie Peguero. Categoria Junioren: Britannia a gana Nacional cu score di 3-0. Tur 2 gol di Britannia a wordo anota pa Lurianny "Nanny" Dirksz. Categoria Infantil: U-11 a hunga contra Independiente Hooiberg (A-Jongens). Independiente Hooiberg a gana U-11 cu score di 3-1. Tur 3 gol di Independiente Hooiberg a wordo anota pa Aldrick Hernandez y pa U-11 tabatin un autogol. Categoria Juvenil: Savaneta Stars ta gana Santa Fe cu score di 2-1. Tur 2 gol di Savaneta Stars a wordo anota pa Sharla Noguera. Y pa Santa Fe Donna Luitjes a score e unico gol. Categoria Junioren: Britannia a gana Bubali cu score di 4-0. Golnan di Britannia a wordo anota pa Yelitza Ras 2x, Lurianny Dirksz y Dyane Wiersma, 1 gol cada un. Categoria Infantil: Esaki ta un inhaalwedstrijd di 22 di Mei 2009. The Rose ta gana Britannia cu score di 5-2. Golnan di The Rose a wordo anota pa Larie Loermans 3x, Gilia Croes y Destiny Arends, 1 gol cada un. Y pa Britannia a score Alexandra Lopes 2x. Mester bisa cu Britannia a cuminsa hunga cu solamente 5 hungador. Y sin nan keeper estelar. Pero asina mes The Rose a bin decidido y a bay cu e titulo di campeon di e torneo 2008-2009. Y Britannia a bira sub-campeon.







Honduras: Disturbios dejan al menos 15 heridos

TEGUCIGALPA (AP) - Al menos 15 personas resultaron heridas el lunes durante los enfrentamientos entre los seguidores del depuesto presidente Manuel Zelaya y las fuerzas armadas y policiales, que dispersaron a los manifestantes y lograron el control total de los tres accesos a a casa presidencial.
El acceso sur hacia el recinto presidencial, una zona de restaurantes, bancos y hoteles, quedó con abundantes neumáticos quemados, y al menos una docena de edificios mostraban ventanales rotos.



El socorrista Cristian Vallejo de la Cruz Roja dijo a AP que su unidad había trasladado a 10 heridos, en su mayoría por balas de goma. Un fotógrafo de AP vio a otros cinco heridos en otro de los accesos.

Los reporteros observaron que los militares y policías lograron dispersar a unos 3.000 manifestantes que protestaban por el golpe de estado a Zelaya y tomaron el control total de cada uno de los tres accesos al palacio presidencial, con la custodia de unos 100 soldados en cada uno de ellos.

Las autoridades utilizaron gases lacrimógenos y camiones que disparan chorros de agua, mientras los manifestantes lanzaron piedras y botellas contra los uniformados.

Varios helicópteros de la policía sobrevolaban la casa presidencial en la zona sur de la ciudad y se podían escuchar las sirenas de las ambulancias en los alrededores de la zona.

El presidente designado en Honduras hizo un llamado el lunes para resistir las presiones internacionales que buscan reinstalar al depuesto mandatario por un golpe de Estado.

"Aquí no hubo golpe de Estado porque los hondureños siguen regidos por la Constitución, a la que el anterior gobierno quiso reformar sin ningún fundamento y de manera ilegal", dijo el presidente designado Roberto Micheletti a la radioemisora HRN.

"Respetamos a todo el mundo y sólo pedimos que nos respeten, y nos dejen en paz porque el país se encamina a elecciones generales libres y transparentes en noviembre", agregó. El presidente estadounidense Barack Obama dijo el lunes que la destitución de Manuel Zelaya "no fue legal" y que el ahora desterrado mandatario sigue siendo legalmente "el presidente de Honduras".

Los presidentes de los países miembros del Alba anunciaron el retiro de sus embajadores en Honduras, mientras que Guatemala, El Salvador y Nicaragua suspendieron el comercio terrestre con esa nación. Antes de la dispersión, los manifestantes anunciaron un "paro total e indefinido" a nivel nacional a fin de exigir el retorno de Zelaya.

Micheletti ingresó a la Casa Presidencial por una puerta posterior, sin que se dieran cuenta los manifestantes. Luego procedió a juramentar a su gabinete de gobierno. Designó como nueva ministra de Finanzas a Gabriela Núñez y ratificó el cargo al coronel Jorge Rodas, como ministro de Seguridad. Nombró de vicecanciller a Martha Lorena Casco y de Secretario de Prensa a René Zepeda.

"A esos protestantes les digo que tienen el derecho a protestar, pero que lo hagan en paz... si ellos golpean a un soldado, éstos actuarán", advirtió.

La capital y las principales ciudades del país continuaban con apagones, mientras han sido desconectados de los sistemas privados de cable algunos canales de la televisión internacional. Seguía vigente un toque de queda desde las 2100 hasta las 0600 locales.

Micheletti fue designado el domingo por el congreso para concluir en enero del 2010 el mandato de Zelaya, a quien soldados arrestaron la víspera a punta de pistola y lo pusieron en un avión que lo llevó a Costa Rica, vestido con su pijama. Los poderes judicial y legislativo decidieron deponer a Zelaya debido a que consideraron ilegal la pretensión del mandatario de llevar a cabo una consulta popular para que la población definiera si en las elecciones de noviembre se ponía una urna para convocar a una constituyente.



Depuesto presidente Zelaya de Honduras invitado hablar en asamblea ONU

NACIONES UNIDAS (Reuters) - El depuesto presidente hondureño Manuel Zelaya tiene previsto dirigirse el martes a la Asamblea General de Naciones Unidas, dijeron el lunes funcionarios.
El portavoz de la ONU Enrique Yeves sostuvo que Zelaya se dirigirá a la entidad compuesta por 192 naciones a las 1100 EDT (1500 GMT) y agregó que el derrocado mandatario izquierdista recibió una invitación del presidente de la asamblea, Miguel D'Escoto.
El Ejército de Honduras detuvo a Zelaya y voló junto a él a Costa Rica el domingo, en medio de una disputa por el intento de Zelaya de reformar la Constitución del país centroamericano para obtener una reelección.
Más temprano el lunes, el presidente de la Asamblea General, Miguel D'Escoto, dijo que le había escrito a Zelaya para que fuera a Naciones Unidas y hablara "lo más pronto posible y dar un reporte actualizado de los eventos en su país".
D'Escoto, un ex ministro de Relaciones Exteriores en el Gobierno sandinista de izquierda de Nicaragua en la década de 1980 y un fuerte partidario de los gobiernos izquierdistas de Latinoamérica, hablaba en una sesión de la asamblea que se había reunido para discutir el golpe en Honduras.
D'Escoto dijo que el objetivo de la sesión era "considerar formas de garantizar una pacífica restauración del Gobierno legítimo del presidente Zelaya en las próximas horas y días".
El funcionario instó a la asamblea de 192 naciones a "denunciar a los responsables (del golpe) con la suficiente unanimidad como para que ningún régimen militar en Honduras pueda soportar las críticas y el rechazo de todo el mundo".
Yeves dijo que la misión hondureña de la ONU estaba preparando una resolución sobre el golpe que sería presentada a la Asamblea General después del discurso de Zelaya. Las resoluciones de la asamblea son no vinculantes.
El embajador de Honduras en la ONU, Jorge Arturo Reina, denunció el golpe y dijo a la asamblea que apoyaba a Zelaya.
"Hoy mi país ha perdido su sistema democrático de Gobierno", dijo.
El Congreso hondureño ha nombrado a Roberto Micheletti como presidente interino hasta las elecciones programadas para noviembre. Reina instó a las naciones del mundo a no aceptar ningún "Gobierno ilegítimo" que ocupe el lugar de Zelaya.
Durante la sesión del lunes, varios Gobiernos principalmente latinoamericanos, denunciaron el golpe de Estado en Honduras.
Hablando por Estados Unidos, la enviada Rosemary DiCarlo dijo que Washington se había unido a la Organización de Estados Americanos (OEA) para exigir la restitución de Zelaya y en negarse a reconocer otro Gobierno en Tegucigalpa.
"Continuaremos con nuestro trabajo a través de la OEA para determinar cómo apoyar de mejor forma al pueblo hondureño mientras buscan restaurar pacíficamente su Gobierno constitucional", comentó.



El presidente Dabiel Ortega de Nicaragua, el mandatario de Honduras, Manuel Zelaya, el venezolano Hugo Chávez, y el presidente de Ecuador, Rafael Correa, conversan al final de una reunión en Managua, 28 jun 2009. El presidente de la Asamblea General de Naciones Unidas, Miguel D'Escoto, dijo el lunes que había invitado al mandatario destituido de Honduras Manuel Zelaya a dirigirse a la asamblea 'lo más pronto posible'. REUTERS/Tomas Stargardter

Salida Zelaya salvó Honduras de "chavismo": Micheletti

TEGUCIGALPA (Reuters) - El presidente interino de Honduras, Roberto Micheletti, dijo el lunes que haber depuesto al ex mandatario Manuel Zelaya evitó que el país centroamericano virara a una izquierda más radical, como ocurrió en otros países latinoamericanos.
Zelaya, un empresario maderero liberal que en el último año de su gobierno se volvió muy cercano al presidente venezolano, Hugo Chávez, y adoptó un discurso de izquierda, fue derrocado en la madrugada del domingo por militares y llevado a Costa Rica a punta de rifle en un avión.
"El presidente Zelaya estaba llevando el país hacia el 'chavismo', estaba siguiendo ese modelo que no es aceptado por los hondureños", dijo Micheletti en entrevista con Reuters, un día después de haber jurado como presidente interino.
Micheletti, miembro del Partido Liberal al igual que Zelaya, era hasta el domingo el presidente del Congreso, donde la mayoría de los diputados se oponía a una consulta popular que Zelaya quería realizar ese día para abrir el camino hacia la reelección.
Si Zelaya hubiera seguido en el poder "desgraciadamente hubiésemos tenido la mala suerte de caer en un orden anárquico en el país, hubiésemos tenido la obligación de cumplir los mandatos del presidente y no de la ley", dijo Micheletti.
El derrocamiento de Zelaya fue condenado de manera casi unánime por los gobiernos de América, incluido el de Estados Unidos, que en el pasado había propiciado golpes de Estado en la región.
Micheletti ingresó el lunes a la sede de la casa de Gobierno, conocida como Palacio José Cecilio del Valle, en medio de enfrentamientos entre policías, soldados y centenares de manifestantes partidarios de Zelaya que están apostados desde el domingo afuera de la sede de la presidencia.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 31 juli 2009** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de "Aruba Surfside Marina", L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het recht van erfpacht tot 26 november 2058 op:
- een perceel domeingrond, ter grootte van 540 m2, gelegen te Wayaca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1780, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als "Wayaca 10-B";

Richtprijs: Afl. 200.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met donderdag 16 juli 2009 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500

Presidenta argentina no ve cambio tras derrota comicio



La presidenta argentina, Cristina Fernández, durante una conferencia de prensa en Buenos Aires, 29 jun 2009. Fernández, dijo el lunes que no prevé cambios en su gabinete como consecuencia del revés electoral que sufrió en las elecciones legislativas de medio término, al tiempo que ratificó los lineamientos económicos de su Gobierno. REUTERS/ Enrique Marcarian

BUENOS AIRES (Reuters) - La presidenta argentina, Cristina Fernández, dijo el lunes que no prevé cambios en su gabinete como consecuencia del revés electoral que sufrió en las elecciones legislativas de medio término, al tiempo que ratificó los lineamientos económicos de su Gobierno.

Fernández minimizó la derrota electoral al asegurar que el oficialismo obtuvo la mayor cantidad de votos en todo el país, aunque destacó que la pérdida de bancas en el Congreso obligará a buscar consensos con las fuerzas de oposición.

La presidenta rechazó rebajar los polémicos impuestos a las exportaciones de granos, al tiempo que no descartó reanudar el diálogo con el Fondo Monetario Internacional (FMI) y confió en volver a las negociaciones con los acreedores de bonos incumplidos cuando se disipe la crisis internacional.

Medios de prensa especulaban durante la jornada sobre la posibilidad de un recambio en el gabinete, en una forma de relanzar al Gobierno tras la caída electoral, con miras a los más de dos años que le restan de gestión a Fernández.

"No veo que por el resultado de las elecciones tenga que hacer algún cambio de gabinete", dijo Fernández en su primera aparición pública luego de la caída oficialista del domingo.

El lunes renunció la ministra argentina de Salud, Graciela Ocaña, en medio de una creciente epidemia de influenza H1N1, pero su salida no fue ligada a la derrota del oficialismo que resignó su mayoría en el Congreso.

La presidenta defendió las cuestionadas estadísticas que elabora el Gobierno, al que acusan de subestimar la inflación, el desempleo y la pobreza, y sobreestimar el crecimiento.

Según las estadísticas públicas, la economía argentina creció un 2,0 por ciento en los primeros cuatro meses del 2009, tras una expansión no menor al 6,8 por ciento anual entre 2003 y 2008, pero analistas privados aseguran que el PIB del país sudamericano se está contrayendo desde el año pasado.

El ex presidente Néstor Kirchner (2003-2007) y esposo de Fernández, quien lideró la lista de candidatos oficialistas en la populosa provincia de Buenos Aires, el principal distrito electoral del país, cayó derrotado por un pequeño margen a manos del peronismo disidente que encabezó el empresario Francisco De Narváez.

FMI

Fernández no rechazó la posibilidad de buscar financiamiento en el Fondo Monetario Internacional (FMI), al que el Gobierno culpa por la crisis que vivió el país en 2001-02.

"Veremos si realmente se han modificado las condicionalidades", que exige el organismo para otorgar préstamos, dijo la presidenta.

Argentina no cuenta con acceso a los mercados voluntarios de deuda, en momentos en que enfrenta vencimientos por unos 20.000 millones de dólares hasta el 2010.

Una de las limitantes para las colocaciones en el mercado es la falta de acuerdo con los acreedores por unos 30.000 millones de dólares que no participaron del canje de deuda en cesación de pagos que realizó el Gobierno de Kirchner en el 2005. Poco antes del estallido de la crisis financiera internacional en octubre del 2008, Argentina había iniciado una negociación con esos acreedores en busca de un acuerdo. Fernández dijo que podría retomarse las tratativas "una vez que se calmen un poco los mercados".

La primera mandataria fue tajante al rechazar una rebaja de los impuestos a las exportaciones de granos, como exige el sector agropecuario y prometieron muchos candidatos victoriosos de los partidos de oposición.

El Gobierno subió los tributos a las ventas al exterior el año pasado, en una medida que fue rechazada luego por el Congreso tras meses de protestas sectoriales que debilitaron la imagen de la presidenta.

Ejército de Honduras aplica "apagón mediático" tras golpe

TEGUCIGALPA (Reuters) - Honduras cerró estaciones de radio y televisión después que el ejército encabezó un golpe de estado el fin de semana, en un apagón mediático que ha desatado la condena de un grupo internacional a favor de la libertad de prensa.

Poco después de que los militares derrocaron al presidente Manuel Zelaya y lo llevaron a Costa Rica el domingo, soldados irrumpieron en una popular estación de radio y suspendieron la transmisión de la cadena CNN en Español y Telesur, con sede en Venezuela y patrocinada por gobiernos de izquierda en Sudamérica.

Un canal pro-gubernamental también fue cerrado.

Unas pocas estaciones de televisión y radio seguían transmitiendo el lunes música tropical, novelas y programas gastronómicos. Pero hacen poca referencia a las muestras de repudio o la condena internacional del golpe de Estado, mientras que cientos de personas se manifestaban frente al palacio presidencial de la capital para demandar el regreso de Zelaya y el fin del bloqueo informativo.

"El Gobierno espurio nos está violando el derecho de tener información, bloqueando las señales de los canales como CNN", dijo Juan Varaona, un líder de las protestas, mientras una barricada de neumáticos quemados lanzaba columnas de humo negro al cielo. CNN en Español es el canal en castellano de la cadena estadounidense CNN.

Otros criticaron a los dos principales diarios hondureños y dijeron que aún operaban sus versiones en Internet sólo porque apoyaban el golpe de Estado.

"Tanto El Heraldo y El Tribuno son los que armaron el complot para el golpe de Estado y algunos canales de televisión de la oposición", dijo Erin Matute, un empleado del sector salud de 27 años.

"Esta mañana solo los canales de ellos tenían transmisión y el resto de los canales estaban cerrados", agregó.

Algunos hondureños usaban la red social en internet Twitter para demandar el fin del bloqueo informativo, en tanto que otros manifestantes quemaron o destrozaron puntos de venta del diario El Heraldo y los usaban como barricadas para bloquear las calles aledañas al palacio presidencial.

La organización Reporteros sin Fronteras, con sede en París, también criticó los cierres. "Las suspensiones o cierres de medios audiovisuales, tanto locales como internacionales, manifiestan la clara voluntad que tienen los golpistas de ocultar los acontecimientos", dijo el grupo en un comunicado.

Madoff a ricibi castigo maximo pa fraude: 150 aña





New York (AP) - E multimiyonario Bernard Madoff a wordo sentencia ayera na 150 aña di prison, e castigo pidi door di fiscalnan, debi na un fraude multimiyonario asina grandi cu e huez a bisa cu e mester manda un mensahe simbolico pa esnan cu ta tenta pa imita e delito di e financista.

Tabatin aplauso den e sala tribunal di Manhattan completamente yen, ora cu Huez Federal di distrito Denny Chin a emiti e sentencia maximo pa Madoff, di 71 aña.

“Aki mester bay un mensahe bon cla cu e delitonan di señor Madoff ftabata extremadamente malo y cu e tipo di manipulacion di e sistema no solamente ta un delito sin sanger cu ta sosode riba papel, sino uno cu tin un pago hopi halto,” Chin a bisa.

Huez a bisa cu e calculo cu e fraude a causa un daño di 13.000 miyon dollar na su victimanan ta uno conservador, ya cu e no ta inclui placa di fondonan di inversion subordina.

“Papiando obhetivamente, e fraude aki tabata impresionante”, el a agrega.

Momentonan prome, e multimiyonario a bisa cu e no ta busca pordon y e tabata sa cu e mester biba “cu e dolor aki, e tormento, pa resto di mi bida”.

Huez a rechaza un peticion di clemencia di e abogado di Madoff, kende a pidi pa duna su cliente un castigo di 12 a)a den prison.

E ex presidente di Nasdaq a wordo aresta na final di aña 2008 despues di confesa su yiunan cu su negocia di asesoria den inversionnan tabata un “gran mentira”.

El a declara su mes culpabel di fraude bursatil y otro cargonan na maart y a keda sera den prison.

Madoff no a mustra ningun reaccion ora cu nuebe di su victimanan a describi nan sufrimento durante casi un ora, algun yorando, otronan cu bosnan rabia.

Flota nobo di OTAN pa patruya costa Somali di piratanan

CORFU, Grecia (AP) – OTAN a reemplasa su flotiya cu a realisa patruyanan den prevencion di pirateria na e costa di Somalia den e ultimo tres lunanan, cu uno nobo pa sigui cu e operacion “indefinidamente”, asina un bosero a indica ayera.

E Ministernan di Defensa di e Organización di Tratado di Atlántico Norte a reuni luna pasa na Bruselas cu e meta pa studia e maneranan pa soluciona e problema di con pa combati piraterianan den un di e rutanan maritimo mas usa na mundo. Nan a acorda e movecion den e region di un escuadron naval conoci como Grupo Marítimo Permanente 2.

E forsa nobo lo sigui opera den Golfo di Aden y den Oceano Indico, unda cu patruyanan internacional – entre nan barconan di guera di OTAN, di Union Europeo y di otro nacionnan – a realisa operacionnan pa reduci e atakenan di e piratanan Somali riba barconan mercante.

“E transicion tabata di mes y ta demostra cla e decision di OTAN di combati malonan provoca door di pirateria den siglo XXI,” asina Chris Davis, bosero di e esfuerso di e organismo pa enfrenta e piratanan, a duna di conoce.

E flota novo lo ta integra pa cinco barco di guera di Gran Bretaña, Merca, Grecia, Italia, y Turkia. Dilanti di nan lo pone uno Britanico, esta, comandante Steve Chick, desde su barco insignia, Cornwall.

“Mediante e rotacion (di e forsanan naval) riba henter e región, e poderoso presencia di OTAN lo por wordo manteni den Golfo di Aden y rond di e Cabez di Africa indefinidamente,” Davis a bisa den un entrevista telefonico for di e sede di OTAN contra e pirateria situa na Northwood, cerca di London.

Apesar di e presencia di un docena di barconan di guera apoya pa avionetanan di e patruya maritimo dilanti e costanan di Somalia, e cantidad di barconan secuestra no a bira menos den e ultimo lunanan.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Pick-up '01 Ford Ranger autm, a/c. full equipped,top condition Afl. 15.000,= Tel: 563-1090 / 563-8765

TA BENDE
Un Suzuki Baleno '01 den bon condicion Afl. 4000,- y un Mitsubishi Eclipse '93 Afl 2500,- prijs discutible Tel: 660-0516

TA BENDE
Pa motivo di viahe Oldsmobile Cutlas '92 autm, 4cyl./p.s./radio cd Afl. 800,- Tel: 748-8185

TA BENDE
Un Tacuma Daewoo ;02 a/c. automatic, bon condicion pa Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Mustang '04 front damage motor blit blit y un mustang '99 convertible As is where is, Convertible starting at Afl. 10.000,= Tel: 660-1166

TA BENDE
Pa motivo di viahe un pick-up Toyota Hi-lux '96 a/c, radio cd, tinted glass, alarm, double cabine Afl. 5.800,- Tel: 747-3246

TA BENDE
UN toyota Yaris '07 std, mac reem/ac, alarm, sound, tint, den bon condicion pa mas informacion yama Tel: 594-8524

TA BENDE
Hyundai Tucson 2006 Fully loaded-Alarm meyless entry, cd player, tinted,ac, new tires Afl. 25.500,- Tel: 565-2924

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".



Prijs: **Afl. 38.000,=**

Tel: 594-9990/593-0403

EL HOMBRE DE LA GUADUA

Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción

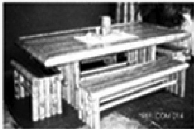


Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero

Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.





Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
Dell Computer E510 cu pentium D2.8Ghz, 1GB 80Gb Hd. cd/dvd burner, 17" LCD flatpanel, speakers Afl. 1350,- Tel: 583-9824

TA BENDE
Un antene y codificador di directTV cu un luna inclui Afl. 400,- (600canal) Pa luna e ta Afl. 110,- Tel: 594-1869 / 594-1872 / 584-4341

TA BENDE
Barchairs, adirondack chairs, home trainer bike, cross bow exerciser, boxing bag, scanner, small decoration cushions, antique wall clock, old pedal sewing machine Tel: 745-5499

TA BENDE
Un un Cooler di un porta Afl. 1500,- Pa mas informacion yama Tel: 563-8947

TA BENDE
Un piano vertical completamente renobaa incluso pedal di estudia. Tel: 583-1839 / 565-5269

TA BENDE
Un cooler pa Afl. 100,- pa mas informacion Tel: 582-5959

TA BENDE
Motor Suzuki outboard 40 Afl. 1500,- pa mas informacion Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Un Kawasaki KX 65 bon condicion Afl. 2500,- Tel: 593-0800 / 593-0833

TA BENDE
Tur cos tin cu bai, tv+ braket Afl. 200,- Computer Afl. 700,- Frigidaire Afl. 800,- Stoof Afl. 200,- Tel: 745-5089

TA BENDE
Un set di sala rondo pa 6 pers. dos restoel inclui. Un mesa di glas rondo, bon condicion pa Afl. 800,- Tel: 560-6133

TA BENDE TERENO NA PLAYA
4 percela eigendom 1pida 614m2 1 di 691m2, 1 di 686m2 y otro di 562m2. Afl. 150,- p/m2. Pa nort di Texaco Seroe Blanco. Tel: 582-2188

TA BENDE
Electric Guitar, Base guitar, speaker 700 w, peavey Afl. 300,- pa un speaker di cas Afl. 25,- /35,- diferente muebles di cas. lessenaar afl. 75,- Tel: 582-2562

ARUBIANO CRIOLLO

TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE

BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** (92CM)

Mediano **Afl. 35,-** (68CM)

Chikito **Afl. 20,-** (46CM)

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=

WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abo yama despues di 4'or Tel: 747-8593

TA BUSCA
Un hende pa busca mi yiu na skol Aurora Kleuter school Tanki Leendert. Pa mas informacion yama Tel: 560-2151

TA BUSCA
Un body di auto Pontaic Grand Am pa cumpra. Aña 2000 motor 3.4. Pa mas informacion please yama Tel: 592-4903

TA BUSCA
Un live-in housekeeper preferibel cu permiso. Tel: 594-1726 / 594-6822

TA BUSCA
Un cas grandi pa huur den vecindario Paradera, tanki leendert, piedra plat, caminda grandi Tel: 588-2873

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Pa dia un cas di 1 camber muebla cu cura y garage pa auto. Madiki. Bon pa hende cu bin cu vakantie awa y coriente inclui. Tel: 743-9194

SE RENTE
Na Palm Beach apartament, muebla por Afl. 900,- un mes de deposito TelL: 568-7753

FOR RENT
House at Montanja Plaza 224 Noord 3 bedr, 1 bath, full furnished full airconditioned Afl. 2500,- and 1 month deposit. Tel: 523-3384 / 582-1756

TA HUUR
Un cas situa na madiki di 1 camber 1 sala, un baño, cura grandi cu garage pa auto Afl. 900,- p.l. plus un luna depositoTel: 743-9194

FOR RENT
Nijhofstraat 126-C (S.N.) 3 bedr, 2 bathr unfornished. Monthly rent Afl. 1350,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Palm Beach 3 bedr, 3 bathr, furnished excl. utilities monthly USD 2.500,- Tel: 560-7736

FOR RENT
Studio (2 person) for rent for vacation close to center of Oranjestad US$50 per day longer period special price. Microwave , fridgeTel: 745-5499 studio_aruba@hotmail.com

TA HUUR
Apartamento na Seroe Blanco, muebla 2 camber, 2 baño, sala, comedor y bunita cushina Afl. 1350,- y un luna borg. Pa mas informacion yama Tel: 746-8058 / 582-5535

TA BENDE
Un Cas na Tanki Leendert semi muebla cu cura di 2 camber 1½ baño. plus 1 luna di borg Pa mas informacion yama Afl. 1350,- Tel: 746-8058 / 582-5535

TA HUUR
Un apartmente na Palm Beach muebla pa Afl. 900,- pa 2 persona. Pa mas informacion yama Tel: 568-7753

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Ponton inclui awa y coriente 110V. Airco y gas ta apart. Pa mas informaicon yama Tel: 594-8524

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Bo mester hende confiabek pa wak pa bo yiunan na cas bo cas anochi. Yama libremente Tel: 737-1818

SERVICIO PUBLICO
Señora serio y resoponsabel pa ofrece pa cuida muchanan na mi cas christiano. Pa mas informacion Tel: 568-0823 Noord

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un hoben di 15 aña cu ta buscando algo pa haci den weekend Tel: 567-1559

SERVICIO PUBLICO
Bo mester un servicio di hasi cas of oficina limpi den 2 ora of mas nos tin solution. Tel: 564-6917/ 564-7694

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. **Na un prijs rasonabel** Pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Bo mester trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Inkomstenbelasting
Nos ta busca bo formulario sea na cas of na trabao nos ta jena y entrega pa bo y nos ta trece bek e copia cu e stempel pa bo, nos ta jena tur otro aña nan tambe y nos por traha un bezwaarschrift pa bo tambe. Tel: 592-1186

Jackson tabata pisa solamente 51 kilo ora di su morto

Los Angeles – Michael Jackson tabata pisa apenas 51 kilo na momento di su morto, tabatin pildo parcialmente disolvi den su stoma y tabatin varios ribchi kibra, segun detayenan di e autopsia filtra na e corant sensacionalista “The Sun”.
Segun e corant Britanico a informa ayera, e ta referi na e prome autopsia practica riba e curpa di Jackson despues di su fayecimento repentino diahuebs ultimo, e cadaver di e Rey di Pop tabata casi un skelet y hopi deteriora.
Jackson, cu su restonan a wordo someti den fin di siman na un di dos autopsia pidi door di su famia, no a come nada y solamente tabatin un pilder den su stoma, aparentemente cu el a guli prome di a haya un hangua di analgésicos supuestamente causante di e paro cardíaco cu a caba cu su bida.
Como resultado di e intentonan pa reanime, e cantante di 50 aña, tabatin varios fractura y cuater marca di hangua rond di su curazon destina pa suministre adrenalina na e organo ey.
Ademas, Jackson tabata practicamente calvo y, de hecho, e tabatin un peluca bisti, asina e corant Britanico a duna di conoce.
E patologonan tambe a topa cu marcanan blou na su rudiya, e parti abou di su rudiya como tambe na su lomba, cu por ta a consecuencia di un reciente caida.
Asina tambe, e curpa di e “rey di pop” tabata yen di marcanan di operacion provoca door di al menos diestres operacion estetico.



Mama di Michael Jackson a haya custodia temporal di e yiunan



Los Angeles – Un huez a aproba ayera e peticion di e mama di Michael Jackson pa duna custodia temporal di su tres nietonan.
Huez di Corte superior di Los Angeles Mitchell Beckloff a dicta fayo ayera.
Un audiencia pa mira si e ta bira e voogd permanente di e menornan a keda poni pa dia 3 di augustus.
E Huez sinembargo, no a otorga Katherine Jackson (72 aña) otro petición di bira e persona encarga temporalmente di e patrimonio di e muchanan.

Airbus di Yemen cu 150 abordo a cay

YEMEN – Un aerolinea di Yemen cu 150 persona abordo a cay den Oceano Indico for di costa di e isla Comorros, asina un oficial di aviacion di Yemen a duna di conocera.
Un Airbus 310 a cay na momento cu e tabata riba caminda pa capital di Comoros.
E nave, for di e aerolinea nacional Yemenia, a cay un ora for di su destinacion. No tabatin informe mesora di kico a pasa cu esnan abordo.

EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

Op **vrijdag 31 juli 2009** des namiddags om 14.00 uur, zal in de vergaderzaal van de “Aruba Surfside Marina”, L.G. Smith Boulevard 7, Oranjestad, Aruba, ten overstaan van notaris mr M.J.C. Tromp of haar plaatsvervanger, de executoriale verkoop, als bedoeld in artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba casu quo als onherroepelijk gemachtigde bedoeld in artikel 1203 (oud Burgerlijk Wetboek van Aruba), bij opbod en daarop volgende afmijning worden gehouden van:

het recht van erfpacht tot 26 november 2058 op:
- een perceel domeingrond, ter grootte van 540 m2, gelegen te Wayaca in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T nummer 1780, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als “Wayaca 10-B”;

Richtprijs: Afl. 200.000,==

De veilcondities zullen 8 dagen voor de verkoopdatum ter inzage liggen ten kantore van voornoemde notaris.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden zonder de verplichting de reden(en) daartoe te noemen.

Tot en met donderdag 16 juli 2009 kan onderhands op de te executeren zaak worden geboden bij een aan voornoemde notaris mr M.J.C. Tromp gericht geschrift.

Bieders dienen terstond een bankgarantie te overleggen en in het bezit te zijn van een geldig identiteitsbewijs.

Notariskantoor mr M.J.C. Tromp
Santa Cruz 35
Tel: 5853500

Niñera ta revela adiccion di Jackson y contactonan cu e secta Nación di Islam



California - Grace Rwaramba, cu a traha 17 aña pa Michael Jackson y a traha di niñera di su tres yiunan, ta revela den un entrevista e adiccion di e cantante riba remedinan y su contacto creciente cu e secta islamico heterodoxa Nación di Islam. Den declaracionnan duna na "The Sunday Times", Rwaramba, di origen Ruandés, a splica cu hopi biaha e mester a "bombea" e stoma di e artista despues di a usa un cocktail di remedinan. E asistente di 42 aña a bolbe diasabra for di Londres pa Merca, unda cu e ta spera di topa cu e tres yiunan di Jackson, y lo wordo interoga door di autoridadnan como testigo relaciona cu morto di e "Rey di Pop" diahuebs ultimo. E niñera ta duna un descripcion tristo di e cantante den su ultimo lunanan di bida, den cual aparentemente e tabata hiba un bida nomada, di hotel pa hotel sin ta consciente exactamente di su situacion financiero y tumando varios tipo di quimico. "Mi mester a pomp su stoma hopi biaha. Semper e tabata mescla demasiado cos cu otro," asina Rwaramba a declara. "Tabatin un periodo cu e tabata asina malo cu mi no a laga e muchanan mire ... Semper e tabata come tiki y mescla demasiado cos," el a agrega. E niñera, cu a cuminsa traha pa e artista como secretaria, a splica cu un biaha el a yama e mama y un di e ruman muhernan di e cantante, Katherine y Janet, pa pa persuadie cpa e laga su dependencia riba remedinan un banda. Pero, segun e corant, Jackson a haya esey un traicion y a core cune, loke aparentemente el a haci varios biaha, e ultimo bes na december, aune cu e Ruandes a sigui bishita e muchanan Prince Michael Jr., di 12 aña; Paris, di 11, y Prince Michael II (yama tambe Blanket), di 7. Ora cu el a bay bishita nan na april ultimo, e mester a cumpra, cu su placa, blaasnan di "Happy Birthday" pa Paris. Na otro ocasion, Jackson a mande Florencia (Italia) cu un miyon di dollar pa cumpra antigüedadnan, pero como e no tabatin un adres fiho, mester a warda nan den un deposito. Sobre sus 50 conciertos previstos para este verano en Londres, Rwaramba señala que el cantante no era consciente de los compromisos que adquiría. Rwaramba a comenta cu Jackson tabata cada bes mas bou di influencia di e grupo religioso-politico cu sede na Chicago, esta Nacion di Islam, un rama di e islam tradicional dirigi riba e poblacion color scur cu tin creencianan controversial, manera cu e raza aki ta superior. Segun e niñera, e secta a laga jackson kere cu e huur di su mansion na Los Angeles tabata costa 100.000 dollar, pero e (e niñera) tabata convenci cu e prijs tabata di mas y hasta cuater bes mas halto cu esun di otro residencianan similar den e zona. Di acuerdo cu e informacion publica door di e corant, e grupo tabata percura pa bodyguard pe y supuestamente a intimida casnan di subasta cu a trata di bende su obhetonan. "Michael no tabatin niun idea riba su placa," e niñera a sigui bisa. Por ehempel e cantante a acepta un proposicion pa un aparicion na Japon pa un miyon dollar. Despues cu tur hende a tuma nan parti, e mes a keda cu 200 mil dollar. "

Herencia di Michael Jackson, un bolo grandi pa famia y acreedornan

California – Ademas di su musica, Michael Jackson a laga un herencia suculento yena di debe multimiyonario riba cual ta spera un bataya legal fuerte entre familiarnan y esnan cu a apoya e derochamento di placa di e "Rey di Pop". E fayecimento repentino di e cantante a causa un gran comercializacion di su disconan, cual cancionnan no a stopa di sona na radionan di mitar mundo despues di su desaparicion y nan a keda situa na prome puestonan den listanan d venta riba Internet. Un bon noticia pa e situacion financiero complica cu e artista a laga pa su herederonan, cu lo mester reparti e fortuna di Jackson cu e acreedornan cu a mantene su ritmo di gasto di un miyonario cu tabata biba manera un biyonario, cu a pone sufri ultimo añanan problemanan grave di likides. Ta calcula cu e artista tabata lastra un debe cu ta varia entre 400 pa 500 miyon dollar, aunke cu e balor total di su patrimonio ta ser calcula cu ta yega 1.000 miyon dollar. E principal activo di Jackson lo ta, ademas di su derechonan di autor riba su obranan, e inmenso catalogo musical cu el a cumpra na 1985 ora cu el a cumpra e compania ATV Music Publishing cu tabata doño di varios exito grandi di The Beatles. Mitar di e compania ey a wordo cumpra door di Sony añanan despues y ta ser pensa cu su balor lo por supera 2.000 miyon dollar awendia. Sin duda un reclamo pa e prestamistanan di Jackson ansioso pa regla cuenta, aunke cu expertonan ta considera cu e coleccion di derechonan musical di e "Rey di Pop" lo ta bastante protegi di e posibel intentonan di banconan y otro entidadnan pa reparti e galiña di e webona di oro. de los huevos de oro. Ta ser pensa cu e cantante tabatin e intencion di laga su imperio economico na su tres yiunan y pa su mama – wela di e muchanan – aunke no sa ainda si finalmente Jackson a yega na cocnreta su deseo den un testamento.



Den caso cu no tin un testamento, Ley di California ta indica cu Michael Jackson lo tin como unico heredero su yiunan, kendenan lo no ta responsabel personal di e debe di e cantante cu lo wordo ehecuta directamente riba e rikisa laga door di e autor di "Thriller".

Ocho empleado Irani di Embahada di Gran Bretaña deteni na Teheran



TEHERÁN (AFP) - Ocho empleado Irani di Eambahda di Gran Bretaña na Teheran a wordo deteni pa nan "rol den e disturbionan" cu a surgi despues di e controversial reeleccion di Presidente Mahmud Ahmadineyad, asina e agencia di noticia Fars a anuncia ayera.

Según e agencia, cu no a cita fuentenan, e personanan aki a wordo deteni pa nan "rol considerabel den e disturbionan" cu a sosode despues di e eleccionnan presidencial di 12 di juni ultimo, cu su resultadonan a wordo cuestiona door di tres candidato cu a sali derota.

Teherán a expulsa na inicio di siman dos diplomatico Britanico pasobra e ta acusa Gran Bretaña di ta mete den asuntonan interno di e pais y di a hunga un rol den e ola di protestanan. Como reaccion, Londres tambe a anuncia expulsion di dos diplomatico Irani. Coresponsal di BBC na Iran, Jon Leyne, acusa door di Irán di apoya e manifestantenan contra e poder, a ricibi fin di siman ultimo e orden pa bandona e pais. Minister di Exterior Britanico, David Miliband, a bisa diahuebs cu Gobierno Irani ta enfrenta un "crisis di credibilidad" cu su mesun pueblo, no contra Occidente, y a denuncia e "represion duro" riba e manifestantenan.



Homber cu tres trabou a gana 39 miyon den loteria

California – Un hombe cu tin tres trabou pa por mantene su famia, a gana 39 miyon di dollar, e premio gordo di e loteria di SuperLotto Plus di California.
Clyde Persley, di 49 aña, casa y cu un yiu muhe di cuater aña, a entrega e ticket ganador diamars anochi y lo ricibi e prome check di mas o menos 16 miyon dollar den cuater pa seis siman, asina un bosero di e loteria di California a duna di conoce. E habitante di Santa Cruz ta operador di e fábrica di mangel Santa Cruz Nutritionals, e ta chofer di lomousine y ta traha algun ora den un restaurant.
E prome cos cu e lo haci ta pasa un vakantie na Hawaii cu su casa y contrata un asesor financiero. El a cumpra e number ganador den un mercado di Santa Cruz unda e ta cumpra ticket dos bes pa siman desde varios aña caba.

Piratanan a libera barco Belgo cu nan a secuestra na april

BRUSELAS (AFP) – E barco belgo Pompei y su dies tripulantenan, cu a wordo secuestra door di piratanan Somali dia 18 di april ultimo, a wordo libera, asina Prome Minister Belgo Herman van Rompuy, a anuncia ayera.
"Gobierno a wordo informa di e liberacion di e tripulacion y di e barco 'Pompei'. Tambe nos a wordo informa cu henter e tripulacion ta goza di bon salud," e Prome Minister a indica den un comunicado.
"Pompei" a wordo ataca dia 18 di april den madruga door di piratanan ora cu e tabata dilanti costanan di Somalia, na mas o menos 150 km nort di Seychelles. Despues e pirtanan a hiba e nave te na e costa Somali. Ademas di e capitan Hulandes, e tripulacion ta integra door di dos Belgo, tres Filipino y cuater Croata. Informenan no oficial ta papia cu un recompensa a wordo paga.



Tormenta di santo a blankea Irak

A retraza "bidding" petrolero





BAGHDAD – Un tormenta di tera pisa a blankea e capital di Irak serando e aeropuerto di Irak y retrazando e prome proceso di "bidding" petroleo den trinta aña na e pais.

Visbilidad tabata posibel pa algun yarda so y mayoria di e hendenan riba caya tabata bisti un mask quirurgico.

Dokternan na e hospital di e ciudad a bisa ayera cu e hendenan ta yegando na cantidad grandi kehando di rosea cortico y otro problemanan.

Irak a planea pa otorga ocho pozo di petroleo y gas na companianan petrolero internacional pa desaroya a largo plazo dialuna y diamars. Pero e cierre di aeropuerto a strobe representantenan di compania di yega Baghdad pa participa den e bidding.

Tormentanan di santo ta algo regular na Baghdad aunke cu e ta wordo tapa for di desierto door di un strip fini strip di arae entre e riunan Tigris y Euphrates.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

ICTgardens
"A tropical home away from home"
Planning a family vacation to Aruba?
Where you and your family, come first.
Visit ICTgardensAruba.com or call Coldwell Banker at +297 588-7781

TA BENDE
Un cama nobo remote control y orthopedico pa un persona di edad of cu mester extra cuido
Yama 583-1582

TA BENDE
"TERENO NA PLAYA"
5 Percela eigendom
1 (1-K) di 614 m2
1 (1-H) di 691 m2
1 (1-I) di 686 m2
1 (1-M) di 562 m2
1 (H-I) di 1377 m2
Of pa un mihor prijs
Pa nort di pomp di Gasolin di TEXACO Rotonde Seroe Blanco.
Cumpra awor prijs ta sigui subi.
Tel. 582-2188

FOR RENT
Room La Cabana
18-25 July $688
For 4 -5 person
contact
Cell:564-2868



BAN SIGI LESA Y REK
Programa di 2 siman. 9 juli 24 juli.
Mainta of atardi. Klas 2,3,4,5
Bayendo klas 2 y 3 - 9.30 am -11.00 am of 2.30 pm-4.00 pm
Bayendo klas 4 y 5 11.00 am -12.30 pm of 4.00pm-5.30 pm
Lezen, tekst, taal, rekenen, wega y pinta
Guia di maestra. Grupo chikito. Bario Seroe Blanco.
Cel. 740-2498 / 747-8400

Recall di carni Mericano debi na 18 caso di malesa

CHICAGO (Reuters) – Un compania Mericano di Colorado a ampliando e "recall" di carni debi na un posibel contaminacion door di e bacteria

E.coli O157:H7 despues cu un investigacion a descubri 18 caso di personanan malo cu lo por liga na e carni, asina departamento di Agricultura Mericano a informa ayera.

Greeley, JBS-Swift Beef Co , cu base na Colorado, voluntariamente ta ampliando su recall di dia 24 di juni pa inclui 380 mil libe di varios carni, asina USDA a informa.

E recall original tabata pa 41,280 lbs.

E carni afecta a wordo produci dia 21 di april y distribui nacionalmente e internacionalmente.

E.coli O157:H7 ta un bacteria potenciallmente mortal cu por causa diarea cu sanger, deshidratacion, y, den casonan severo, fayo di tripanan. Esnan hoben, esnan die dad y esnan cu un sistema immune debil ta core mas riesgo. JBS Swift ta un unidad di e compania di carni Brasilero JBS S.A..

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO / INVITACION

Na nomber di su esposa , yiu, nietonan, rumanan y demas famia, nos kier gradici tur esnan cu a acompaña nos durante Enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima



CARLOS M. FIGAROA

Mihor conoci como : "Calito"

Gradicimento special ta bay pa dokter nan y enfermeranan Pa nan cuido y atencion alabes nos ta invita pa tres Santo Sacrificio di Misa riba :

Diaranson 01-07-2009, pa 6.30pm
Diabierna 03-07-2009, pa 6:30pm
Diadomingo 05-07-2009, pa 6:00pm na Misa Santa Anna na Noord, despues di Misa Diadomingo lo tin un Rosario na cas shaba # 16.

Boso presencia ta altamente aprecia

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Na nomber di Famia Thijsen-Maduro
Nos kier a gradici inmensamente na tur personanan cu di un of otro manera a acompaña nos den nos dolor y tristeza na momento di fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Eligia Thijsen-Maduro

Mihor conoci como "Chichi"

Un gradicimento di curazon ta bai na Director, staff y personal di Aurora Funeral Home, Hopi danki pa boso excelente trabou!
Alavez nos kier a hasi invitashon pa 3 Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar:

Diamars 30 di Juni 2009 pa 7'or pm
Diahuebs 2 di Juli 2009 pa 7'or pm

Na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz

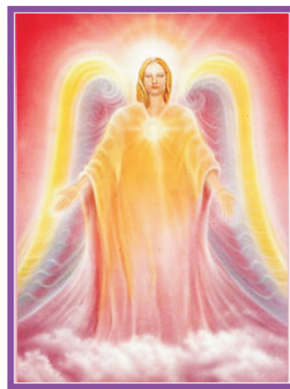
MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Arcangel Rafael



"En nombre de la fuerza creadora del universo y de sus grandes Ángeles Rafael, Miguel, Gabriel y Uriel, este ritual ha concluido" doy gracias a estos poderosos espíritus de luz por su presencia conmigo en este día
Amén, amén, amén



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa.
Salmo: 23

A fayece inesperadamente na edad di 85 aña:



Sra. Vda. Juana Veronica Wolff-Tromp

Mihor conoci como "Jonca"
*06-05-1924 † 25-06-2009

Na nomber di su yiunan :
Mauricio Wolff y Chichi Dirks y famia
Nicolaas (Jaja) Wolff y Sra y famia na Hulanda
Sra.Vda.Filomena (Mena) Wolff y famia
Marianita (Ines) Wolff
Linda Wolff y Esposo Yoel
Johannes Wolff y Sra. na Hulanda

Nieta y nietonan :
Stefany y Raul na Hulanda
Julissa y Rayan Anthony y famia
Yelitza y Jeffrey Nagli y famia
Carina Winterdaal y famia
Swinda Wolff y Raymond Croes y famia
Shirley Wolff na Hulanda
Ina Wolff y famia na Hulanda
Gorge Wolff ,Sra. y famia na Hulanda
Richard Wolff, Sra y famia na Hulanda
Kenneth Tromp, Sra y famia

Su ruman : Sra.Vda.Maria Donata y famia

Suegra na Hulanda : Pascualita Wolff-Tromp

Bisanieta y bisanietonan na Aruba y Hulanda , sobrina y sobrinonan , primo y primanan Comer y compernan, ihanan.

Famia : Wolff, Tromp, Anthony, Figaroa, Nagli, Dirksz, Donata, Arends, Giel, Blanco, Gomez, Ramada, Ridderstaat, de Cuba, D'lisle, Rafael, Kelly, Dijkhoff, Gonzales, Croes, Clara, Stede,Winterdaal, de Mey, Maduro, Kussendrager, Robbins, Barcenas, Faro y demas famia y bisiñanan tambe su ex-coleganan di grupo flor di Bini bini

Acto di entiero lo tuma lugar Diaranson 01 di Juli 2009, 2'or pa 4'or di atardi na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord. E restonan mortal ta reposa for di 2'or na Misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Diamars 30-06-2009
7or pa 9or di anochi
Nos ta pidi nos disculpa si den momento di nos tristeza nos por a lubida un of otro famia

Envez di krans lo pone un box disponibel pa cumpli cu deseo di e difunto pa juda un mucha den necesidad.







Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios **something different** kier anuncia cu a fayece :



Sra. Norma Patricia Giel Jacobs

Mama, suegra,y wela stima di
Propietarionan **Oma Norma sosega na paz**

One night I dreamed a dream.
I was walking along the beach with my Lord. Across the dark sky flashed scenes from my life. For each scene, I noticed two sets of footprints in the sand, one belonging to me and one to my Lord.

When the last scene of my life shot before me I looked back at the footprints in the sand. There was only one set of footprints. I realized that this was at the lowest and saddest times of my life. This always bothered me and I questioned the Lord about my dilemma.

"Lord, You told me when I decided to follow You, You would walk and talk with me all the way. But I'm aware that during the most troublesome times of my life there is only one set of footprints. I just don't understand why, when I need You most, You leave me."

He whispered, "My precious child, I love you and will never leave you, never, ever, during your trials and testings. When you saw only one set of footprints, It was then that I carried you."

Gregory, Inge, Prescilla y Dylan



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/Invitashon

Den nomber di su yiunan, Wilma, nieto y nietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y amiganan nos kier a gradici tur famia y conocirnan cu a compaña nos na entiero di nos defunto stima:

ENRIQUE HIPOLITO CROES



Mihor conoci como "Poy"

Gradicimento special na personal di St. Michael Paviljoen pa nan bon cuido na e defunto y na Pastoor Jairo Maduro cu a asisti nos cu e Respons.
Alavez nos ta hasi un invitashon pa 3 Santo Sacrificio di Misa
cual lo tuma lugar:
Diamars 30 di Juni 2009 pa 7'or pm

Na Misa Santa Filomena na Paradera
Danki di curazon na un y tur.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bon Wardador
Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; den kunuku di yerba verde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa. Salmo di David

Cu un tristesa na nos curason pero agradecido pa tur loke e la nifica pa nos tur y conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento repentino di mi yiu, casa, nos tata, mi welo, nos ruman, omo, cuña y amigo



Juan Humphrey de Kort

Mihor conoci como Boy
*** 27 januari 1956 † 26 juni 2009**

Na nomber di su esposa
Lourdes de Kort-Winterdal
Yiunan † Jonathan de Kort
Lou-Anne de Kort, Joshua de Kort
Nieto stima Randolf Briceño
Manera yiunan Rayon Briceño , Harvey Koeiman y famia, Lysander Wernet y famia
Mayornan † Nicky y Sra. Vda. Catharina "Chita" de Kort-Lopez
Suegra Remacla "Maca" Geerman
Rumanan Juni y Olga de Kort-Fingal, Maritza y Michael Tjin Kon Fat-de Kort, Gina y Silvio Ras-de Kort
Manera ruman Joy Pietersz y famia, Quito Vingal y famia, Iveen Thijzen y famia
Tantanan Sra. Vda. Fuchi Noguera-Lopez y yiunan,Sra. Vda. Titi Thijzen-Lopez y yiu, Filomena Wever y yiunan
Madrina y Padrino Le y Carmen Angela
Ihanan Quito Vingal, Naldo Cornes, Jairo Wernet, Nicole Martines-de Kort, Dayron Winterdal, Jean-Nella Hernandez-Peterson, David Ras
Swa y cuñanan Maria y Chommy Filiciana-Winterdal, Vda. Mirna Peterson-Winterdal y Chito , Thijsen , Lelia Winterdal,
† Helia y Vdo. Tico Hernandis-Winterdal
Anchie y Ronnie Henriquez-Winterdal, Marcia Winterdal (na Hulanda), Ronnie Winterdal y Magaly de Kort, Evelina Winterdal,Vivian Filiciana y famia
Sobrinonan Nicole y Julius Martines-de Kort y yiunan, Omar y Jordaine de Kort-Dirksz, Ken Tjin Kon Fat y Judith Geerman y yiunan, Arthur Tjin Kon Fat y Luc van Eetvelde, Daniel, Debra y David Ras, Jeanine y Ronald Roos-Filiciana y yiunan, Jessica Rosel, Maroushka y Hubert Flanegien-Henriquez y yiunan, Zulaika y Robby Solognier-Henriquez y yiunan, Errol y Xia-Ru Henriquez-Li, Jairo Wernet y Nella Eckmeyer, Jean-Pierre y Sahira Peterson-Anthony y yiunan, Dayron Winterdal y Jennifer Werleman y yiunan, Jeanice Filiciana y yiunan, Francis y Billy-Anne Rosel-Croes y yiu, Jean-Nella y Gibi Hernandez-Peterson y yiunan, Jeanila y Haime Geerman-Filiciana, Sharline y Raymond Jansen-Hernandis y yiu, Jean-Nilo Gomez y Tamara Werleman y yiunan, Jean-Nilsa Gomeza, Giannina Gomez y yiunan, Ryan Winterdal, Franzenne Rosel y Shadiro Noguera y yiu, Myron Winterdal

Su bon amigonan :Giovanni Anthony y famia, Gina y Jaime Falconi y famia, Mayrine Guda y famia, Ab van Eijden y famia, Abogado Gibbs y famia, Gino Franken y famia, Jane y Haime Dabian y famia, Giovanni di Vecchia y famia, Eric Almary y famia,Y demas amigo(a)nan
Comer y compernan, primo y primanan, miembronan di Jonathan Racing, coleganan di Thiel Corporation y Cas Bon, bisiñanan y demas famia de Kort, Winterdal, Lopez, Geerman, Wever, Fingal, Tjin Kon Fat, Angela, Briceño, Noguera, Cornes, Ras, Vingal, Thijzen, Pietersz, Dirksz, Martines, Filiciana, Rosel, Henriquez, Peterson, Hernandis, Rosel, Wernet, Gomez, Roos, Flanegien, Solognier, Olivir, Anthony, Jansen, Hernandez, Marin, Curiel, Croes, Anthony, Li, Maduro, Jansen, Eckmeyer, Kock y demás famia ta invita tur amigo(a)nan, bisiñanan y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 2 di juli 2009 pa 4or di atardi. E lo reposa den misa Cristo Rey na Brazil pa 2or di atardi y despues pa santana católico Sagrado Curazon di Hesus na Savaneta. Envez di krans of flor lo bai tin un box disponibel pa donashon na Wilhelmina Kanker Fonds.**

Adres pa condolencia: Aurora Funaral Home
Diaranson 1 di juli
Cumana 76, Oranjestad Di 7or pa 10or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

HESUS A BIS'E: "AMI TA RESURECCION Y BIDA, ESUN CU KERE DEN MI, LO BIBA ASTA SI E MURI" JUAN:11:25

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida, Yiu, esposa, mama, wela y ruman

Sra: NORMA PATRICIA GIEL - JACOBS

Na edad di 56 anja



Na nomber di su querido esposo:
Emiliano (Miano) Giel

Su yuinan:
Carl Giel y Reina Geerman y yuinan
Arthur (Tuy) Giel
Jouraine Giel y Wladimir Wolff y yuinan
Gregory (Goyo) Giel y Inge Breusers y yuinan

Su mayornan:
† Sr. Emiliano (Jan) Jacobs
Sra viuda Elizabeth Jacobs Tromp

Su suegra:
Sra viuda Francisca Giel Christiaans

Su nieta- y nietonan:
Carl (Jimi), Steven, Carolina Giel y Jason Filiciana
Jourienne y Joulyssa Wolff
Dylan Giel y Prescilla Malmberg

Su rumannan:
Hose y Kitty Jacobs y yuinan , Marcelino y Lady Isabel Jacobs y yui, Erica Jacobs y yuinan, Carmen y Leo Farro y yuinan
Evelina y Ronny Fingal y yuinan, Pedro Jacobs

Su omo y tantanan:
Sr Minguel y Sra Anna Jacobs Tromp y famia, Sra viuda Maria Tromp Jacobs y famia, Sra viuda Rosa Kelly Jacobs y famia

Su swa- y cunjanan:
Cecil y Nono Giel y famia, Sra.Vda. Maria Giel y famia, Juan y Rosalba Giel y famia, Victor y Anita Giel y famia, Sr. Vdo. Fransisco Giel y famia ,Bernardo, Filomena Giel y famia , Sr.Vdo Irving Yarzagaray y famia ,Jossy y Olga Giel y famia,Thomas y Maria Giel y famia , Catrien Giel y Ovito Tromp y famia ,Mariana y Hubert Croes

Suegro y suegranan:
Camilio Geerman y Maria Croes, Juancito y Fransisca Wolff y yui Sheila Giel Wolff, Gregorio y Julia Wolff, Rubert y Ans Breusers

Su primanan stima:
Ika Winterdal ,Mimi Tromp, Mena Ras

Su ihanan:
Kenneth Winterdal, Ericson Maduro, Marcelo Jacobs, Boy Emanuel Giel

Amistades di cas :
Valentina Garcia de Paredes, Mary Henriquez, Elda Croes, Rosalda Croes, Juanita Vrolijk, Mena Lopez, Mena Farro, Carin Farro, Mirna Ellis, Helena Maduro, Stefanita Tromp, Carmencita Ruiz, Ko Fung Ho, Jamilet St Jago, Catharina Kelly, Hugo Geerman, Marcel Maduro, Ramon y Maria Lee, Piedad Gaviera na Merca, Fransisca de Soto na Venezuela, Elenita Pachon, Jeanne-Marie Croes.

Sobrina- y sobrinonan, prima y primonan, swa y cunjanan, ex coleganan di Wan Boy T.L., rumanan den CRISTO di grupo SHALOM y grupo CRISTO UNION Y PAZ

Famia: Giel, Jacobs, Geerman, Wolff, Breusers, Duncan, Kock, Cardona, Maduro, Farro, Fingal, Christiaans, Figaroa, Tromp, Ossa, Yarzagaray, Croes, Velazques, Henriquez,Solognier, Boekhoudt, Ridderstaat, de Cuba, Franken, Ras, Simileer, Semeleer, Winterdal, Gerritsen, Everon, Koevoetsz, Doelmalik Servinus, Garcia de Paredes, Vrolijk, Lopez, Ellis, Maduro Ruiz, Ho, St Jago, Kelly, Lee, Soto, Pachon, Rafael y demas famia ta invita tur amigo bisinja y conocirnan pa asisti na e **acto di entierro cual lo tuma lugar diamars 30 juni 2009, 2or pa 4or na Misa Santa Anna na Noord y despues saliendo pa Santana Catolico Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2or di atardi den Misa.**

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia of amistad den nos tristeza.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual c'uta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi t a laga tras keda bunita y
Laga esaki nan termina den tur buniteza
Cado Wever

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente :



ALFONZO ESTEBAN RAS

Cariñosamente Jama: " Jhonny"
02-08-2009

Na nomber di su :
Mayornan : Tommy y Rosa Ras
Rumanan : Everena Ras y Andres Dorothal
Edward Ras
Irena Ras y 2 yiunan : Hamilton Soliana
Jessica Soliana y Jean Pierre Croes.
Milton Ras, Nancy Carrion y yiu Gededa
Soraida , Alverest Thiel 2 yiunan : Sidney Thiel
Xania Thiel
Tanta y omonan :Imelda y Felis Henriquez
Filomena Ras
Enriqueta Croes Boekhoudt
Leon y Helen Ras
Evaristo y Rica Ras

Omo grandi : Regino y Clarita Ras y yiunan
Tanta grandi : Chana Kock y yiunan
Sobrinanan : Jirah Maria
Jahnayrah Croes
Sobrinonan : Jiron y Josue Maria
Primo y primanan , maestro y maestranan , compañeronan di Scol " Man na Obra"

Mihor amigo : Boty
Bisiñanan : Bert, Ivette, Tony, Betty y Chica.
Famia: Ras, Boekhoudt, Croes, Henriquez, Thiel, Tromp, Dorothal, Soliana, Yarzagaray
Van de Linden, Werleman, Gomes, Carion, Hart, Cherino, Goeloe, van de Biezen y demas

famia ta invita na e acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars 30-06-2009, 2or pa 4or di atardi na Misa Sagrado Corazon di Savaneta y despues na Santana Sabana Basora.
Enves di flor of krans nos tin un box disponibel pa un donashon pa Scol " Man na Obra"

Adres pa condolencia: Pos chiquito 91A
Nos kier pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Helena Eulalia Bromet-Millett



Better known as " Miss Gordon or Mama Evelyn"

Sunrise 18/2/1923 Sunset 25/6/2009
Widow of the late Mr. Gordon Henry Bromet
Better known as "Gordon the Barber"

Left to mourn are her
Children: Bill and Liesje Bromet in Holland
Allan Bromet in USA
Russell and Margo Bromet in Holland
George and Lucia Bromet in Holland
John and Elizabeth Bromet in Aruba
Leo Bromet & family in Aruba
Like a Daughter : Yolanda Pieternella
Grandchildren: Sandy Bromet & family in Holland
Gordon Bromet & family in Holland
Angelo Bromet & family in Holland
Melanie Bromet
Carol Bromet in Holland
John Bromet Jr. in Holland
Michelle Bromet in Aruba
Sadé Bromet in Holland
Rogier Bromet in Aruba
Natasha Bromet in Bonaire
Asmara Bromet in Holland
Clifford Frans in Holland

As grandchild: Fredrick Kuira
Great grandchildren: Jair Bromet in Holland
Jazz Bromet in Holland
Monifah Bromet in Holland
Julius Dekker in Holland
Na'seah Bromet in Holland
Sister: Miss Sybill Millett
Nephews & Nieces: Cedric and Jackie in USA
Ronald and Ester Millett & family in USA, Francis Punch & family in USA, Florence Punch & family in USA, Anthony Punch & family in USA, Joan, Theresa, Clemencia, Dano, Austin v. Heyningen, Gemma Garvey in England, Cynthia Gairy in USA, Felicia Daniel, Raffy Daniel

Special friends: Yolanda Pieternella, Clara, Miss Veronica Paul, Miss Olinda Brown, Greta, Miss Emily Rock & family, Adelaida Werleman, Sheryl Wilson & family, Cynthia Boasman

She was related to: Bromet, Millett, Mark, Punch, Gebon, bueno de Mosquita, Gairy, Garvey, Samson, Koens, Soe-Ag-Nie, Wilson, Richardson, v Heyningen, v. Eer, Kuira.
Please accept our apologies if we accidently have omitted anyone.
The funeral will take place on **Wednesday, July 1, 2009, at 4:00 p.m. at the Sta. Theresita Church in San Nicolas**, followed by **the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**
The body of the late "Miss Gordon" will be laid out from 2:00 p.m. at the Sta. Theresita Church.
Condoleance Address: Oostenbergweg 12
Tuesday June 30, 2009
From 7:00 p.m. – 9:00 p.m.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.

SANTA ANNA



The Art Engraving N.V.
Rooi Afo 33-C Tel: 588-4433
Nos ta graba riba tur sorto di marmer, graniet, glas, spiel, mugs etc. etc.
tambe nos ta hasi tur tipo di trabaonan den santana manera fura, drecha, verf kelder, kita pone plachi pa graba mas nombner.
Pa mas informacion yama
Tel: 588-4433 / 741-3449

Gradicimento y invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan i demas famia nos kier a **gradici** tur esnan cu di un of otro manera a demostra y compaña nos durante enfermedad y entiero di nos defunto stima



Luisita Gracia Statie-Goeloe

Mihor conoci como "Gracia/Gacha"

Un **danki** special ta bai na Dr. Anaya, Dr. Westrate, Dr. Kock, Dr. v. leeuwen, enfermeranan di 2do piso di Dr. Horacio Oduber Hospital, personal di ambulance, personal di Valero Aruba Ref., Musiconan cu a haci un bunita trabow durante Misa. Na tur famia na Aruba, Bonaire, Curacao, Merca y Hulanda, amigonan di cas, amigonan di Rhode Island, San Fransico, Siracuse, Dallas, West Palm Beach, Boston y Hulanda, conocirnan, bisiñanan **masha danki** pa boso sosten. Un **danki** ta bai tambe na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, jamadanan telefonico i e-mails nan risibi.
Alaves nos kier a invita pa 3 Santo sacrificio di Misa na Misa Sta. Theresita
Diaranson 1 Juli 2009 pa 6:30 di anochi
Diabierne 3 Juli 2009 pa 6:30 di anochi
Diadomingo 5 Juli 2009 pa 8:30 di mainta

Boso presencia lo ta altamente aprecia


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Gradecimento/ Invitacion

Majornan , rumanan y demas famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fallecimento y entierro di

Elio Lopez



"Nino"

Na tur esnan cu a sostene e famia den e momentonan dificil. Boso precencia tawata hopi aprecia. Gradicimento ta bay muy en especial na Adpatres pa nan excelente servicio. Tur esnan cu a manda flor, krans, y yamadanan telefonico.
Alaves nos ta **invita** tur famia , y conocirnan pa **tres santo sacrificio** di **misa**

Diamars 30 juni 6.30 pm na misa St. Theresita na san nicolaas.
Despues di e di tres misa lo tin un rosario na cas Sero preto 10 B na san nicolaas.

Boso presencia lo ta hopi aprecia.


AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiu Zoraida, nietonan y nan famia nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima;



Sr. Calisto S. Gonzalez

gradicimento ta bay tambe na tur famia, amistad, bisiña, conoci pa boso atencion, yamadanan, flor y telegram. Un gradicimento special ta bay na su hermanonan di Hiram Lodge # 102 y otro Lodgenan, tambe na su amigonan di cas di partido A.V.P.
Boso cariño, presencia y atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar ;
diasabra 27 di juni 2009
dialuna 29 di juni 2009
y diabierna 3 di juli 2009 tur tres pa 7'or di anochi na misa Virgen di Fatima na Dakota.
Boso presencia ta altamente aprecia.

STICHTING VOOR VERSTANDELIJK GEHANDICAPTEN ARUBA
AFDELING: "CENTRO MAN NA OBRA"

Piedra Plat 97 - A
Postbus 314
Tel.522-7859 / 585-3179
Fax:522-7850
Oranjestad.Aruba

Cu profundo tristeza personal y clientenan di "Centro Man Na Obra" ta anuncia fayecimento di nan cliente

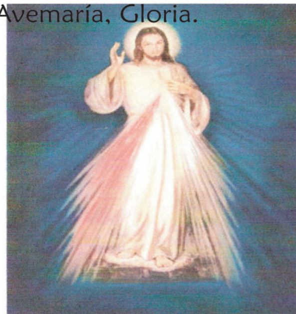
Alfonzo Esteban Ras
mihor conosi como "Johnny"

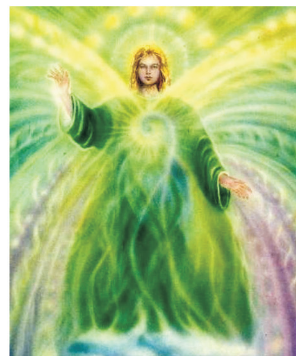
Ta invita personal, mayor y cliente pa asisiti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diamars dia 30 di Juni 2009 pa 4or di atardi na Misa Sagrado Corazon na Savaneta.
For di 2'or e restonan mortal lo reposa den Misa.

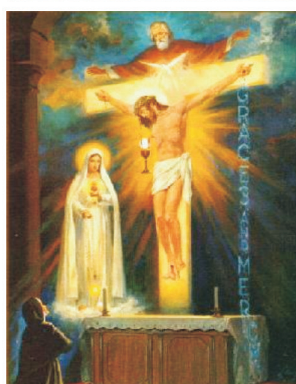
Palabra di mas sincero condolencia, forsa y consuelo ta bai na su mayornan, rumanan y demas famia.
Cu "Johnny" Sosega na Paz.



Oh Dios, que por mediación de la Santísima Virgen otorgaste a San Josemaría, sacerdote, gracias innumerables, escogiéndole como instrumento fidelísimo para fundar el Opus Dei, camino de santifica-ción en el trabajo profesional y en el cumplimiento de los deberes ordinarios del cristiano: haz que yo sepa también convertir todos los momentos y circunstancias de mi vida en ocasión de amarte, y de servir con alegría y con sencillez a la Iglesia, al Romano Pontífice y a las almas, iluminando los caminos de la tierra con la luminaria de la fe y del amor. Concédeme por la intercesión de San Josemaría el favor que te pido... (pídase). Así sea.
Padrenuestro, Avemaría, Gloria.









Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento inespera y entiero di:

Cassandra Armgard Roos

Un gradicimento di curazon ta bay na Dr. Hermans, Dr. van Trigt, Dr. Broekhove, Dr. Anaya.
Gradicimento ta bay tambe na tur cu a haci un donacion y of a manda flor, krans, tele-gram y e-mail.
Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: diasabra 27 di juni 2009, diamars 30 di juni 2009 y diahuebs 2 di juli 2009 tur pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y demas famia





Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.

Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto, 





María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma.
Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"CERCA DIOS MI TA NA PAZ, MANERA UN YIU CERCA SU MAMA"
SALMO 131

Cu inmenso dolor y tristeza na nos curazon, pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta cumpli cu e tristo deber di anuncia fayecimento inespera di nos querida y inolvidable casa, mama, ruman, tanta y suegra stima:



RUBETA CICILIA QUANDUS-GEERMAN

Mihor conoci como:
"RUBIA"
7 juni 1957 – 27 juni 2009

Na nomber di su:
Esposo: Jossy Quandus
Eiunan: Annie y Luis Lopez-Quandus
Daniel Quandus y Kassandra Seelochan
Marjoline Quandus y Gilbert Figaroa
Suegra: Susana Arrindell y famia
Suegro: Dominico Quandus y Juliana Henriquez
Swa y cuñanan: Irena Quandus
Humphrey Quandus
Marlin y Jan Groenendaal y famia
Roberto y Gertrudis Quandus
Jackie Quandus y famia
Rumannan: Milo y Rhona Geerman-Dabian y famia
† Cobi, Sra.vda.Selpha Geerman-Croes y famiaLucia y Roly Croeze-Geerman y famia, Pedro y Linda Geerman-deFino y famia, Herry Geerman y famia, Sita y Jani Maduro-Geerman y famia ,Carlo Geerman ,Avilia y Ronny Ridderstaat-Geerman y famia, Christina y Gustavo Ramirez-Geerman, Luis "Luchi" y Jenny Britten-Geerman y famia

Omo y Tantanan: Simplicio Maduro y famia Sra.vda. Jacinta "Tanti" Geerman-Maduro y famiaPrescilia "Chila" Maduro vdo. Juan Maduro y famiavdo. Willy Fortin y famia,Bruno Koolman y famia, Chichi y Elio Tromp Rasmijn y famia.Nene y Angela Rasmijn y famia, Joaquin Rasmijn, señora y famia,vdo. Maiky Rasmijn y famia,Diana Nicolaas-Rasmijn y famia

Sobrina y Sobrinonan: Mirla, Felix, Beatrix y Harold, Jayson y Janelle, Randall, Trino y Marcia, Ludmilla, Gabriella y Dennis, Christopher, Klayton, Sherrylou, Gianny, Cyjane, Merrylene, Nikita, Anais, Sydney, Raymond, Jeumar, Janella, Angelo, Rosita, Genesis, Jordan, Cathline

Iha: Judella Koolman
Prima y Primonan, Comper y Comernan
Famia: Quandus, Geerman, Arrindell, Lopez, Seelochan, Figaroa, Rasmijn, Croes, Croeze, Maduro, Fortin, Groenedaal, Leest, Gomez, Bergrok, Orman, Andrius, Christiaans, Tromp, Burke, Ridderstaat, Cathalina, Carrasquero, Luidens, Garcia, Koolman, Kelly, Lacle, Ramirez, Wernet, Tachi y demas famia ta invita tur bisiña, amigo, conoci y coleganan cu ela stima y aprecia mescos su famia na BID pa asisti na acto di entiero di nos inolvidable RUBETA, cual ta tuma lugar diamars 30 di juni 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. Restonan mortal di RUBETA lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Tanki Flip 1H** di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al 7o dia

HESUS CRISTO



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita;
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita;
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur bunitesa"

Cu honda pena pero conforme cu Dios su
su boluntad nos ta participa cu a fayece cristianamente.



SRA.VDA. MARTHA TOMASA CARRERA FRANKEN

mihor conosi como " Martha di Djodjo"

Na nomber di su:
yiunan:
Roberto y Gloria Carrera Gomez
Mario y Luz mery Carrera Gomez
Miguel y Grace Carrera Kelly

nietonan:
Giovino y Debbie Wolf y yiunan
Liliana Carrera
Carlos Carrera y Kathy v.der Linde y yiu
Maychell y Merrel Carrera Curie y yiu
Vanessa y Ryan Lampe Carrera
Michellenne Carrera
Myanchela Carrera

Rumannan:
Rafaela y Andres de Cuba y famia
Pascualita y Pedro Werleman y famia
Filomena y Alex Eduwardo y famia
Dorothea y Juan Donata y famia
Jose Franken y famia
Petra Franken y famia
Reinetha y Dito de Cuba y famia
Lucrecia Franken y famia na Hulanda
Mercedes Franken y famia

swa y cuña:
Florentina y Beto Maduro y famia
Juan y Jamille Carrera y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiñanan,

conocinan y demas famia: Franken, Carrera, Gomez, Kelly, Wolf, v. der Linde, Curie, Lampe, de Cuba, Werleman, Eduwardo, Donata, Maduro, Arenas, Figaroa, Farro, Quandus, Quant, Perez, Giel, Carillo, Kock, Jacobs Themen, Brete, Britten, Bermudez, Peash, Schouten, Christiaans.

Acto di entiero ta tuma lugar diaranzon 1 di Juli 2009, pa 11'or di mainta saliendo for di misa Sta. Anna na Noord pa santana Catolico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 7:30 pa 8:45 di mainta na cas Noord 114-A y for di 9'or di mainta den Misa Sta. Anna na Noord.

Adres pa condolencia: Mementomori Funeral Home dialuna 29 y diamars 30 di juni 2009 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Na lugar di flor of krans un donacion pa dialyse afdeling lo ta altamente aprecia. Lo tin un box desponibel den misa pa e bunita gesto aki.

If We could bring you back again



*If we could bring you back again,
For one more hour or day,
We'd express all our unspoken love;
We'd have countless things to say.*

*If we could bring you back again,
We'd say we treasured you,
And that your presence in our lives
Meant more than we ever knew.*

*If we could bring you back again,
To tell you what we should,
You'd know how much we miss you now,
And if we could, we would.*

R.I.P. Tanta Rubeta



drs. Candelario A. S. D. - Booshi - Wever,
minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente,
Asuntonan Administrativo y di Stranhero,

tambe staf y personal di su Ministerio,
a tuma nota di fayecimento inespera di

***sra. Rubeta Cicilia Quandus - Geerman*,**

telefonista ehemplar pa mas di 10 aña na
Bureau Interne Diensten - B.I.D.,

un persona cu nos a aprecia
pa su calidadnan social y alegre.

Na su esposo Jossy, yiunan y demas famia,
ta bay nos palabranan di mas profundo condolencia.

Rubeta, nos lo haña bo falta!

Sosega den brasa di Señor.





SANTA CATALINA



Santa Catalina, Virgen y Mártir, amada del Señor, Doctora defensora

de la doctrina Cristiana y dechado de virtudes, te imploramos para que

ante los ojos delAltísimo, nos aydues a llegar a las verdades divinas a

través de las ciencias humana. Gloriosa Santa Catalina, intercede por

nsootros ante Dios Todopoderoso para conseguir el favor de........., bríndanos

tu protección y haznos semejantes a tí en sabiduría.Acompáñanos en esta

vida como soldados de Cristo para alcanzar el Reino de los Cielos. Así sea.



DIVINO NIÑO

Rece 7 Padre Nuestro,
7 Ave Marias,
7 Credos durante 7 dias.
Pida un imposible y sera favorecido.
Mandar a publicar al

WERKGEVERSVERENIGING ARUBAANSE BOUWNIJVERHEID

MIEMBRONAN DI W.A.B.
TA EXTENDE PALABRANAN DI
PROFUNDO CONDOLENCIA NA FAMILIA DI

JUAN H. de KORT
Mihor conoci como "BOY"

NA BIDA MIEMBRO DI VARIOS
COMISHON DI W.A.B.

HOPI FORSA DEN E
MOMENTONAN DIFICIL NAN AKI

**The Lord is my shepherd,
I shall not want….**
Psalm 23

With deep symphathy we hereby announce the passing away of our beloved father, grandfather, great grandfather, uncle.



Mr Charles Antoine Hunt

At the age of 95
**Better known as "Antoine"
or Mr Hunt**

The date of the funeral will be announced later.



AD PATRES
funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

E ta papia cu sabiduria i duna su instrukshonnan na un manera amabel. E ta wak pa tur kos bai bon den su kas i nunca e no ta sinta pornada. Su yiunan y su kasa ta gabe. Nan ta bisa: "Tin hopi mama bon, pero niun no por igualabo".
(Prov. 31: 26-29)

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a feyece cristianamente :

Catrien Tromp-Henriquez



*29 April 1934 † 29 di Juni 2009

Adres pa condolencia :
Diamars 30-06-2009
7or pa 9or pm- Boegoeroe # 77D
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa
Bo siña nos imita Bo virtudnan
Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
nos speranza, nos auxilio
mustra nos e caminda pa
Hesus. Amen.





María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

SAINT ANTHONY



St. Anthony, perfect imitator of Jesus, who received from God the special power of restoring lost things, grant that I may find [*name the item*] which has been lost. At least restore to me peace and tranquility of mind, the loss of which has afflicted me even more than my material loss. To this favor, I ask another of you: that I may always remain in possession of the true good that is God. Let me rather lose all things than lose God, my supreme good. Let me never suffer the loss of my greatest treasure, eternal life with God. Amen.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Despues di un bida yen di dedicacion y bondad.
A bay sosega nos kerida



Lilia Maria Hardeveld-Muyale

18 April 1917 – 24 juli 2009
viuda di Humphry "Eddie" Hardeveld

Yiunan:
Humphry Hardeveld y Geraldine Erasmus
Robert Hardeveld y Soraida Knoop
Edward Hardeveld y Miriam Hardeveld-Rojer
Rudolf Hardeveld y Mary-Ann Hardeveld-Panneflek
Eric Hardeveld

Nietonan:
Farah, Sarah y Alysha Hardeveld
Liliana Hardeveld y Timothy Waller-Diemont,
Gianni Hardeveld
Jurjen Hardeveld y Maaike Hardeveld-van Hagen, Kim Hardeveld y Stef Anemaat
Patrick, Chantal y Tessa Hardeveld

Bisanietonan:
Austin Hardeveld, Timothy Waller-Diemont
Ruman:
Saida Jatem y famia na Venezuela

Sobrinonan:
Rada Elmondalek, Rugby Simon, Hadsy Simon, Saga Cepeda y demas sobrinonan Muyale na Aruba, Arends na Aruba y nan respectivo famia

Famia:
Hardeveld, Simon, Yrausquin, Elmondalek, Rojer, Panneflek, Erasmus na Aruba, Terzol, Elhage, Ensermo, Lorna Curiel, Ingrid Hering, Maritza Vicento,Mamita personal y amiganan di Huize Hugenholtz

Acto di entiero ta tuma luga diaranzon promedi juli 2009, 4'or di atardi, saliendo for di Capiya Ardiente na Bottelier pa Santana Morada Santa den hofi di Bottelier. Ta cuminsa ricibi bishita di condolencia for di 1'or di merdia den Capiya Ardiente na Bottelier. Prome cu entiero lo tin un respons na Bottelier.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Invitacion

Na nomber di su esposo Frank Dirks, yiu Nikita y demas famia ta invita famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conocinan pa compaña nos na tres Santo Sacrificio di misa **diamars 30 di Juni 2009, diahuebs 2 di Juli 2009 y diasabra 4 di Juli 2009 pa 7'or di anochi na misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz,** despues di misa diasabra lo tin un rosario na cas Kas Ariba 34-A pa descanso di alma di nos defunto stima:

Lucila " Lucy " Dirks-Danje

Boso presencia ta altamente aprecia.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y Invitacion

Na nomber di su esposa, yiunan, mama, rumannan y demas famia nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento y intiero di nos defunto

Walter Rembrandt Kock

Alabez nos ta participa cu lo bay tin un santo sacrificio di Misa pa descanso di su alma dianan 30 juni, 1 y 2 juli 2009 tur pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nos nan atencion durante fayecimento y entiero di nos angelito:



Timmy Junior Farro

Un gradicimento di curazon ta bay na tur famia, bisina, conocirnan, coleganan y personal di Ambulans, Verloskamer, Kraamafdeling y Doctornan.
Un gradicimento ta bay tambe na staff y personal di Mementomori Funeral Home pa nan atencion y bon servicio.

Boso atencion tabata y ta un gran consuelo pa nos.

Na nomber di su mama, tata, rumannan y demas famia.

Bo no ta e Santa cu ta biba den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den bida di tur dia ta sinti batimento di curasonan tormenta.



MARÍA ROSA MÍSTICA



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.



AVE MARIA



Ave, Ave Maria
Ma bin pa conta Bo,
dolornan profundo ta
kima mi paden
Yen di confiansa
pasobra den mi bida
henter den tur
sircunstancia,
Bo ta" Mi Mama Stima!



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento

Famia di **Marlene Beaujon Henriquez** kier a gradici tur esnan cu a mustra nos mama attencion durante su enfermedad y cu a compaña nos durante e dianan dificil despues di su fayecimento. Un danki di curazon pa Marietje di Edmund Harms Foundation pa tur su guiya y dedicacion pa cu e enfermedad di nos mama y tambe Dr. Samuels, Dr. Anaya y Dr. Wassenaar. Na tur esnan cu a manda telegram y a haci un donacion pa Edmund Harms Foundation, nos aprecio. Boso cariño y sosten ta un gran Consuelo pa nos famia.

Famia Beaujon Henriquez.



ORACION
PA MISHON DIOSESANO
2008-2011
Señor Hesus-Cristo
caminda, berdad y bida,
Bo a bini pa pueblonan
haña bida na abundansia
den Bo.
Yena nos cu amor
pa nos bida den comunion
cu Bo y cu otro y den
solidaridat cu esnan
cu ta den nesecidat.
Bo ta yama nos pa forma
un comunidat di bo
disipel y misioneronan
pa sigui e tarea di
evangelisacion.
Bini na nos encuentro
Bendiciona nos Miscion
Diosesano.
Guia nos pasonan pa sigui
Bo pa nos mira, husga y
actua segun bo deseo
Manda nos bo Spirito Santo
pa lusa nos mente y lanta
den nos e deseo ardiente
pa cumpli cu e Mishon aki,
e zelo pa perservera
Señor Hesus, bini y manda
nos! Maaria Inmaculada,
pidi pa nos.
AMEN.

Bon trabou di Brandtwer a kontrola kandela grandi den Otrobanda

WILLEMSTAD -- Djasabra último tabatin bastante prekupashon kousá pa e kandela den Otrabanda patras di Artis Supermarket. Djasabra den oranan di mèrdia a drenta un melding ku tabata indiká un kandela na un kas patras di Artis supermarket den Kaya Grandi di Otrabanda. E melding a bisa ku lo tabatin un mucha den e kas tambe.

Mesora Brantwer a akudí na e sitio pa duna promé asistensia. E prioridat pa Brantwer tabata pa skapa e mucha ku supuestamente tabata den e kas. Na momentu di akshon di Brantwer, a resultá ku e mucha a sa di sali for di e kas i no tabatin peliger pa su bida. Despues di esaki Brantwer a konsentrá su trabou riba dominá i paga e kandela pa skapa e negoshinan rondó di e kas. E kandela tabata na di dos piso bou di e dak, den un zolder grandi.



Brantwer a hasi uso di trapi di skùif dilanti, patras i den balkon di e kas pa paga e kandela. Na final, ora a paga e kandela a resultá ku e kondishon ku e edifisio a keda aden tabata forma un peliger. Tantu DOW komo DROV a pidi ayudo di Brantwer pa kibra e dak di e kas i Brantwer a hasi uso di un hoogwerker di e kompania Ramari. Brantwer a hasi un bon trabou. E zolder so a kima i por a skapa e sobrá kas i e negoshinan rondó.

Ultimo tempu ta registrando mas kandela, spesialmente kandela di mondi. E análisis ku Brantwer a traha ta indiká ku tin diferente kousa, prinsipalmente diskuido. Kimamentu di sushi no kontrolá, tiramentu di sigaria den mondi, huntu ku sekura i e bientu fuerte ku nos tin e dianan aki, ta pone ku kandela ta bira grandi rapidamente. Tambe tin indikashon ku tin kandela ku ta keda sendé intenshonalmente. Brantwer a pidi polis yuda ku investigashon táktiko pa esaki. Tambe ta pidi komunidat yuda i mèldu polis mesora si tin kualke informashon. Den e periodo di fakansi aki, ta pidi mayornan paga tinu èkstra riba e muchanan i splika nan ku kandela no ta kos di hasi wega kuné.

E ekipo ku Brantwer tin na e momentunan aki ta yega pa kombatí e diferente kandelanan, natural ta asina ku mas nan keda usá, mas mantenshon nan tin mester. Gobièrnu ta hasiendo lo máksimo pa por haña e dos brandspuitnan ku a bestel sin ku nunka nan a yega. Pa presupuesto di 2010, a presupuestá sèn pa buska mas brandspuit pa remplasá esnan bieu i duna mas i mihó servisio na komunidat, asina Gobiernu di Korsou a informa.

3D movies presented by SETAR 3D

THE CINEMAS

www.thecinemas.aw VALID TILL JULY 1

AT RENAISSANCE - ORANJESTAD

Rating	Title				
PG-13	TRANSFORMER 2 NEW	daily:		5.45	8.45
		matinee:	12.00	2.50	late show: 11.30
PG	IMAGINE THAT	daily:		4.55	6.10 9.30
		matinee:	12.10	2.30	late show: 11.50
PG-13	LAND OF THE LOST	daily:			9.00
		matinee:			late show: 11.15
R	THE TAKING OF PELHAM 123	daily:		5.15	7.30 9.45
		matinee:	12.40	3.00	late show: 11.55
PG-13	YEAR ONE	daily:		5.50	8.00 10.05
		matinee:	1.30	3.40	late show: 12.10
PG	UP 3D	daily:		4.45	6.50
		matinee:	12.30	2.40	late show:
PG-13	TERMINATOR SALVATION	daily:		5.45	8.15
		matinee:	1.00	3.25	late show: 11.00

AT PASEO HERENCIA

Rating	Title				
PG-13	THE PROPOSAL NEW	daily:		4.30	6.45 9.00
		matinee:	12.05	2.20	late show: 11.15
PG-13	THE SOLOIST NEW	daily:		5.50	8.15
		matinee:	12.55	3.20	late show: 11.00
PG-13	LAND OF THE LOST	daily:			9.20
		matinee:			late show: 11.30
PG	UP 3D	daily:		5.00	7.15
		matinee:	12.30	2.45	late show:
R	THETAKING OF PELHAM 123	daily:		5.30	7.45 10.00
		matinee:	12.55	3.10	late show: 12.10
PG-13	IMAGINE THAT	daily:		4.10	6.30 7.45
		matinee:	1.55		late show: 11.20
PG-13	YEAR ONE	daily:		5.50	8.00 10.00
		matinee:	1.30	3.40	late show: 12.10

Matinee: sat & sun | Late show: fri & sat

InterTRANSFER MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 2850 29 Juni 2009

Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO Vreemde Valuta	COMPRA PUBLICO Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.52	1.54		1.56
CHF (per CHF 100)	163.78	164.50		165.30
GBP	2.89	2.94		3.00
JPY (per JPY 10.000)	185.12	186.81		188.69
EUR (per EUR 100)	248.12	250.38		252.90
DKK (per DKK 100)	32.67	33.39		34.19
NOK (per NOK 100)	26.73	27.45		28.25
SEK (per SEK 100)	22.04	22.76		23.56

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

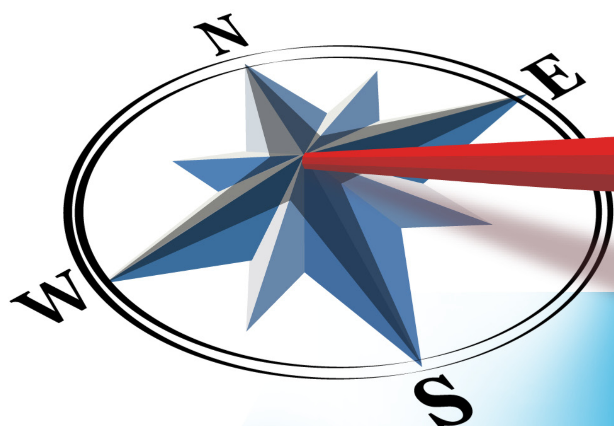
Suministra pa Banco Central di Aruba

Agencias Extranjeros: Cambio y Capitales, Mercurio, Unidas

DIRECCIONES / OFICINAS DE INTERTRANSFER

Port of Call L.G. Smith Blvd 17 | Kini Kini Building Kerkstraat 2-B | San Nicolaas B.v.d. Veen Zeppenfeldstraat 74

Atención al cliente: 588-7919



Compas BON DIA Aruba

Ta bon, ta bon...e derecho di voto ta

Pagina 14

Hopi cara nobo, hopi opcion nobo pa tur hende

Pagina 15

Maneho ambiental na Aruba ta duna señalnan mixto



Pagina 2-3

Ex Gezaghebber Oscar Henriquez

Aruba, infrastructura moderno cu un aspecto arkitectonico hopi bruha

Pagina 8-9



Maneho ambiental na Aruba ta duna señalnan mixto

Medio ambiente di Aruba definitivamente ta bou presion. Tin gestionnan grandi andando pa mira con pa mehora e calidad di medio ambiente na Aruba. E proyectonan grandi di purificacion di awa, financia pa Fondo Desaroyo Aruba ta ehempel di e pasonan den bon direccion cu nos pais a tuma pa evita cu awa sushi ta bay den lama. Mas ainda, ta reusa e awa aki cu ta cuadra tambe cu exigencianan di un pais moderno. Midimento di calidad di awa di lama a demostra cu e awanan rond di nos pais no tin nivelnan di contaminacion halto, y den e sentido aki Aruba ta tumando e pasonan corecto.
Tambe tin un proyecto grandi den preparacion pa midi calidad di aire. E proyecto aki ta pendiente algun detaye tecnico pa keda ehecuta.



E proyecto di dump lo mester tabata cla hopi tempo caba, pero e tardanza pa termina e proyecto a contribui cu hopi ta tuma un actitud hopi reserva. Asina mes, for di momento cu a cuminza cu e proyecto, ya caba tabatin un sabor amargo pa e cantidad di mangel (mangroven) cu mester a sacrifica pa amplia e dump, sin cu te ainda tin un solucion p'e. Segun Minister di Medio Ambiente, e proyecto cu ta den man di Bouldin & Lawson, awor si ta riba e bon caminda.

Di otro banda, mientras cu a hinca hopi placa den dump na Parkietenbosch, e resto di e isla a bira un potencial dump. No tin respet pa ningun area, ni tampoco tin un maneho conciso pa evita cu ta mal uza nos pais ora cu kier deshaci di sushedad. Instancianan publico sea no tin e conocimento, abilidad y kizas te hasta e interes pa realmente atende cu e problema di medio ambiente grandi aki cu ta reina na Aruba.
Antisocialnan, hopi biaha companianan chikito cu ta ofrece nan servicio pa hiba sushi di cas of negoshi pa dump, ta dicidi pa scapa e 10 florin y ta hisa benta tur unda cu haya ta bon. Of, simplemente, cierto famianan den bario, sin tene cuenta cu bisiñanan y hygiene, ta haci uso di cualkier espacio habri pa benta nan desperdicio afo.
Tur esaki ta posibel pa motibo cu aunke tin ley cu ta prohibi e accionnan aki, no tin forma ni empeño pa enforsa nan. Mas ainda, nos leynan no ta impone castigo halto pa esnan cu ta susha nos pais.



Direccion di Legislacion di otro banda, no tin forma pa caba di traha riba proyectonan di ley pa finalmente por pone un fin na un practica cu dia pa dia ta afectando salud di nos pais, di nos hendenan y ta daña imagen turistico di Aruba.

Naturaleza

Naturaleza ta forma un parti importante di medio ambiente. For di decadanan di 60 a identifica e parti Noordoost di nos pais como un reserva natural.

Sigui lesa pagina 3

Continuacion di pagina 2

Den decada di 90 a crea Parke Nacional Arikok, cu a haya su status legal na 2000. Den e siguiente añanan a crea Fundacion Parke Nacional Arikok, cu a haya maneho di no menos cu 18 porciento di superficie di Aruba, pa asina sigura su preservacion.
Banda di Parke Nacional Arikok, tin gestionnan andando pa lanta un Parke Marino.
Tur ta proyectonan di aplaudi na interesnan di nos naturaleza. Sinembargo, banda di nan, no tin mucho paso concreto pa proteha e resto di naturaleza cu a keda na Aruba. E Plan di Ordenanza Teritorial cu mester defini areanan berde





no ta cla, y te ainda Gobierno mes no ta trahando segun su propio intencionnan.

Tin diferente desaroyo planifica den areanan cu supuestamente lo mester a keda berde, pero ya a bay perdi. Ademas, no tin poder pa controla kico ta pasa cu terenonan priva, hasta si esakinan ta rico na bida natural.

Tin leynan aki aya, pero no tin conocemento di esakinan y como tal, no ta haci uso di nan tampoco, manera e prohibicion pa kap mata grandi. No tin reglanan pa determina con ta roza terenonan. APFA ta e un di e poco instancianan cu den su proyecto di vivienda pa pensionadonan na Moko a percura cu ta haci tereno limpi, sin mester kita tur mata.
E storia ta diferente un poco mas pabou, unda FCCA lo desaroya otro proyecto residencial.
A caba di roza tur e tereno, sin scapa un mata, lagando asina e warawaranan y shoconan tur desorienta.

Na Aruba, riba tur nivel por lo general tin un actitud indiferente pa naturaleza, cu ta hunga un papel hopi menor den interesnan economico.

Ta importante pa señala cu bienestar di un comunidad no ta depende unicamente di placa sino tambe di e abilidad di por biba den un ambiente limpi y bunita.

E ta un decision consciente di tur hende, incluso politiconan pa cuminza pone naturaleza, y medio ambiente na un luga mas prominente, si kier percura cu Aruba ta keda un pais unda tin bienestar y calidad di bida.

Pa partido RED desaroyo sostenibel ta un compromiso y no djis un idea mas

Nos isla a desaroya enormemente desde Status Aparte. E desaroyo aki tabatin efecto riba infrastructura?
Despues di Status Aparte nos pais a tuma un rumbo nobo, despues cu Lago a sera su portanan. Aruba mester a busca otro porvenir pa por sostene su habitantenan. Un draai, of buelta grandi pa locual ta e tipo di economia cu nos a bay pe.

Aruba semper tabatin su rikeza natural fisico, su rikeza historico cultural, y su rikeza humano. A opta pa bay mercadea nos isla Aruba den un economia turistico, caminda 'Aruba y su hendenan' a bira e producto primario. Nos a habri man pa tur tipo di inversionista bin inverti aki na Aruba, sin tene cuenta cu e consecuencianan negativo cu desaroyonan pura y no controla ta trece cune riba termino largo. A surgi un presion enorme riba tur tereno e.o. construccion di hotelnan, casnan, scolnan y otro facilidadnan. E crecemento economico a exigi cu e mercado laboral mester a crece y importacion di trahadornan stranhero a escala te yega un punto culminante. Banda di tur e desaroyo aki e infrastructura di nos pais no a conoce un bon planificacion. Tur cos a bay for di balance. Mayoria di e desaroyo fisico, a tuma lugar parti west, parti pabao di nos isla, caminda e infrastructura y ordenanza di espacio a laga hopi di desea. Eliminando e espacionan cu mester absorba e fluho natural di awa ta trece consecuencianan no desea



pa nos pueblo. Keto bay e permisonanpaconstruccion ta sigui tuma lugar sin tene cuenta cu lugarnan mas paden, caminda nos pueblo ta biba ta wordo inunda y e poblacion ta wordo perhudica.

Con bo partido ta defini infrastructura di Aruba na e momento aki?
Un pais chikito mester tin un bon planificacion teritorial, ordenanza di espacio, pa por funciona y opera mas eficiente cu ta posibel. Mester tene cuenta cu e diferente aspectonan importante cu ta sali for di un desaroyo sostenible, esta e desaroyo economico, e desaroyo ecologico y e desaroyo social mester ta den balans. Na e momento aki nos tin un desbalance y nos mester trata na minimaliza mas lihe cu ta posibel. Trafico ta congestiona y no tin plan pa mehora transporte publico pa por contra aresta e congestion aki. Nos camindanan ta den mal estado y aunque cu gobierno ta purbando di haci un "inhaalslag" esey no ta sosode a base di un maneho coherente. Mantencion regular no a tuma lugar durante hopi aña, tur renovacion ta sosodiendo di forma "ad hoc". E calidad di asfalt cu ta ser usa pa traha caminda ta inferior y DOW tin instruccion/budget pa drecha mas tanto caminda posibel (cantidad) sin importa si e ta sosode a base di calidad, sin control riba e asfalt. Tampoco ta tene cuenta cu e "afwatering" natural, e fluho di rooinan ta wordo ignora pa no papia mes di nos naturaleza.

Nos aeropuerto ta hayando su mantencion y renovacion, cua no ta den man di gobierno. Esey ta algo sumamente positivo, mirando e importancia grandi cu nos aeropuerto tin pa nos economia turistico. Pa locual ta trata nos waf, te ainda e plan pa move e containerhaven no a wordo realiza, pero e ta un prioridad sigur sigur. Aruba tin necesidad di diversifica su economia turistico y ta haciendo un bon papel riba e tereno di turismo crusero. Pa por sigui competi cu tur e otro diferente destinacionnan den Caribe Aruba mester di un waf pa cruseronan cu ta mucho mas sofistica y atractivo. Den e estado cu e ta awor aki nos lo no por mantene nos posicion como destinacion pa barconan crusero pa mucho mas tempo.

Gobierno ta bendiendo terenonan cu balor natural halto, pa haya mas entrada. Ta sigui pusha den direccion di un economia fisico (construccion).

Ta kita lugarnan di descanso y relahacion pa interesnan particular. Gobierno no ta claro den nan maneho te na cuanto habitante ta pensa di yega aki na Aruba. E amabilidad cu nos habitantenan ta conoci p'e ta desapareciendo pa motibo cu tin mucho hende pa cada kilometer cuadra. Actualmente nos no por papia di un Aruba bon organiza y structura, agradabel y dushi pa biba. Ta bira tempo pa pone claramente kico nos kier y con nos kier laga e pais aki atras pa e proximo generacionnan.

Con e calidad di nos infrastructura ta segun bo partido?
Manera ya menciona e calidad di nos infrastructura ta inferior. No solamente e calidad di e camindanan (asfalt) so mester conta, pero tambe e calidad di e bista. Por ehempel matanan di coco y otro vegetacion banda di caminda mester wordo mantene regularmente. Al fin y al cabo nos mester duna un bon impresion di nos isla na tur bishitante.

Con importante ta e tres ringweg cu tin hopi tempo ta papiando dje, y te hasta a inverti caba den dje? Boso partido lo realiza esaki? Si ta si, ki tempo y si ta no, splica
RED lo evalua di nobo tur plan cu ta yuda na structura, organiza, drecha, facilita y coordina nos infrastructura y si esakinan ta cuadra cu nos salida di "sostenibilidad" nos lo tuma esakinan over y ehecuta e plannan aki. Naturalmente nos mester mira for di unda ta haya placa pa por ehecuta nan.

Mirando cu nos ta integrando mas y mas den Union Europeo cu ta facilita y financia tipo di proyectonan asina, nos lo haci uso di e posibilidad aki. E proyectonan aki

Continua D/5

Continuacion di D/4

RED lo ehecuta den e proximo periodo di gobernacion.

Infrastructura di Aruba ta refleha den su aspecto general. Un encuesta grandi di "National Geographic" a mustra cu e aspecto di Aruba no ta di gaba. A cataloga nos isla den e grupo di destinacion turistico popular cu a haya un mal evaluacion. E evaluacion ta basa riba calidad di medio ambiente y ecologia, integridad social/ cultural, condicion di e herencia construi (arquitectura, y structuranan historico y contemporaneo), e atraccion estetico di e destinacion, e naturaleza di e desaroyo turistico. Con boso partido ta pensa riba e ponencia aki? Ta contento cu e aspecto di Aruba na e momentonan aki?

Esnan cu ta bishita nos isla y ta haci uso di nos facilidadnan, ta esnan mas indica pa duna nan comentario y sugerencia pa cu e calidad di nos isla. Nos mester tene nan bon na cuenta y tuma nan na serio.

Tin un competencia fuerte . Semper nos mester purba di mantene nos posicion competitivo. Nos no mester sigui aumenta e cantidad di hotelnan, pero ta bira sumamente urgente pa hisa e calidad di e producto Aruba y cumpli cu e principionan di sostenibilidad.

En berdad, nos isla ta sushi, sobre pobla, no tin respet pa naturaleza, ta sigui construi sin planificacion, nos beachnan ta excesivamente comercializa, nos cultura ta practicamente invisibel, nos no ta haci mucho pa conserva nos monumentonan etc. etc. Casi no tin actividad eco-turistico. Den esey nos a keda hopi atras RED ta mira e area na Sero Colorado y becindario uno hopi adecua pa desaroya eco-turismo, manteniendo su caracter y naturaleza. Tambe envolvi e habitantenan di San Nicolas pa promove nos cultura y nos cuminda crioyo etc. Habri e minanan di fosfaat y e cueba di Sero Colorado bao condicionnan y reglanan estricto pa e eco-turista. Ofreciendo excursionnan riba bicicleta pa Parke Arikok.

En fin, ofrece na e eco-turista un aspecto diferente di nos isla, un mundo di tranquilidad caminda cu e por bira "un" cu e naturaleza arido y excepcional di nos costa pariba.

Na Aruba nos tin profesionalnan riba e tereno di desaroyo sostenible. RED lo pidi un team di experto pa bin cu un plan integral pa atende e punto di "sostenibilidad" cu enfoke riba nos turismo y desaroya nos plannan pa e area di Sero Colorado. . Pa partido RED desaroyo sostenible ta un compromiso y no djis un idea mas.



Desaroyo di infrastructura tin impacto grandi riba medio ambiente. Den boso opinion, Aruba ta percura pa un balance entre infrastructura y naturaleza?

No. Ora ta cu ta traha verkavelingsplan of ta construi camindanan hopi naturaleza ta bay perdi. Ta roza terenonan hopi grandi sin mas. Lo ta un bon idea si ta conserva parti di e naturaleza aki meymey of na rand di e bario nobo y use pa recreacion (e.o. como parke).

Con bo partido ta defini un maneho economico duradero, unda ta tene cuenta cu medio ambiente? Kico ta e plannan concreto?

Un maneho economico duradero ta un maneho caminda ta desaroya conhuntamente e aspecto social e aspecto ecologico y economico, pa reforza e durabilidad di cualkier desaroyo. RED nunca lo sacrifica e aspecto social y e aspecto ecologico sin mas na fabor di un desaroyo economico. Lo bay di acuerdo cu cierto construccionnan lo tin exigencianan estricto y limitacionnan na fabor di nos medio ambiente y bienestar social.

Cuanto bo partido lo aloca den presupuesto pa hiba un maneho ambiental consistente y structural, na bienestar di generacionnan cu ta sigui nos?

Cualkier gobierno lo mester reserva un presupuesto responsabel pa mantene e calidad di bida riba nos isla. Den cifra e ta dificil pa stipula. E prome rekisito ta un cambio den e actuacion humano.

E comunidad mester cuminsa sinti su mes responsabel pa nos medio ambiente.

Aruba a bira un isla masha sushi mes. Esaki no ta un opinion mas, sino un hecho. Ki maneho boso partido lo hiba pa definitivamente percura cu no ta uza nos isla mas como dump? Lo introduci leynan stricto y ki tempo? Lo introduci boet pisa, y ki tempo? Prome cu tur cos mester implementa leynan pa proteccion di nos medio ambiente y nos naturaleza. E mihor instrumentonan pa reforza e leynan aki ta sancion y/of recompensacion. Asina ta disciplina y/of ta stimula e comunidad pa aporta na tene nos isla limpi. RED ta di opinion cu lo ta hopi bon pa duna un balor economico na nos medio ambiente. Si mester yega na paga pa desperdicio pa logra e meta di un Aruba hopi limpi, lo mester hacie.

Lo introduci un "Sustainability Award" anual caminda hotelnan, comercio y industria por participa.

Tambe lo bin cu incentivonan, e.o fiscal, pa industrianan inverti den procesonan cu ta produci menos desperdicio (concepto di Cradle to Cradle). Stimula hotelnan pa mas tanto recicla, re-usa y reduci desperdicio. RED den gobernacion lo elimina e pago di 10 florin pa hasi uso di e Dump na Parkietenbos, ta manera bo ta castiga esun cu ta haci un bon esfuerzo pa yuda tene Aruba limpi.

Al contrario RED lo bin cu incentivo/ premiacion pa esnan cu hiba sushi na e Dump di Parkietenbos. RED lo inclui e introduccion di leynan medio ambiental den un eventual acuerdo di gobernacion cu nan sancion corespondiente.

PDR lo introduci un maneho coherente pa Aruba riba tereno di medio ambiente y infrastructura



Nos isla a desaroya enormemente desde Status Aparte. E desaroyo aki tabatin efecto riba infrastructura. Con bo partido ta defini infrastructura di Aruba na e momentonan aki?
E falta di un maneho coherente y prioridadnan cla ta hasi cu nos infrastructura no a ricibi e atencion debido durante e ultimo 20 añanan, y a haci cu esaki a deteriora notablemente.

Con e calidad di nos infrastructura ta segun bo partido?
Nos careteranan ta ricibiendo algun atencion ultimo añanan, y mas ainda e aña aki. Pero esey no ta kita cu Aruba tin esencialmente e mesun careteranan principal, y cu e mesun capacidad cu tabata existi 40 aña pasa. Esakinan ya no por cu e cantidad di trafico cu tin awe. E unico excepcion pa cu esaki ta e proyecto Sasaki cu ya ta rond di 25 aña bieu. Tambe ta hopi obvio cu nos careteranan ta di mal calidad. Ora traha caminda nobo no ta traha trottoir drechi (hopi biaha peaton tin cu cana riba caya), ni tampoco ta tene cuenta cu ciclista. Infrastructura di telefon, awa y coriente ta basta bon, pero nos partido ta kere cu ta necesario pa cuminsa pasa e wayanan existente bou di tera pa motibo estetico, pero tambe di seguridad publico. Obviamente esaki lo ta un proyecto cu lo tuma hopi tempo, pero mester cuminsa cune.

Con importante ta e di tres ringweg cu tin hopi tempo ta papiando dje, y te hasta a inverti caba den dje? Boso partido lo realiza esaki? Si ta si, ki tempo y si ta no, splica.
Partido Democracia Real ta opina cu e ringweg ta di vital importancia pa nos isla. Perdemento di tempo den trafico congestiona ta causa nos hopi productividad perdi, pero tambe ta aumenta e consumo di energia innecesariamente (costando placa y afectando nos medio-ambiente). Tambe e vierbaansweg pa San Nicolas ta importante pa e mesun motibonan. Tur dos mester bin lihe, y nos ta compromete di realiza esakinan lo mas pronto posibel. Nos lo kier a pone un timeframe mas specifico, pero pa nos hasi esey lo no ta honesto. Proyecto asina ta caro, y e falta di transparencia y di informacion confiabel tocante finanzas di gobierno ta hasi dificil pa nos sa sigur kico nos ta bay topa cune ora cu nos drenta Gobierno. En todo caso, esakinan lo mester wordo realiza durante e siguiente periodo di gobernacion.

Infrastructura di Aruba ta refleha den su aspecto general. Un encuesta grandi di National Geographic a mustra cu e aspecto di Aruba no ta di gaba. A cataloga nos isla den e grupo di destinacion turistico popular cu a haya un mal evaluacion. E evaluacion ta pasa riba calidad di medio ambiente y ecologia, integridad social/cultural, condicion di e herencia construi (arquitectura, y structuranan historico y contemporaneo), e atraccion estetico di e destinacion, e naturaleza di e desaroyo turistico. Con boso partido ta pensa riba e ponencia aki? Ta contento cu e aspecto di Aruba na e momentonan aki? Splica……
Atrobe por menciona e falta di un coherencia den maneho. Partido Democracia Real ta hopi preocupa cu e falta di planificacion total di e ultimo 20 añanan. Ta duna permiso pa construi kico cu ta unda cu ta sin tene cuenta cu e caracter tradicional di nos isla. Esaki a duna nos isla un apariencia “slordig” (sin papia mes di tur e sushedad rond). Mester bisa cu ta mira mehoracion den algun aspecto, por ehempel e grupo di edificio den Schelpstraat cu a wordo restaura masha bunita mes. Pero na mes momento nos ta sigui mira edificionan historico y cu caracter Arubano ta wordo basha abou pa traha lugar pa edificionan comercial enorme (y cu diseño esteticamente cuestionabel) den areanan residencial. Cu un maneho coherente, y cu dialogo continuo cu e partnernan den sector priva, lo por yega na un maneho hopi mas balanza.

Desaroyo di infrastructura tin impacto grandi riba medio ambiente. Den boso opinion, Aruba ta percura pa un balance entre infrastructura y naturaleza?
Partido Democracia Real ta reconoce e responsabilidad cu nos tur tin pa conserva

Continua D/7

Continuacion di D6



nos medio ambiente pa futuro generacion, y pa hasi esaki na un forma cu no ta stroba nos desaroyo economico.

Nos ta reconoce cu no ta facil pa yega na un solucion perfecto ora ta trata na balanza e diferente interesnan. Pero planificacion mester por mihor. Awendia ta construyendo caya, y otorgando tereno den saliña, den rooi, na lugarnan di balor arkeologico, etc. Esaki ta iresponsabel y por wordo evita door di comunicacion entre e diferente ministerionan y departamentonan y tambe cu sector priva. Esaki sigur lo hunga un rol grandi ora yega na realiza e vierbaansweg pa San Nicolas. Nos a duna di conoce caba cu nos lo cumpli cu nos nomber, y implementa dialogo continuo entre e diferente partnernan social y Gobierno pa asina nos isla porfin conoce un democracia real.

Con bo partido ta defini un maneho economico duradero, unda ta tene cuenta cu medio ambiente? Kico ta e plannan concreto?

Un Maneho Economico Duradero ta crecemento di un poblacion, industria y agricultura den tal forma cu e necesidadnan di e presente generacion ta wordo cumpli, sin perhudica esnan di futuro generacion. Esaki ta un traduccion di e definicion di United Nations Earth Summit di 1992 na Rio de Janeiro.

Tin masha hopi paso pa tuma. Esakinan mester inclui:
1. Pasonan pa evita contaminacion di nos medio ambiente, 2. pasonan pa baha e consumo di nos recursonan natural y 3. pasonan pa conserva e diversidad natural di flora y fauna (tanto riba tera como den laman). Nos partido tin plannan pa atende cu tur e aspectonan aki.

No por menciona tur, pero esakinan mester inclui: promovo usa di energia limpi, regula emision industrial, duna incentivo pa importacion di vehiculonan y aparatonan domestico mas eficiente, kita boet na dump, introduci y implementa ley di ordenanza teritorial, controla y sanciona sushamento di nos isla y nos laman, educacion di nos poblacion, etc.

Cuanto bo partido lo aloca den presupuesto pa hiba un maneho ambiental consistente y structural, na bienestar di generacionnan cu ta sigui nos?

Como cu e placa cu un pais ta gasta na medio ambiente no ta riba un solo post, sino ta wordo dividi den varios ministerio y varios departamento, esaki ta dificil pa nos contesta. Mirando nos situacion financiero precario, probablemente lo no por aloca suficiente recurso a corto plazo. Pero tampoco ta cuestion di simplemente gasta placa, sino di fiha prioridad y hiba un maneho coherente y balanza.
Aruba a bira un isla masha sushi mes. Esaki no ta un opinion mas, sino un hecho. Ki maneho boso partido lo hiba pa definitivamente percura cu no ta uza nos isla mas como dump? Lo introduci leynan stricto y ki tempo? Lo introduci boet pisa, y ki tempo?

E 10 florin cu e Gobierno aki a impone riba nos comunidad pa hiba sushi dump, lo wordo kita inmediatamente. Lo pone containernan grandi pa colecta sushi na puntonan strategico den e barionan. Lo re-introduci un equipo pa controla sushamento di nos isla. Lo stimula nos poblacion pa raporta dumpmento ilegal di sushi.
Tambe lo revisa y ahusta e multanan y otro castigonan aplicabel. Pero a largo plazo educacion di nos poblacion ta e mihor forma pa evita contaminacion di nos isla. Y esaki ta un parti importante den e plan di Partido Democracia Real pa cu educacion.

BON DIA Aruba

Ex Gezaghebber Oscar Henriquez

Aruba, infrastructura moderno cu un aspecto arkitectonico hopi bruha



A pais, esta Oscar Henriquez ta un di e personanan cu di un banda ta bisa cu berdad por lo general, Aruba ta cumpli ruba ta hopi adelanta riba tereno di infrastructura. Infrastructura ta encera diferente aspecto, manera camindanan, puertonan tanto pa loke ta transporte aereo como maritimo, facilidad di utilidadnan, entre otro comunicacion. No tin duda cu na Aruba, tur hende tin acceso na coriente, awa, telefon, Internet, y di un of otro manera, por move relativamente bon di un caminda pa otro. E parti infrastructural aki definitivamente ta positivo na Aruba.

Sinembargo, infrastructura ta inclui tambe e aspecto arkitectonico. Y aki si, tin pregunta riba con cuidadoso nos tabata cune y si loucal nos a crea den nos espacio ta algo atractivo y bunita.

Ex gezaghebber di Aruba, un comerciante cu diariamente ta traha den turismo y simplemente un ciudadano cu ta critico riba desaroyo di su cu exigencianan di un infrastructura moderno. Pero ora ta trata e apariencia cu Aruba ta duna awe den 2009, no ta di canta macamba.

"E arquitectura di Aruba a bay den un forma sin rumbo. No tin un maneho, no tin un politica. Direccion di Obranan Publico tin un comision, cu fuera di mira tur e diseñonan pa construccion tecnicamente, mester evalua e estetica. Antes tabata tene cuenta cu cierto estilo. Pero awor, ta tur sorto di estilo ta bruha den otro." Consecuencia ta cu Aruba a perde su caracter arkitectonico Caribense.

"Tin excepcion, segun Oscar Henriquez. E edificio di Banco Central di Aruba ta un ehempel di un arquitectura cu ta cuadra cu nos pais como isla Caribense, specialmente for di e punto di bista di arquitectura historico. Mescos ta e caso cu oficina di Gobernador, AIB Bank, y otro."

Pero di otro banda, tin un cantidad di edificio cu ta lantando, cu ta yena su curazon cu dolor. Specialmente ora cu e mester tende comentario di turistanan. Un en particular a bisa Oscar Henriquez, cu ora cu e core rond na Aruba, e ta sinti su mes na Fort Myers na Florida. "E no ta sinti su mes den un isla Caribense. Esey ta un lastima."

E falta di maneho fiho aki a contribui cu, contrario na Corsow, unda si tin un maneho arkitectonico infrastructural bon defini, Aruba a perde hopi di su caracter diferente. "Sea e hendenan den e comision (di DOW) no ta preocupa cu e aspectonan menciona, of nan no a haya nunca instruccion di mas halto. Con cu bay bin ta Gobierno mester determina un maneho, y esaki tambe mester cay bou dje. Si e comision di DOW sa kico e maneho di Gobierno ta, kico Gobierno kier riba e nivel di aspecto arkitectonico, anto nan lo por tene cuenta cune."

Henriquez no ta kita afo cu kizas tin hende ta haya edificionan moderno bunita, ya cu ta cuestion di gusto. "Ami no ta bisa cu e edificionan no ta bunita. Mi ta bisa cu nan no ta pas na Aruba, nan ta pas na Fort Myers, Florida."

Otro fenomeno na Aruba ta cu hopi edificio, incluso residencianan priva, ta birando mas grandi y un cantidad ta keda sin termina. E efecto di esaki ta cu e aspecto ta bira uno descuida. Aki tambe tin un papel pa Gobierno hunga, segun Oscar Henriquez, refiriendo un biaha mas na DOW. "Ora cu aproba un proyecto, mester termine den un periodo logico. Nan no por pusha claro.









Pero no por laga un cas keda medio para tampoco. Mi ta mira tambe cu tin un ley ta bisa cu no por lanta un muraya di cas mas halto cu tanto meter. Pero mi ta mira atrobe un cantidad di cas, te hasta rond di mi cas (na Playa), cu ta asina halto cu no ta mira e cas mes. Esey tampoco no por. Pero ningun instancia no ta tuma medida contra esey. Masha straño."



Nos por broma berdad cu un bon infrastructura. E realidad ta cu si cu ora un turista ta na Aruba, aunke cu e por goza di tur servicio moderno den su hotel, e no ta pensa ni dos biaha cuanto inversion y esfuerzo a costa pa e por tin tur e facilidadnan di telefon, awa, coriente y Internet, riba un isla asina chikito manera Aruba. Di otro banda, loucal ta graba den su mente ta loucal e ta mira. Y loucal e ta mira ta un pais cu no a scoge pa mantene su aspecto Caribense. Oscar Henriquez ta admiti cu esaki ta un elemento estetico, pero no menos importante pa nos pais como destinacion turistico. "E ta un elemento economico. Door di bandona e estilo colonial Hulandes, of Caribense, cu ta un mezcla di arquitectura di Europa y di aki banda, nos a perde e imagen di un isla Caribense."

Mescos cu ta e caso na Corsow, hopi pais den Caribe, sigur islanan Ingles a percura duro pa mantene nan arquitectura, y esaki ta un atraccion riba su mes, turisticamente papia. "Ta bale la pena pa mira con e islanan manera Grenada of St. Lucia a mantene nan aspecto tipico."

Y aunke cu berdad e islanan aki no tin e infrastructura tecnologico mes bon desaroya cu Aruba, por ehempel ora ta papia di coriente, awa y Internet, mester haci un pregunta clave, den opinion di Oscar Henriquez. "Nan ta menos feliz? Mi no sa. Mi a mira varios di e islanan y nan turismo ta bayendo hopi bon. Pero tur nan hotelnan ta traha den e arquitectura di antes y nan no a perde nan caracter. Y door di esey ainda nan ta parse islanan Caribense."

Ademas di un aspecto bruha arkitectonicamente, Aruba ta perdiendo areanan natural cu lo por trece un balance den nos imagen. Aruba ainda ta pendiente e introduccion di e Plan di Ordenanza Teritorial. Nos tin e Cuadro di Ley cla, pero ainda falta e contenido. Kizas un ley asina por yuda elimina e aspecto un poco bruha riba e isla? "Mi ta puntra mi mes, si un plan asina ta un poco laat. E plan ey por sirbi unicamente pa e parti cu no ta construi ainda. Y nos no tin mucho tereno cu a resta."

MPA ta kere den un balance entre desaroyo economico y medio ambiente



Nos isla a desaroya enormemente desde Status Aparte. E desaroyo aki tabatin efecto riba infrastructura?

E desaroyo acelera tin un impacto grandi riba e infrastructura y e pais. E desaroyo economico di Aruba a crece acelera e ultimo 15-20 aña y a pone presion riba e mercado laboral. E demanda pa trahador tabata asina grandi cu mester a importa trahador di otro pais. Consecuentemente e poblacion a crece rapido di 60.000 pa 110.000 cu tur e consecuencianan: mas cas, mas caminda y auto, mas uso di recurso natural. E poblacion ta bou presion door di e crecimento demasiado acelera door cu ya caba 40% di e poblacion no a nace na Aruba. E desaroyo acelera a wordo promovi door di ortogamento na cantidad di tereno. E impacto ta bisto tambe den trafico cu ta congestiona.

Con bo partido ta defini infrastructura di Aruba na e momentonan aki?

Actualmente infrastructura ta un problema masha grandi mes y no ta haya e debido atencion. Door di e cantidad di auto (58.000) e cantidad di caminda no ta suficiente. Trafico ta congestiona, y tin e fenomeno di fila na Aruba tambe. E calidad di e camindanan tambe ta deplorable. Mas ainda ta ripara cu cierto caminda ta haya prioridad aunke tin otro caminda cu ta den estado mas deplorabel. No ta tene cuenta tampoco cu e cambio di 'global warming' cu ta pone cu e cantidad di awacero ta mas y no tin un fluho natural mas pa lama.

Con e calidad di nos infrastructura ta segun bo partido!

Calidad na e momento aki ta mas deplorabel cu nunca. A inverti poco den e camindanan y no tin mantencion di tal tampoco. Mas ainda caminda nobo ta resulta di ta no duradero. Esaki tin su efecto dañino riba e autonan cu ta core riba e camindanan.

Con importante ta e di tres ringweg cu tin hopi tempo ta papiando dje, y te hasta a inverti caba den dje? Boso partido lo realiza esaki? Si ta si, ki tempo y si ta no, splica.

E di tres ringweg mester wordo ehecuta riba termino cortico. Esaki ta planea mas cu 20 aña caba pero te awe no ehecuta pa varios motibo. Mester busca solucion pa por ehecuta e ringweg y tuma tur e pasonan legal pa logra esaki. MPA lo ehecuta e ringweg den e tempo mas lihe posibel segun nos leynan.

Infrastructura di Aruba ta refleha den su aspecto general. Un encuesta grandi di National Geographic a mustra cu e aspecto di Aruba no ta di gaba. A cataloga nos isla den e grupo di destinacion turistico popular cu a haya un mal evaluacion.
E evaluacion ta pasa riba calidad di medio ambiente y ecologia, integridad social/cultural, condicion di e herencia construi (arquitectura, y structuranan historico y contemporaneo), e atraccion estetico di e destinacion, e naturaleza di e desaroyo turistico. Con boso partido ta pensa riba e ponencia aki? Ta contento cu e aspecto di Aruba na e momentonan aki? Splica

Locual a wordo trece dilanti ta corecto y MPA lo traha riba esaki. Mester conserva locual Aruba tin en bes di sigui explota e isla mas ainda. Conserva nos monumentonan, lugarnan historico of turistico. No tin atencion pa e imagen di nos isla. No tin maneho di zonificacion cual a resulta den desaroyo inapropia manera nightclub den bario di cas. Mas ainda e permisonan duna pa mas hotel y timeshare lo pone cu e isla lo no tin naturaleza mes. Aruba a desaroya sin cu tabatin vision y awo e ta pega cu e consecuencianan di ta un isla sobrepobla di hende y auto, na unda e identidad y cultura di e pais a bay perdi.

Sigui lesa pagina 11



Continuacion di pagina 10

Desaroyo di infrastructura tin impacto grandi riba medio ambiente. Den boso opinion, Aruba ta percura pa un balance entre infrastructura y naturaleza?

No, no tin balance entre e desaroyo y naturaleza. Ta construi sin maneho, manera ta duna permiso pa construi den rooi. Seramento di e rooinan tin consecuencia ora awa ta yobe, cual mester a wordo preveni. Tambe no ta pone condicion pa cuida e medio ambiente y ta laga roza tereno completo na unda matanan ta wordo destrui.

Con bo partido ta defini un maneho economico duradero, unda ta tene cuenta cu medio ambiente? Kico ta e plannan concreto?
Mester di un balance entre desaroyo economico y medio ambiente. E desaroyo economico-social y tecnologico mester ta uno duradero y sostenibel, teniendo cuenta cu e ambiente di bida y naturaleza. Tambe mester atencion pa tene nos isla limpi.Esey kiermen cu lo exigi di cada proyecto un analisis di e efectonan socio y medio ambiental. Mas ainda por pone condicionnan pa cada proyecto pa asina garantiza un balans den e desaroyo y naturaleza. Mas priomordial ta pa ehecuta e ley di zonificacion na unda gobierno por Tuma accion na desaroyo inapropia of no desea.

Cuanto bo partido lo aloca den presupuesto pa hiba un maneho ambiental consistente y structural, na bienestar di generacionnan cu ta sigui nos?
Mester haya e balance entre desaroyo economico y proteccion di e naturaleza. Esey kiermen cu por pone condicionnan pa proteccion di e naturaleza na e desaroyador y evita destruccion. Solucionnan asina lo no costa e gobierno. Implementando leynan pa proteha medio ambiente no lo costa hopi. Kitando e Afl. 10,= no lo tin un efecto grandi pasobra e ta costa hopi mas actualmente pa haci e isla limpi compara cu e suma di Afl. 10,= cu gobierno ta ricibi.

Aruba a bira un isla masha sushi mes. Esaki no ta un opinion mas, sino un hecho. Ki maneho boso partido lo hiba pa definitivamente percura cu no ta uza nos isla mas como dump? Lo introduci leynan stricto y ki tempo? Lo introduci boet pisa, y ki tempo?
Lo introduci un campaña continuo y structural di concientizacion pa haci Aruba limpi y pa tene limpi. Mester duna multa den cierto caso. Lo introduci ley stipulando cu daño na medio ambiente ta castigabel.

Duna multa a base di e principio cu ta e sushado ta paga. Y actua contra destruccion di naturaleza, medio ambiente y sushamento di lugarnan publico segun ley. Mester bin cu medidanan cu ta condiciona kapmento di mata. Impone medida riba industria cu ta susha e medio ambiente. Duna tempo pa deshaci di e sushedad pa propio cuenta. Duna multa of revoca permiso di operacion.

MPA lo revoca e Afl. 10,00 cu particular mester paga na dump di Parkietenbos pa asina evita mas sushamento di e isla. Lo promove reciclahe: apoya un fabrica di glas of di recoge glas y exporta esaki.

Ordenanza teritorial bou maneho di AVP lo ta basa riba situacion real di Aruba

Nos isla a desaroya enormemente desde Status Aparte. E desaroyo aki tabatin efecto riba infrastructura?
Un pais ta pasa den diferente etapa y den cada etapa otro prioridadnan mester wordo poni. Por ehempel e momento cu Aruba a haya "Status Aparte" cual periodo a cay hunto cu e baymento di e refineria LAGO, tabata tin un prioridad hopi specifico. LAGO tabata representa e fuente di mas grandi di entrada di nos pais. Cu e baymento di LAGO nos a conoce e desempleo mas grandi den historia di Aruba. E prioridad di mas grandi di e gobierno di e tempo ey, cual gobierno a wordo lidera dor di partido AVP, tabata pa percura pa fuentenan nobo di entrada pa nos pais, pa trabou pa nos hendenan y pa habri posibilidad pa mas di nos hendenan por profesionaliza nan mes pa medio di estudio tanto localmente como den exterior. Den e prome fase di desaroyo di nos pais e prioridad tabata rescata nos pais. E desaroyo fisico di e Infrastructura pa turismo a tuma luga naturalmente na e zona cu pa turismo tabata esun mas atractivo debi na e beachnan blanco y lama trankil, esta e parti West di Aruba. Den e siguiente periodo, cu AVP tabata den gobernacion prioridad a wordo poni riba desaroyo integral di nos pais. A asigna partinan grandi di nos pais como Areanan Natural pa asina preserva nos naturaleza pa nos siguiente generacionnan. Parke Nacional Arikok ta un proyecto di Gobierno di AVP. Tambe a inverti den desaroyo di San Nicolas, cual desaroyo lamentablemente no a wordo continua.

Con bo partido ta defini infrastructura di Aruba na e momentonan aki?
Pa e siguiente periodo AVP lo enfoca riba cambia e direccion y e tendencianan negativo den nos pais. Esaki ta haci necesario un maneho riba diferente tereno pareu. Banda di rescata nos pais financieramente y socialmente un desaroyo sostenible pa nos pais ta e prioridad. Den cuadro di esaki Partido AVP ta pone atencion special na e ambiente den cual nos hendenan ta biba. E ambiente aki ta consisti di elementonan cu den gran parti ta determina e calidad di e bida diario di nos hendenan. Un ambiente sano ta na prome luga importante pa nos hendenan pero e ta tambe importante pa nos como isla turistico. Aspectonan di e ambiente den cua nos ta biba ta: planificacion teritorial, infrastructura, areanan di biba y seguridad. Ta e atencion pa tur e aspectonan aki hunto ta determinante pa e calidad di e ambiente di biba di nos hendenan. Infrastructura pues ta un parti den e totalidad aki cu mester di atencion pa medio di un plan integral cu ta sali for di e situacion actual real di nos pais. AVP su vision pa locual ta ordenacion di espacio ta basa riba e realidad actual di nos pais.



Con e calidad di nos infrastructura ta segun bo partido?
E calidad di nos infrastructura sigur mester wordo mehora. Pa locual ta e estado di nos camindanan por menciona cu esaki sigur ta un prioridad pasobra tin un retraso grandi den e sentido aki. Banda di e echo cu hopi caminda ta den mal estado, ta un echo cu e calidad di e camindanan recien traha ta laga hopi di desea. Den e trahamento di caminda mester bay garantiza durabilidad dor di traha camindanan cu nan banchi, usa asfalt di calidad halto y traha e capa di asfalt diki. Pueblo di Aruba no mag sufri mas bou di e situacion di e camindanan actual.

Con importante ta e di tres ringweg cu tin hopi tempo ta papiando dje, y te hasta a inverti caba den dje? Boso partido lo realiza esaki? Si ta si, ki tempo y si ta no, splica.
Partido AVP ta e mente intelectual tras di "Ringweg 3", pues sin duda algun un gobierno di AVP sigur lo ehecuta e proyecto aki. E proyecto aki lo percura pa decongestiona e centro di Oranjestad, cual ta un alivio grandi pa nos pueblo y ta haci posibel cu aeropuerto ta conecta directamente cu e zona turistico, locual pa turismo ta un mehoracion grandi y ta contribui na e mehoracion di e calidad turistico di nos pais. Cu AVP den gobierno "Ringweg 3" lo wordo realiza den e siguiente periodo di gobernacion.

Infrastructura di Aruba ta refleha den su aspecto general. Un encuesta grandi di National Geographic a mustra cu e aspecto di Aruba no ta di gaba. A cataloga nos isla den e grupo di destinacion turistico popular cu a haya un mal evaluacion. E evaluacion ta pasa riba calidad di medio ambiente y ecologia, integridad social/cultural, condicion di e herencia construi (arquitectura, y structuranan historico y contemporaneo), e atraccion estetico di e destinacion, e naturaleza di e desaroyo turistico. Con boso partido ta pensa riba e ponencia aki? Ta contento cu e aspecto di Aruba na e momentonan aki? Splica……
E Aruba di antes cu tabata hopi mas conecta cu naturaleza a pasa su prome cambio cu yegada di refineria Lago. E desaroyo di pais Aruba di e tempo ey pasando pa e desaroyo di Aruba como destinacion turistico combina cu un sobrepoblacion a haci cu na Aruba en berdad a desconecta cu naturaleza. E desaroyo aki a tuma casi 80 aña y naturalmente e no por wordo cambia un dos tres. Ta esaki mes ta e motibo cu AVP den gobierno na aña 2001 a start un desaroyo pa preserva nos naturaleza, pa restaura monumentonan, pa cuida nos medio ambiente, reeduca nos isla pa locual ta limpieza y preservacion y tambe via e

Continua D/13

Continuacion di D/12

maneho di "ventana habri" traha riba e conservacion di nos cultura y historia. E proceso di "desconecta" cu naturaleza a tuma luga den hopi destinacion turistico manera "National Geographic" mes ta indica p.e. Everglades na Florida, Venecia, Riviera Frances, Costa del Sol na Spaña.

En berdad Aruba no a desaroya manera un destinacion di ecoturismo. Partido AVP conciente di esaki y di e necesidadnan di nos pueblo riba e tereno aki, den su programa di partido 'ArubaRiba' a dedica un capitulo special riba e tereno aki, esta 'Eco Turismo.'



Desaroyo di infrastructura tin impacto grandi riba medio ambiente. Den boso opinion, Aruba ta percura pa un balance entre infrastructura y naturaleza?
Pa AVP cuido di naturaleza ta cuido di bida y di bienestar. E vision di AVP pa locual ta con nos teritorio mester wordo desaroya ta basa riba un ordenacion teritorial balansa conteniendo un descripcion exacto di cua destinacion lo wordo duna na cada area. AVP lo percura pa e ley "Landsverordening RuimtelijkeOntwikkeling" (AB 2006 no. 38) haya su ehecucion definitivo den e practica di tur dia.

Actualmente no ta existi e balance ey. E motibo di e desbalance aki ta hopi bes decisionnan "ad hoc" y falta di un mentalidad pa cu preservacion di nos naturaleza. Hopi bes p.e. ta roza tereno pa construi cas of otro edificionan y ta benta matanan grandi abou haciendo dañonan ireparable na nos naturaleza en bes di ora di roza, preserva e matanan grandi aki.

Con bo partido ta defini un maneho economico duradero, unda ta tene cuenta cu medio ambiente? Kico ta e plannan concreto?

AVP ta boga pa un balance entre crecimento economico, crecimento di nos poblacion, tanto ariba tereno di educacion, social y den cantidad, y e conservacion di nos medio-ambiente.

Un balance asina ta garantiza un desaroyo economico duradero cu lo garantiza bienestar y felicidad pa nos pueblo. AVP ta stimula un desaroyo economico cu mas enfasis riba calidad y no cantidad. E plan concreto di AVP riba e tereno aki ta: upgrade sector turistico, diversifica sector di servicio y creacion di oportunidadnan nobo di trabou den e area aki, introduci plannan concreto pa hisa productividad di nos sector laboral esaki a base di plannan extenso di formacion y upgrade di nos sector laboral. Caminda ta necesario mester re-educa nos sector laboral. AVP ta kere firmemente den e principio di educacion permanente. Nos pueblo mester keda forma su mes y gobierno tin un responsabilidad pa percura pa ofrece oportunidadnan y crea condicionnan pa haci esaki posibel. AVP kier implementa un desaroyo empresarial nobo dor di introduci un instituto cu tin como meta pa duna sosten na esnan cu kier cuminsa cu empresanan chikito y mediano. Pa AVP e consumidornan, pues consumidornan critico, tambe ta hunga un rol importante den un economia di calidad. AVP lo stimula programanan di informacion pa consumidornan ta na altura di nan derechonan.

Cuanto bo partido lo aloca den presupuesto pa hiba un maneho ambiental consistente y structural, na bienestar di generacionnan cu ta sigui nos?
Teniendo cuenta cu e bienestar di generacionnan cu ta bini, maneho ambiental lo hunga un papel hopi importante pa AVP. AVP ta di opinion cu e generacion actual tin un responsabilidad pa conserva nos pais pa nos generacionnan di futuro.

Ta hopi dificil pa menciona un suma concreto cu AVP lo aloca den presupuesto di Pais Aruba pa e maneho ambiental. AVP lo percura pa banda di e presupuesto di Pais Aruba, busca mas fondonan p.e. via programanan di cooperacion cu e.o. Hulanda y Union Europeo, pa por hiba un maneho ambiental pa garantiza preservacion di nos ambiente pa generacionnan cu ta sigui.

Aruba a bira un isla masha sushi mes. Esaki no ta un opinion mas, sino un hecho. Ki maneho boso partido lo hiba pa definitivamente percura cu no ta uza nos isla mas como dump? Lo introduci leynan stricto y ki tempo? Lo introduci boet pisa, y ki tempo?
AVP ta subraya e importancia di biba den un ambiente limpi, saludabel y sigur. AVP lo traha un plan total cu ta contene diferente parti: A corto plazo, na gran escala lo haci nos isla limpi cu cooperacion di henter pueblo; simultaneamente lo bin cu programanan pa reeduca y stimula nos pueblo pa sinti nan mes responsabel pa tene nos pais limpi.

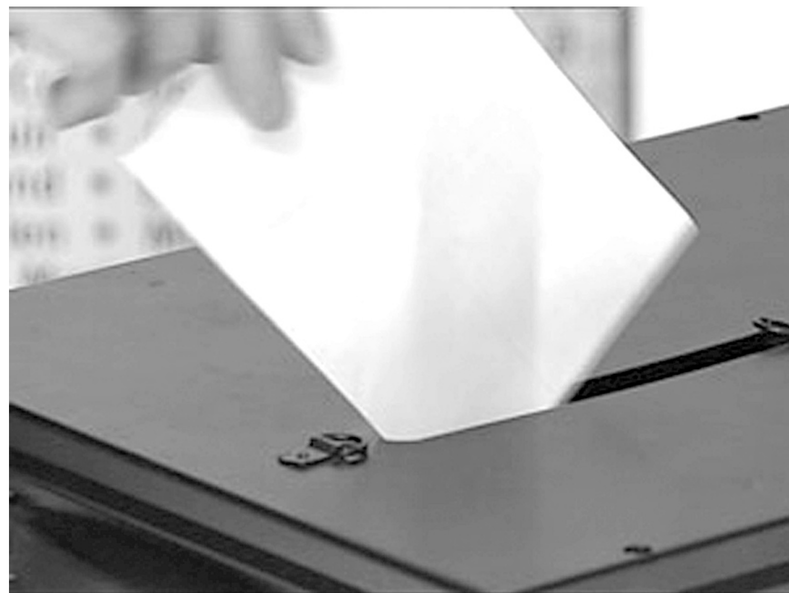
Limpieza en general y limpieza di nos pais en especial, antes tabata e orguyo di nos Arubianonan. AVP kier reviva e sentimento aki y inculca e sentimento aki cerca nos hobennan y nos chikitonan.

Lo hiba un maneho cu ta crea e condicionnan pa pueblo por deshaci di nan desperdicio sin mucho complicacion y alabes lo haci nos pueblo conciente pa recicla y lo stimula nos hendenan pa menos posibel usa productonan cu ta susha nos medio ambiente. E plan total aki lo tin den su fase final e parti di represion (Leynan estricto, boet, castigo) cu lo nifica cu esnan cu susha nos pais mester para responsabel pa nan acto.

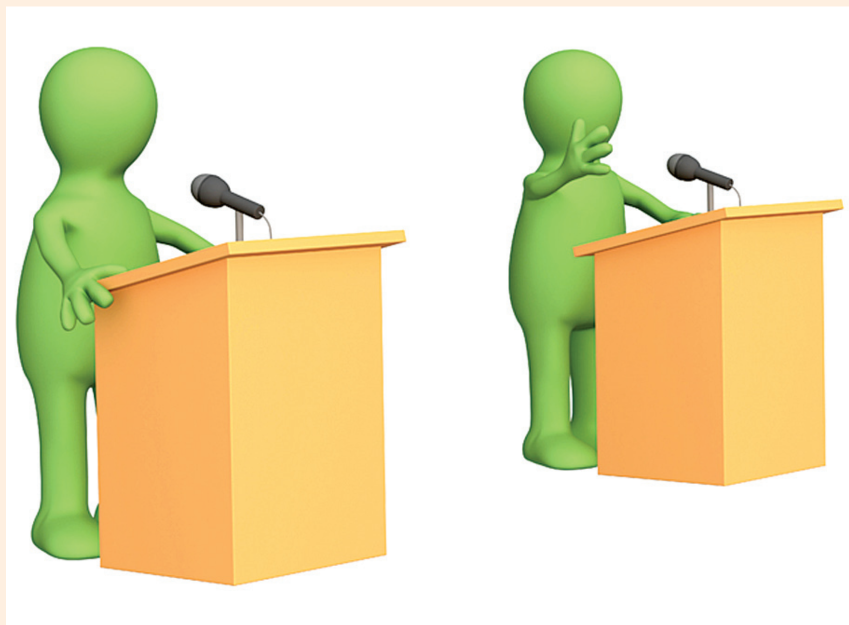


Ta bon, ta bon... e derecho di voto ta sagrado. Of no?

Mescos cu e banderanan riba dak di casnan y e paradanan cruzando henter Aruba, e frase 'e sagrado derecho di voto' ta algo cu ta bin bek cada cuater aña (of tin biaha menos) y ta parce cu no por huy for di dje.
Un candidato mas cu otro, pero tur na un momento of otro ta haci uso di e frase aki pa pone enfasis riba e privilegio cu nos tin di por vota libremente, di scoge nos representantenan den Gobierno y di expresa nos opinion den un democracia, algo cu en berdad no ta tur pais ta goza di dje.
Sin embargo e articulo aki kier hala atencion no riba su uso, pero mas bien e mal uso di e frase. Ora cu den un conferencia di prensa bo ta tende e palabra sagrado riba cinco biaha, e ta cuminza laga bo pensa mas leu di loke ta riba su mes ta e mensahe principal di esun cu ta purba trece dilanti.
Por lo menos tres posibilidad ta bin na mente: Un, e politico su lexico no ta di e amplio ey; dos, ta keda ripiti 'sagrado' pa hunga cu e sentimento religioso di pueblo; of tres, ta djis use pa use sin un contenido su tras.
En berdad si un politico ta usa un palabra of no, lo por tin poco relevancia den un campaña electoral, aunke den pasado un palabra (postema) indirectamente a hiba na eleccionnan anticipa. Sinembargo no ta di mas pa indica cu pa motiva efectivamente un pueblo pa drenta urna y deposita nan voto, no ta necesario pa cada 30 seconde menciona 'sagrado, sagrado y sagrado.' Pero di unda e tendencia aki a bin en realidad?
Wel, lo mas logico ta pa mira den un diccionario of woordenboek y busca e nificacion di ambos. Na prome lugar ta haya cu 'Sagrado' ta bin for di Latin 'sacrâtus.' E tin varios nificacion den su calidad di adhetivo. E prome ta "digno di veneracion pa su caracter divino of door di ta relaciona cu divinidad; 2. Cu ta obheto di culto pa su relacion cu forzanan sobrenatural of di caracter aparta of desconoci; 3. Perteneciente of relativo na culto divino. Por bisa cu basta siguridad cu consenso general lo ta di acuerdo cu e proceso electoral no tin nada di haci cu e tres prome definicionnan aki.
Pero, esey no ta tur. Bo ta haya tambe cu 'sagrado' ta nifica 'digno di veneracion y respet; 5. inmodificable. Esakinan tin mas logica ora cu ta pone banda di voto. Despues di tur cos, e voto ta e opinion y decision di e ciudadano cu ta eherce y mester wordo respeta y no por wordo cambia unabes cu e keda deposita. Y por ultimo, tambe ta wordo defini como 'entre antiguonan, sobrehumano.
Mas aleu e woordenboek ta bisa cu e palabra ta referi na un lugar cu, pa privilegio, lo por sirbi di refugio na esnan persigui pa husticia y finalmente huy di un dificultad cu no por satisface, interponiendo un bos of autoridad respetable. E dos ultimo aki sigur mas comprensible ora cu den pueblo tin un sentimento pa kita un mandato cu na opinion di mayoria no ta haciendo e pais ningun bon.
Di su banda, voto ta wordo defini como: 1. Expresion publico of secreto di un preferencia na un opcion; 2. Gesto, papel of otro obheto cu cual ta expresa tal preferencia; 3. Decision splica den un reunion of hunta relaciona na otro decision; 4. Persona cu ta duna of por duna su voto; 5. Ruego cu cual ta pidi Dios un gracia; 6. Huramento den demostracion di ira; 7. Ofrenda dedica na Dios of na un santo pa un beneficio ricibi; 8. deseo.; 9. Promesa cu ta haci na divinidad of hendenan santo, ya sea pa debocion of pa haya un gracia determina; y 10. Cada un di e promesanan cu ta constitui e estado religioso y tin admiti pa Iglesia, manera pobreza, castidad y obediencia.
Ok…ok, definitivamente tin un relacion entre e dos palabranan aki. Pero asina mes ta hustifica e uso exagera di ambos den conhunto. No lo ta miho pa usa e tempo ey na radio, television y prensa pa splica kico précies ta nan vision y idea pa cu e multiple problema cu nos pais y sociedad ta confronta awendia?
Pakico no encurasha e voto masivo riba nos isla door di splica na un y tur durante e conferencianan semanal di cada partido cu voto ta nos derecho, pero tambe nos deber; cu nos mester ta gradici di por ta biba den un sistema democratico; cu ta nos responsabilidad como ciudadano pa scoge esnan cu ta representa nos y hiba nos den e mihor caminda segun nos mesun consenshi; cu mester duna ehempel na e generacion cu ta bin y tambe lo tin e derecho aki, duna ehempel na nos isla y paisnan ruman. Splica cu voto y su proceso no ta un fiesta, no ta un campaña di popularidad, di un bario contra otro of algo cu mester haci en bloc hunto cu famia of amigonan djis pa tradicion. Voto ta un decision sumamente importante cu mester tuma basa riba e pro y cons di e diferente opcionnan cu tin ey fo y semper pensando no kico ta miho pa mi, pero kico ta miho pa mi pais. Ora haci esey, voto en berdad lo por haya un balor divino, paso al fin y al cabo Vox Populi, Vox Dei (bos di pueblo, ta bos di Dios).



Hopi cara nobo, hopi opcion nobo pa tur hende





Eeleccion aki lo ta dificil pa tur hende mirando cu tin un cantidad grandi di caranan nobo. Esnan cu tin aña caba ta trahando den e arena politico y pa prome biaha ta subi riba lista y otronan cu ta completamente nobo te hasta den e arena politico.

Cada partido cu ya caba ta conoci, mirando cu tin menciona cu lo tin algun partido nobo na caminda, ta of a anuncia caranan nobo cu lo forma parti di e lista e aña aki. Cada un di nan cu nan mes experiencia di trabou cu berdaderamente lo por haci un diferencia den e desaroyo di Aruba completo.

Pesey mes pa hopi votador e aña aki lo por parce mescos cu esaki ta e prome biaha cu nan ta vota debi na e tantisimo candidatonan nobo. Hopi di esnan cu a subi arena politico na e momentonan aki tin experiencia laborando den loke cu na e momentonan aki Aruba tin mester pa asina yuda e durante di e temporada dificil mundial aki.

Awo ta con Aruba completo por sera conoci cu cada un di e candidatonan nobo aki y nan ideanan pa e direccion di nos pais? Nos lo por haci uso di ideanan di temporada di eleccion di otro paisnan. Hopi biaha paisnan grandi manera Merca, sa organiza diferente debate entre e diferente candidatonan. Dependiendo e topico di discusion, nan ta invita e diferente candidatonan pa eleccion.

Na Aruba lo ta un bon idea pa organiza uno entre e lidernan, mirando cu con cu bay bin nan tin e direccion general di e partido bou di nan responsabilidad. Un otro debate cu ta importante ta entre esnan cu a wordo pone riba e lista pa ataca e situation economico. Na e momento aki mundialmente esaki ta e topico mas importante y interesante. Despues di esaki lo mester ataca topiconan manera desaroyo social di e pais completo, specialmente hobennan, y otro cu sa hala hopi atencion sigur ta education. Sigur cu cada politico tin nan propio agenda pero esun cu mester ta na prome luga ta esun di Aruba en general.

Organiza e debate no ta un problema, loke ta importante ta pa haya tur partido pa participa na esaki. Hopi ta duda mirando e atakenan cu lo por bin den nan direccion. Dependiendo di e trabou cu nan a haci e criticanan lo por ta bastante fuerte.

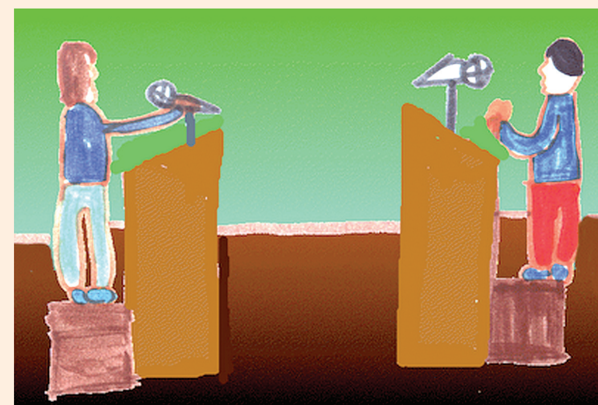
Pero esaki mes lo duna e votadornan un miho bista riba kico na e momento nan aki ta mas importante pa Aruba tambe ken lo por tin e miho ideanan pa yuda esaki mas hopi posible.

Candidatonan hubenil tambe lo por haci un debate publico, tocando temanan cu ta importante pa nos hobennan. Esaki mes lo por hala nan atencion y mustra nan mas e balor di nan voto y con importante e ta pa nan haci uso di esaki den e forma corecto. Temanan manera delincuencia, education, trabou y desaroyo general ta temanan importante pa hobennan y lo ta interesante pa tende e opinion di e candidatonan hubenil di cada partido.

Organiz'e, haya e partidonan pa bay di acuerdo y participa ta e parti mas facil pa di e evento aki. Busca un persona cu lo por haci e trabou di moderador. E trabou aki ta esun mas pisa den e evento aki. E persona cu tuma e trabou aki tin cu mantene e participantenan e tema cu ta wordo discuti y na e minuutnan cu nan a ricibi pa discuti nan punto.

Esaki sigur ta un idea cu mester wordo considera e aña aki specialmente mirando e cantidad grandi di candidatonan nobo riba e arena politico. Die forma aki tambe tur hende por conoce un poco mas di cada un di nan como tambe di e idea cu e partido tin pa e eleccion di e aña aki.

Mas forma pa conoce cada candidato tin sigur pero esaki ta un manera na unda cu un cantidad grandi di hende, manera e pueblo completo di Aruba por sera conoci cu e candidato nan aki y e Ideanan di nan partido politico riba diferente topico importante.





Bringamosa BON DIA Aruba

Boy Dap di Corsow ta conoci como e “Tata di Tumba.” Un di e tumbanan mas POPULAR cu el a yega compone y bira REY di Tumba na Corsow tin un refrein cu ta bisa lo siguiente: “Riiiiiing, riiiiiing, Ta KEN? Ta KEN?.......Ta CARNAVAL, ta CARNAVAL…… Den ultimo dianan aki na Aruba e tumba aki por bira: “Riiiiing, riiiiing, Ta ken???? Ta POLITICO nobo, ta politico NOBO……. Pa colmo ta manera un CARNAVAL POLITICO…………..

* * * * * *

Ta kende ta keda CAS anto, ya cu tur cos ta mustra cu por poco MAMA y TATA por ta riba LISTA di un of otro partido……. Den un solo famia aki na Aruba, tin CUATER miembro riba LISTA di cuater DIFERENTE partido…………Awor pa KENDE e otronan VOTA????????? Problema FAMILIAR escalando segun eleccion ta yegando!!!!!

* * * * * *

Eleccion 2009 sin duda algun ta un eleccion di SORPRESA. Hende for di tur SKINA a drenta politica……..Tur cu e FIRME intencion pa YUDA nan pais progresa…. Pa yuda nan isla bai DILANTI………..For di tur skina nan ta YEGANDO, manera PROFETAnan grandi, cu e VISION corecto y PERFECTO pa solucionnan ADECUADO!!!!!!!

* * * * * *

Politica den e dianan aki, ta parce e competencia di AMS, esta Aruba Model Search. Ta buscando MODELO POLITICO tur caminda, den tur SKINA di Aruba…….. Pa colmo tur e modelonan politico aki, ta PRESENTANDO nan mes den forma UNICO, cu hopi FANFARIA caminda por deduci cual tin bon SPONSOR nan tras y CUAL tin cu sigui BENDE ainda algun tayo di B.B.Q……..

* * * * * *

CORRA, berde, GEEL, ORANJE, blanco y ROOS…………..si den tur BARRIO casnan ta wordo geverf y transforma den OFICINA di campaña……….. Mustrando cu no tin SCARCEDAD di vivienda na Aruba????????………..

* * * * * *

Tin partido cu tin CANDIDATO pa PARTI…….Otronan ta LUCHANDO pa haya candidato INTERESA pa subi lista……….. No solamente candidato, pero BON candidato………Un politico nobo CAPACITA…….. ya cu tin hopi cu ta APARENTA di LO bai ta un bon POLITICO!!!!!!!!!!!!!!

* * * * * *

Hey, e cos aki ta SERIO…… E cantidad di hendenan NOBO den politica ta ASOMBROSO………Hendenan bon STUDIA, hendenan cu hopi EXPERENCIA.. hendenan cu ta kere cu nan por haci un DIFERENCIA……… Mirando e situacion aki, lo no ta POSIBEL pa pensa riba AMPLIACION di e cantidad di MIEMBRONAN di Parlamento?????????????............Esta di 21 bai te na 31………..KIZAS e ora nos lo haya un BALANSA bek den Parlamento!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!............

* * * * *

E ora por reduci e SALARIONAN manera Rudy Lampe ta boga p’e………. Paga BONUS pa e cantidad di ORANAN sinta den sala y……….. ELIMINA kledingtoelage y tambe TELEFOONtoelage……………Pues MENOS salario pa Parlamentarionan pero MAS hende den servicio……

* * * * * *

Papiando di listanan di partido………

WEL, WEL, jiu di un di e figuranan mas GRANDI di partido PPA, esta Leo Chance (q.e.p.d.), a wordo presenta pa LIDER di partido MEP, esta sr Nelson Oduber…………. Tremendo TRIKI di Nel sin duda algun………ya cu realmente NINGUN hende a spera esakiiiiiiiiiiiiii iiiiiiiiiiiiiiii…………..FORMIDABEL.

* * * * *

Pero entre nos……..No ta su TATA a yega di manda RIOT COMMANDO contra difunto LIDER di partido MEP, esta BETICO (q.e.p.d.)???????????? E accion aki a haci MEP grandi tog den PASADO?????????????? Pero…………….ehm, ya……….wel….. Botakere cu KIZAS Nel lo a LUBIDA, kende JULIEN su tata lo TABATA??????????????

* * * * *

Tin varios ENCUESTA tumando lugar den e dianan aki………Bo ta haya un yamada y bo ta ser puntra: “Kico bo ta pensa di TAL POLITICO?”……… Bisa loke bo KIER numa, ta encuesta ANONIMO e ta keda TOG………… Den mayoria di caso, e RESULTADO, ta keda BON tog…………………..

* * * * *

Candela na cas di Partido AVP siman pasa………………Por POCO e cas berde a kima………… Awor tin varios scenario posibel……….. Rivalnan politico a trata di kima e cede…………Sigaria den sushi cu a ser laga atras tambe ta posibel……….. of simplemente a lubida di PAGA e candela di e b..q. PIT…………Pero lo mas PROBABEL, ta cu e celebracion di fiesta di SAN JUAN a bai COMPLETAMENTE for di MAN…………



* * * * * *